

## 普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

### **Copyright and Permission to Copy**

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

## 创世记

### 世界的始创

**1** 最初，上帝创造天地时，<sup>2</sup>大地尚未成形，也不适宜万物。被黑暗笼罩的深渊覆盖着大地，上帝的灵<sup>\*</sup>像风暴一样在水面上行进。

#### 第一天—创造光

<sup>3</sup>上帝说：“要有光。”<sup>†</sup>光就出现了。<sup>4</sup>上帝看见光，觉得很好，就把光和黑暗分开。<sup>5</sup>称光为“昼”，称黑暗为“夜”。晚上过去，早晨来临，这是第一天。

#### 第二天—创造天空

<sup>6</sup>上帝说：“要有苍穹把水上下分开。”<sup>7</sup>于是，上帝造了苍穹，把水上下分开。一切就这样发生了。<sup>8</sup>上帝把苍穹叫做“天空”。

晚上过去，早晨来临，这是第二天。

#### 第三天—创造陆地和各种植物

<sup>9</sup>上帝说：“天空下面的水要聚集在一起，以便让陆地显露出来。”一切就这样发生了。<sup>10</sup>上帝把干燥的土地叫做“陆”，把聚集在一起的水叫做“海”。上帝看了，觉得很好。

<sup>11</sup>然后，上帝说：“陆地上要生长各种各样的植物，有结谷粒的作物，还要有各种各样结果子的果树。”于是，一切就这样完成了。<sup>12</sup>陆地上长出了各种各样的植物，有结谷粒的庄稼，有各种各样结果子的果树。上帝看了，觉得很好。

<sup>13</sup>晚上过去，早晨来临，这是第三天。

#### 第四天—创造日月星辰

<sup>14</sup>上帝说：“天空中要有光体来区分昼夜和作为划分时间与季节的标记，<sup>15</sup>并

且在天空中发光照亮大地。”于是，一切就这样完成了。

<sup>16</sup>上帝造了两个大的光体，让其中较大的一个支配白天，另一个较小的支配黑夜。上帝又造了星星。<sup>17</sup>上帝把这些光体（太阳，月亮和星星）安置在天空中，让它们照亮大地，<sup>18</sup>支配昼夜，把光和黑暗分开。上帝看了，觉得很好。

<sup>19</sup>晚上过去，早晨来临，这是第四天。

#### 第五天—创造鱼类和鸟类

<sup>20</sup>上帝说：“水中要有众多的生物，空中要有飞鸟。”<sup>21</sup>于是，上帝创造了巨大的海兽、各种各样的水生动物和各种各样的飞鸟。上帝看了，觉得很好，<sup>22</sup>就赐福给它们，让水生动物在水里繁殖，让鸟在陆地上繁衍。

<sup>23</sup>晚上过去，早晨来临，这是第五天。

#### 第六天—创造陆上的动物和人类

<sup>24</sup>上帝说：“大地上要有各种各样的牲畜、爬虫和野兽。”于是，一切就这样发生了。<sup>25</sup>上帝创造了各种各样动物、牲畜和爬虫。上帝看了，觉得很好。

<sup>26</sup>上帝说：“让我们照着自己的形象造人<sup>‡</sup>，让他们长得像我们一样。让他们掌管海里的鱼、空中的鸟和一切牲畜、野兽及爬虫。”<sup>27</sup>于是，上帝按照自己的形象创造了人类，有男人，也有女人。<sup>28</sup>上帝赐福给他们，说：“你们要有众多的儿女，让他们遍布全世界，统治全世界，掌管海中的鱼、空中的鸟以及大地上的所有走兽。”

<sup>29</sup>上帝又说：“看啊，我把所有能结籽的作物和果实里有籽的果树都赐给了你们，你们可以将它们作为食物。<sup>30</sup>我也把所有的绿色植物赐给所有的动物、飞鸟和爬虫当作食物。”于是，一切就这样发生了。

<sup>\*</sup>1:2 上帝的灵 或“来自上帝的风”。

<sup>†</sup>1:3 或“一开始，上帝造了天地，那时<sup>2</sup>大地还没有成形，黑暗笼罩着海洋，上帝的灵在水面上盘旋，<sup>3</sup>上帝说‘要有光。’”

<sup>‡</sup>1:26 人 在希伯来语中，“人”的读音和拼法与“地”相近，同时也是名字“亚当”。

<sup>31</sup>上帝看着他所创造的一切，觉得非常满意。

晚上过去，早晨来临，这是第六天。

### 第七天—休息日

**2** 天地和世间的万物就这样创造完毕。<sup>2</sup>在第七天，上帝完成创世的工作，休息了。<sup>3</sup>上帝赐福给第七天，让这一天为圣日，使它成为特殊的日子，因为这一天是他完成创世的休息日。

### 人类的起始

<sup>4-5</sup>这就是主上帝创造天地过程。主上帝创造世界时，大地上还没有草木，因为主上帝还没有让雨水降临，也没有人耕种土地。<sup>6</sup>水\*不时从地下涌出，向四周漫延。

<sup>7</sup>然后，主上帝用地上的尘土造了一个人<sup>†</sup>，又把生命之气吹入他的鼻孔，人就成了有生命的生物。<sup>8</sup>接着，主上帝在东方造了伊甸园，把所造的人安置在里边。<sup>9</sup>主上帝让地上长出各种各样美丽的树木，树上还结着美味可口的果子。生命之树和能使人分辨善恶的智慧之树长在园子的中间。

<sup>10</sup>一条河从伊甸流出，灌溉着园子，然后从那里分叉，变成四条河。<sup>11</sup>一条叫比逊河，环绕哈腓拉全境。<sup>12</sup>那里出产上等的黄金、香料和宝石。<sup>13</sup>第二条叫基训河，环绕古实全境。<sup>14</sup>第三条叫底格里斯河，流经亚述东部。第四条叫幼发拉底河。

<sup>15</sup>主上帝把那人带到伊甸园中，安置在那里，让他耕地和看守园子。<sup>16</sup>主上帝告诫那人说：“你可以随便吃园中任何树上的果子，<sup>17</sup>但决不可以吃能辨别善恶的智慧之树的果子。一旦吃了你必死无疑。”

### 第一个女人

<sup>18</sup>主上帝又说：“单独一个人不好，我要给他造个帮手作伴。”

<sup>19</sup>于是，主上帝用地上的尘土造了各种各样的飞禽走兽，把它们带到那人面前，让那人给它们取名字。那人给每个动物取了名字。他开口叫它什么，它以后就叫什么名字，这个名字就定了下来。<sup>20</sup>他给牲畜和飞禽走兽都取了名，但是，没有一个适合做他的伴侣。<sup>21</sup>于是，主上帝使那人沉沉入睡。当他熟睡的时候，主上帝取下他的一根肋骨，然后再把皮肉重新合起来。<sup>22</sup>主上帝用这根从那人身上取下的肋骨造了一个女人，把她带到那人的面前。<sup>23</sup>男人说：“终于有了一个像我一样的人！”

这是我的骨中骨，肉中肉。她的骨由我而来，她的肉由我而来。我要叫她‘女人<sup>‡</sup>’，因为她由男人而来。”

<sup>24</sup>因此，男人要离开自己的父母与妻子相结合，两者成为一体。

<sup>25</sup>那人和他的妻子都赤裸着身体，但他们并不感到羞耻。

### 原罪

**3** 蛇是主上帝所造的野兽中最狡猾的。蛇问女人：“上帝真的说过‘你们不可以吃园中任何树上的果子’了吗？”

<sup>2</sup>女人对蛇说：“我们可以吃园中任何树上的果子。<sup>3</sup>但是，上帝告诫过我们：‘你们一定不能吃园子中间那棵树上的果子，甚至连碰也不能碰。否则，你们必死无疑。’”

<sup>4</sup>蛇对女人说：“你们不会死的。<sup>5</sup>上帝知道，一旦你们吃了那棵树上的果子，你们的眼就会张开，你们就会变得像上帝一样能够分辨善恶了。”

<sup>6</sup>女人看见那棵树很漂亮，树上的果子看上去也很好吃，并且还能给人智慧，于是就摘了一些果子吃。她还把一些果子给了和她在一起的丈夫，他也吃了。

<sup>7</sup>吃完果子，他们的眼就开了，看见自己赤身裸体。于是，他们把无花果树的叶子编在一起作缠腰布。

\* 2:6 水或“雾气”。

† 2:7 希伯来字意为“男人”“人，”或人名“亚当。”其意类似“泥土”或“红粘土。”

‡ 2:23 女人在希伯来语中，“女人”的发音与“男人”相近。

<sup>8</sup>晚上起凉风的时候，他们听见主上帝在园中行走的声音，就躲开上帝，藏进园中的树丛之中。

<sup>9</sup>主上帝呼唤那人，说：“你在哪里？”

<sup>10</sup>他回答说：“我听见您在园中行走的声音，怕您看见我赤裸着身体，就躲了起来。”

<sup>11</sup>主上帝问：“谁告诉你，你是赤裸着身体的呢？你是不是吃了我不许你们吃的果子？”

<sup>12</sup>那人答道：“您赐给我做伴侣的那个女人给了我那棵树上的果子，我就吃了。”

<sup>13</sup>主上帝问那女人：“你为什么要这样做？”

女人答道：“是蛇诱骗我吃了那果子。”

<sup>14</sup>主上帝对蛇说：

“因为你做了这件事，  
在所有的动物中，包括驯养的和野生的，

以下方式只用来惩罚你：

你必须终生用肚皮爬行，  
终生吃土。

<sup>15</sup>我要使你与女人彼此为敌，  
你的后代与她的后代也彼此为敌。  
她们会打击你们的头，  
而你们将袭击她们的脚跟。”

<sup>16</sup>主上帝对女人说：

“我要使你更经常怀孕，  
你会有更多劳苦去做。  
伴随着烦恼的工作，  
你还要生养孩子。  
虽然你想控制你的丈夫，  
但是你的丈夫却支配着你。”

<sup>17</sup>主上帝对亚当说：

“你听了你妻子的话，  
偷吃了我告诫你不许吃的果子，  
我将为你的所作所为而诅咒土地，  
你将终身劳苦才能由土地中获得你需要的粮食。

<sup>18</sup>土地要长出荆棘杂草，

而你要吃地里的庄稼。

<sup>19</sup>你要汗流满面地辛勤劳动才能吃上饭，

你将劳作至死，回归为我创造你所用的尘土。

我用泥土造了你，  
你最终还要归于泥土。”

<sup>20</sup>亚当给妻子起名叫夏娃<sup>\*</sup>，因为她是众生之母。<sup>21</sup>主上帝用兽皮做成衣服，给亚当和他的妻子穿。

<sup>22</sup>接着，主上帝说：“瞧，人类已经变得像我们一样能辨别善恶真假了。现在，他有可能去摘生命之树的果子吃，那他们就永生不死了。”

<sup>23</sup>于是，主上帝把亚当赶出伊甸园，让他去耕种那块造就了他的土地。<sup>24</sup>亚当和夏娃被逐出伊甸园之后，主上帝在伊甸园的东面安置了基路伯天使<sup>†</sup>和喷出火焰并转动的剑，守卫通向生命之树的道路。

### 第一个家庭

**4** 亚当与妻子夏娃同房，她怀了孕，生下了该隐<sup>‡</sup>。她说：“由于主的帮助，我有了一个儿子。”

<sup>2</sup>之后，夏娃又生下了该隐的弟弟亚伯。亚伯是牧羊人，该隐是农夫。

### 第一次谋杀

<sup>3</sup>过了一些日子，该隐带了一些地里收获的食物作为贡物献给主。<sup>4</sup>亚伯也带来了贡物，他挑选了一些最好的羊的最佳部位。主接受了亚伯和他的贡物，<sup>5</sup>却不接受该隐和他的贡物。为此，该隐既恼怒又悲伤。

<sup>6</sup>主问该隐：“你为什么要恼怒和悲伤呢？”<sup>7</sup>你若正确行事，我自然会接受你；你若行为不当，罪就潜伏在你的门前。罪要俘获你，而你一定要制服它。”

<sup>\*</sup>3:20 夏娃 希伯来语的意思是“生命”。

<sup>†</sup>3:24 基路伯天使 上帝的特殊天使，约柜的盖上有它们的形像。

<sup>‡</sup>4:1 该隐 如希伯来文“造”或“得到”之意。

<sup>8</sup> 该隐对他的弟弟亚伯说：“我们到田里去吧。”\*到了田里，该隐突然袭击弟弟亚伯，把他杀死了。

<sup>9</sup> 主问该隐：“你弟弟在哪里？”该隐答道：“我不知道。难道我是负责照看我弟弟的吗？”

<sup>10</sup> 主说：“你干了什么事？你弟弟的血从地下向我哭诉。<sup>11</sup> 大地张开了口，吞下了从你手上流下的你弟弟的血。现在你受到大地的诅咒。<sup>12</sup> 你耕种土地，土地却不再为你出产任何东西。你将无家可归，到处流浪。”

<sup>13</sup> 该隐对主说：“这惩罚太重了，我承受不了。<sup>14</sup> 今天您迫使我离开这块土地，消失在您面前。我无家可归，四处流浪，见到我的人都可能杀害我。”

<sup>15</sup> 主对他说：“谁杀该隐，谁就要赔上七条命。”上帝在该隐身上作了记号，这样，遇到该隐的人就不会再杀他了。

### 该隐家族

<sup>16</sup> 于是，该隐离开主，在伊甸东边名叫诺德<sup>†</sup>的地方住下来。

<sup>17</sup> 该隐与他的妻子同房。妻子怀孕生下了以诺。该隐建了一座城，用儿子以诺的名字命名此城。

<sup>18</sup> 以诺的儿子叫以拿，以拿的儿子叫米户雅利，米户雅利的儿子叫玛土撒利，玛土撒利的儿子叫拉麦。

<sup>19</sup> 拉麦娶了两个妻子，一个叫亚大，另一个叫洗拉。<sup>20</sup> 亚大生了雅八，雅八是住帐篷牧养牲畜之人的祖先。<sup>21</sup> 雅八的弟弟叫犹八，犹八是弹琴吹笛之人的祖师。<sup>22</sup> 洗拉生了土八该隐，土八该隐是制造铜器和铁器之人的祖师。土八该隐的妹妹叫拿玛。

<sup>23</sup> 拉麦对他的两个妻子说：“亚大和洗拉，听我说！你们是我拉麦的妻子，

要仔细听我说的话。

我杀死了那伤害我的人，杀死了那打伤我的少年。

<sup>24</sup> 杀死该隐的人要赔上七条命，而杀死拉麦的人要赔上七十七条命！”

### 亚当和夏娃又生了儿子

<sup>25</sup> 亚当与妻子又生下一个儿子，她给他取名叫塞特<sup>‡</sup>。她说：“上帝又给了我一个儿子代替被该隐杀害的亚伯。”<sup>26</sup> 塞特生了一个儿子，取名叫以挪士。从这时起，人开始崇拜主<sup>¶</sup>。

### 亚当的家谱

**5** 以下是亚当后代的家谱。上帝造人的时候是按照自己的形象造的。<sup>2</sup> 他造了男人和女人。当他造他们时，他赐福给他们并称他们为“人类<sup>§</sup>”。

<sup>3</sup> 亚当130岁的时候生了一个儿子，跟他长得一模一样，取名叫塞特。<sup>4</sup> 亚当生了塞特以后又活了800年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>5</sup> 亚当死的时候是930岁。

<sup>6</sup> 塞特105岁的时候生了一个儿子，取名叫以挪士。<sup>7</sup> 塞特生了以挪士以后又活了807年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>8</sup> 塞特死的时候是912岁。

<sup>9</sup> 以挪士90岁的时候生了一个儿子，取名叫该南。<sup>10</sup> 以挪士生了该南以后又活了815年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>11</sup> 以挪士死的时候是905岁。

<sup>12</sup> 该南70岁的时候生了一个儿子，取名叫玛勒列。<sup>13</sup> 该南生了玛勒列以后又活了840年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>14</sup> 该南死的时候是910岁。

<sup>15</sup> 玛勒列65岁的时候生了一个儿子，取名叫雅列。<sup>16</sup> 玛勒列生了雅列以后又活了830年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>17</sup> 玛勒列死的时候是895岁。

\***4:8 我们到田里去吧** 此句出现在古版和一部希伯来本，但在标准的希伯来文中没有此句。

† **4:16 诺德** 意为“徘徊”。

‡ **4:25 塞特** 意为“给予”。

¶ **4:26 人开始崇拜主** 直译为“人开始呼唤耶和華的名。”

§ **5:2 人类** 希伯来语意为“亚当”。

<sup>18</sup> 雅列162岁的时候生了一个儿子，取名叫以诺。<sup>19</sup> 雅列生了以诺以后又活了800年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>20</sup> 雅列死的时候是962岁。

<sup>21</sup> 以诺65岁的时候生了一个儿子，取名叫玛土撒拉。<sup>22</sup> 以诺生了玛土撒拉以后，又活了300年，深受上帝垂爱。在这期间，他又生了许多子女。<sup>23</sup> 以诺在人世共恒留了365年。<sup>24</sup> 上帝把他接了去，他就消逝了。

<sup>25</sup> 玛土撒拉187岁的时候生了一个儿子，取名叫拉麦。<sup>26</sup> 玛土撒拉生了拉麦以后又活了782年，在这期间，他又生了许多子女。<sup>27</sup> 玛土撒拉死的时候是969岁。

<sup>28</sup> 拉麦182岁的时候生了一个儿子，<sup>29</sup> 取名叫诺亚\*。拉麦说：“上帝诅咒了土地，使得我们终年辛劳才得温饱。这个孩子会让我们在辛劳中得到安慰和歇息。”<sup>30</sup> 拉麦生了诺亚以后又活了595年，在这期间，他又生了许多子女。

<sup>31</sup> 拉麦死的时候是777岁。

<sup>32</sup> 诺亚500岁的时候生了三个儿子，分别取名叫闪、含和雅弗。

### 人类变得邪恶

**6** 人们有了越来越多的孩子，他们开始向地面上的其它地区迁移。他们有了女儿。<sup>2</sup> 上帝的儿子们<sup>†</sup>看见她们容貌美丽，就按他们的意愿选她们做妻子。<sup>3</sup> 于是，主说：“我给人的灵<sup>‡</sup>不能让他们永生。他们只是人类，因此他们的寿命最长不得超过120岁。”

<sup>4</sup> 上帝的儿子们与人类的女儿生下孩子，这些孩子成为勇士，自那以后的很长时间他们都非常有名。他们是那时以及后来生活在大地上的巨人<sup>¶</sup>。

<sup>5</sup> 主看见大地上的人类行事邪恶，他们心坏的每一个动机都是邪恶的。<sup>6</sup> 主很后悔创造了人类，心中充满忧伤。<sup>7</sup> 于是，主说：“我要把大地上我创造的人类、牲畜、爬虫和飞鸟都毁灭掉，我后悔当初创造了他们了！”

<sup>8</sup> 但是，主喜爱诺亚。

### 诺亚和大洪水

<sup>9</sup> 诺亚是个正直的人，是当时唯一的完人，他受到上帝的垂爱。<sup>10</sup> 他有三个儿子：闪、含和雅弗。

<sup>11</sup> 世界在上帝的眼里已经败坏，凶暴充斥大地。<sup>12</sup> 上帝看见地上的人类行为败坏，所有人的生活方式都变得邪恶了。

<sup>13</sup> 于是上帝对诺亚说：“我已决定毁灭这一切肉体之躯，因为他们，世上充满了暴力。现在我要把他们和这世界一起毁灭。<sup>14</sup> 你要用柏木<sup>§</sup>造一只方舟\*\*，方舟里要隔有房间，方舟的内外都要涂上柏油。

<sup>15</sup> “方舟要长133米，宽22米，高13米。<sup>16</sup> 方舟要有窗户，窗户位于顶棚下方约半米。方舟的侧面要有门。方舟内要有上、中、下三层甲板。

<sup>17</sup> “我要使洪水在大地上泛滥，毁灭天下所有的生灵。大地上的一切都要灭绝。<sup>18</sup> 但是，我要与你立约，你要和你的妻子、儿子和儿媳们一起进入方舟。<sup>19</sup> 你也要把各种动物雄雌成双地各带一对到方舟里，保全它们的生命。<sup>20</sup> 所有各种飞鸟、动物和爬虫各带一对。<sup>21</sup> 你要为你的家人和动物储备好各种食物。”

<sup>22</sup> 诺亚遵照上帝的吩咐一一照办。

\*5:29 诺亚 希伯来语意为“休息”、“安慰”。

†6:2 上帝的儿子们 直译为“神灵们”。

‡6:3 我给人的灵 直译为“我的灵”或“我的呼吸”。

¶6:4 巨人 直译为“拿非利人”，后来，拿非利家族因男人身高力大而闻名。见《民数记》13:32-33。

§6:14 柏木 直译为“歌斐木”，我们不能确切地知道是哪种木头，也许是一种树或方木材。

\*\*6:14 方舟 直译为“盒子”，是形状为长方形的一个盒子，只能漂浮在水上，不能航行。

### 大洪水降临

**7** 主对诺亚说：“你和你的全家要进入方舟，因为在这个时代只有你在我面前是正直的。<sup>2</sup>你要带七对洁净的动物<sup>†</sup>进入方舟，每对一公一母；不洁净的动物只带一对，也是一公一母；<sup>3</sup>每种鸟类也各带七对，每对一公一母。这样，就可以把世上的物种保留下来。<sup>4</sup>七天以后，我要让天连降大雨四十昼夜，把大地上我造的一切生命都毁灭。”

<sup>5</sup>诺亚遵照主的吩咐——照办了。

<sup>6</sup>诺亚600岁的时候，洪水在大地上泛滥。<sup>7</sup>诺亚和他的妻子、儿子和儿媳们都进到方舟里躲避水灾。<sup>8</sup>洁净的和洁净的畜类、飞鸟和爬虫，<sup>9</sup>像上帝命令诺亚的一样，都雌雄成对地与诺亚一起进入方舟之中。<sup>10</sup>七天后，洪水淹没了大地。

<sup>11</sup>在诺亚600岁那年的二月十七日，所有地下的泉水都喷涌出来，天上的水闸打开了。<sup>12</sup>倾盆大雨持续下了四十个昼夜。<sup>13</sup>就在这一天，诺亚与他的妻子、三个儿子闪、含和雅弗、以及儿媳们都进入了方舟。<sup>14-15</sup>各种野兽、牲畜、飞鸟和爬虫也都成对地跟着诺亚进入方舟。<sup>16</sup>遵照上帝给诺亚的命令，所有的动物都被雌雄成对地带进了方舟。然后，主替诺亚关上了门。

<sup>17</sup>洪水在大地上持续泛滥了四十天。洪水上涨，方舟被升离地面。<sup>18</sup>水面继续上升，方舟在水面上漂荡。<sup>19</sup>水越涨越高，淹没了所有的高山。<sup>20</sup>水继续上涨，水面比最高的山峰还要高出7米多。

<sup>21</sup>大地上的所有生物：飞鸟、牲畜、野兽、爬虫以及人类全都死了。<sup>22</sup>陆地上所有有气息的生灵都死了。<sup>23</sup>就这样，上帝消灭了大地上的一切活物，人、鸟、兽和虫统统从大地上灭绝了，只有方舟中的诺亚和与他在一起的家人及动物活了下来。<sup>24</sup>洪水在大地上持续泛滥了150天。

### 大洪水结束

**8** 上帝挂念诺亚和跟他一起在方舟里的所有飞禽走兽和牲畜。上帝让风吹拂大地，水势开始消退。

<sup>2</sup>水不再从地下涌出，天上的大雨也止住了。<sup>3</sup>水势渐渐消退。过了150天，洪水基本消退了。<sup>4</sup>七月十七日，方舟搁浅在亚拉腊山上。<sup>5</sup>水继续消退，到了十月一日，山峰开始显露出来。

<sup>6</sup>过了40天，诺亚打开方舟的窗户，<sup>7</sup>放出一只乌鸦。乌鸦飞来飞去，一直飞到大地上的水都干了。<sup>8</sup>诺亚又放出一只鸽子，让它去看看大地上的水是否退去。

<sup>9</sup>但是，大地仍被水覆盖着，鸽子找不到落脚的地方，又飞了回来。诺亚伸出手去把鸽子接进方舟内。

<sup>10</sup>过了七天，诺亚又把鸽子从方舟里放出去。<sup>11</sup>黄昏时刻，鸽子飞了回来，嘴里衔着一片新鲜的橄榄叶子。于是，诺亚知道地上的水已经退去。<sup>12</sup>又过了七天，他又把鸽子放了出去，这一次鸽子没有飞回来。

<sup>13</sup>诺亚601岁那年的一月一日，洪水从大地上消退尽净。诺亚打开方舟的盖子张望，看见地面已经干了。<sup>14</sup>到了二月二十七日，地面完全干了。

<sup>15</sup>上帝对诺亚说：<sup>16</sup>“你和你的妻子、儿子和儿媳们都从方舟里出来吧。<sup>17</sup>把你与我在一起的一切活物——所有走兽、牲畜、飞鸟和爬虫都带出方舟来，让他们在大地上繁殖，遍及世界。”

<sup>18</sup>于是，诺亚带领妻子、儿子和儿媳们走出方舟。<sup>19</sup>各种各样的动物、爬虫和飞鸟也都成群结队地出了方舟。

<sup>20</sup>诺亚为主建造了一座祭坛。他从各种洁净的动物和鸟类中选出一些，献给祭坛上作为烧化祭<sup>†</sup>。<sup>21</sup>主闻到这些祭品的馨香气味，心里说：“尽管人从小就心怀邪恶，我也决不再为了人的缘故而诅咒大地，决不再像这次一样毁灭我所造的所有生灵了。”

<sup>†</sup>7:2 洁净的动物 上帝认为可以作为祭品的畜类和鸟类。

<sup>†</sup>8:20 烧化祭 也译为“燔祭”。

22 “只要大地存在，就一定要有播种和收获，就一定要有寒暑和冬夏。日夜交替，永不停息。”

### 新的起始

9 上帝赐福给诺亚和他的儿子们。上帝对他们说：“你们要生育很多后代，遍布世界。<sup>2</sup>大地上的一切动物、飞鸟、爬虫和海里的鱼都要畏惧你们，受你们的管辖。<sup>3</sup>现在，我把这一切动物赐给你们作为食物，就像从前把菜蔬赐给你们作为食物一样。<sup>4</sup>但是，你们不可以吃带血的肉，因为生命还没有离开肉体。<sup>5</sup>谁残害了生命，我就要处死谁。动物害了人命要被处死，人害了人命也要被处死。<sup>6</sup>凡杀人的人必被人所杀。因为我—上帝是按照自己的形象造人的。

7 “你们要多多地生育，使子孙昌盛，遍布世界。”

8 接着，上帝对诺亚和他的儿子们说：9-11 “我要与你们、你们的后代以及与你共存在这世界上所有动物，即与你一起从方舟中出来的所有飞鸟、牲畜和动物立约：不再有洪水灭绝生命，不再有洪水毁坏大地。”

12 上帝又说：“我要做一个标记，作为我与你们及与你们在一起的所有生灵立约的永久标记，<sup>13</sup>我让彩虹在云端出现，它就是我与世界立约的标记。<sup>14</sup>当天空铺上云彩，彩虹出现在云端的时候，<sup>15</sup>我就会记起我与你们及所有生灵立的约，水就不会再泛滥成灾毁灭生灵了。<sup>16</sup>彩虹显现在云端，我看见它就会记起我—上帝与地上一切生灵立的永世不变的约。”

17 上帝对诺亚说：“这彩虹就是我与世上一切生灵立约的标记。”

### 迦南受诅咒

18 与诺亚一同从方舟中出来的三个儿子是闪、含和雅弗。含是迦南的父亲。

19 世上所有的人都是诺亚这三个儿子的后裔。

20 诺亚是位农夫，他是第一个种植葡萄园的人。<sup>21</sup>一天，诺亚喝了自己酿的酒后醉了，进了妻子的帐篷\*，脱了衣服。<sup>22</sup>迦南的父亲含看见父亲诺亚赤身裸体，就出去告诉帐篷外的兄弟们。<sup>23</sup>闪和雅弗就拿了诺亚的外套，搭在两人的肩膀上，倒退着走进去给父亲盖上。他们背着脸，没有看父亲赤裸的身体。<sup>24</sup>诺亚因为喝醉了酒仍然睡着。诺亚酒醒以后，得知了小儿子所做的事，<sup>25</sup>就说：

“我祈祷迦南†将受到诅咒，愿他做他兄弟们的奴仆！”

26 诺亚又说：“我祈祷主—我的上帝会赐福闪。愿迦南做闪的奴仆！”

27 我祈祷上帝将土地和子孙后代赐给雅弗。

愿雅弗和闪和平相处，愿迦南做他们的奴仆。”

28 洪水之后，诺亚又活了350年。<sup>29</sup>他死的时候是950岁。

### 各民族的成长与分散

10 下面是诺亚的儿子闪、含和雅弗的家谱。洪水过后，诺亚的儿子们都生了儿子。

#### 雅弗的后代

2 雅弗的儿子是歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设和提拉。

3 歌篾的后代是亚实基拿人、利法人和陀迦玛人。

4 雅完的后代是以利沙人、他施人、基提人和罗单人。

5 沿岸的民族由雅弗的后代组成的，他们按宗族形成各自的国家，各有自己的语言。

\*9:21 妻子的帐篷 直译为“她的帐篷”。

†9:25 迦南 含的儿子。迦南的后代居住在巴勒斯坦沿岸、黎巴嫩和叙利亚，后来，上帝把这片土地赐给了以色列。



### 含的后代

<sup>6</sup> 含的儿子是古实、埃及、弗和迦南。

<sup>7</sup> 古实的后代是西巴人、哈腓拉人、撒弗他人、拉玛人和撒弗提迦人。

拉玛人的后代是示巴人和底但人。

<sup>8</sup> 宁录是古实的后代，他是世上第一个勇士。<sup>9</sup> 他在主面前是个英勇的猎人。所以，人们说：“那人就像宁录一样，是主面前的英勇的猎人。”

<sup>10</sup> 宁录在示拿地的巴比伦、以力和亚甲地方立国。<sup>11-12</sup> 他从这里向亚述扩张，建造了尼尼微城、利河伯城、迦拉城以及位于尼尼微和迦拉城之间的利鲜城。利鲜是个大城。

<sup>13-14</sup> 埃及\*是路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、帕斯鲁细人、迦斯路希人和迦斐托人的祖先，迦斐托人是非利士人的祖先。

<sup>15</sup> 迦南的长子是西顿，迦南也是赫的父亲，<sup>16</sup> 还是耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、<sup>17</sup> 希未人、亚基人、西尼人、<sup>18</sup> 亚瓦底人、洗玛利人和哈马人的祖先。

迦南人的各部族后来分散到世界各地。<sup>19</sup> 他们的地界从西顿向基拉耳方向延伸，远至迦萨，向所多玛、蛾摩拉、押玛和洗扁方向延伸，远至拉沙。

<sup>20</sup> 以上是含的后代。他们形成各自的部落，各自立国，有各自的语言和领土。

### 闪的后代

<sup>21</sup> 闪也有自己的后代（他是雅弗的长兄，是希伯子孙的祖先）。

<sup>22</sup> 他的儿子是以拦、亚述、亚法撒、路德和亚兰。

<sup>23</sup> 亚兰的后代是乌斯人、户勒人、基帖人和玛施人。

<sup>24</sup> 亚法撒是沙拉的父亲，沙拉是希伯的父亲。

<sup>25</sup> 希伯有两个儿子。长子叫法勒<sup>†</sup>，因为世人在他有生之年开始分裂。他的弟弟叫约坍。

<sup>26</sup> 约坍是亚摩答人、沙列人、哈萨玛非人、耶拉人、<sup>27</sup> 哈多兰人、乌萨人、德拉人、<sup>28</sup> 俄巴路人、亚比玛利人、示巴人、<sup>29</sup> 阿斐人、哈腓拉人和约巴人的祖先。这些人都是约坍的后代。

<sup>30</sup> 他们住在从米沙绵亘到西发的东部山地里。

<sup>31</sup> 以上是闪的后代。他们形成各自的部落，各自立国，有各自的语言和领土。

<sup>32</sup> 以上是诺亚三个儿子的宗族渊源，是按照各世系各部族记录的。洪水之后，这些部族分布到世界各地，各自立国。

### 世界的分化

**11** 当时，世界上所有的人只有一种语言和相同的文字。<sup>2</sup> 他们从东方迁徙的时候，在示拿地发现了一片平原，就在那里定居下来。<sup>3</sup> 他们互相商量说：“来吧，让我们造些砖，把它们彻底烘干。”于是，他们用砖代替石头，用沥青代替灰泥。<sup>4</sup> 接着，他们又说：“来吧，让我们建一座城市，建一座塔尖能通到天庭上的高塔，以此使我们扬名，免得被分散到世界各地。”

<sup>5</sup> 主下来看到人们建造的城市和塔。

<sup>6</sup> 他说：“瞧，他们形成一个民族，说一种语言。如今建城建塔，这仅仅是他们行事的开端，往后做起别的事情来就没有做不成的了。<sup>7</sup> 来吧，让我们下去搅乱他们的语言，让他们彼此不能理解。”

<sup>8</sup> 于是，主把人们从这里分散到世界各地，人们就停止了建设这座城市。<sup>9</sup> 因此，这座城叫做巴别<sup>‡</sup>，因为主在这里搅乱了世上人们的语言，并从这里把人们分散到世界各地。

\* 10:13-14 埃及 麦西的另一个名称。

† 10:25 法勒 意为“分裂。”

‡ 11:9 巴别 或译为“巴比伦”，意为“搅乱”。

### 闪的家谱

<sup>10</sup> 下面是闪的家谱。

大洪水后的第二年，闪100岁时生了亚法撒。<sup>11</sup> 生了亚法撒以后，闪又活了500年，生育了许多子女。

<sup>12</sup> 亚法撒35岁时生了沙拉。<sup>13</sup> 生了沙拉以后，亚法撒又活了403年，生育了许多子女。

<sup>14</sup> 沙拉30岁时生了希伯。<sup>15</sup> 生了希伯以后，沙拉又活了403年，生育了许多子女。

<sup>16</sup> 希伯34岁时生了法勒。<sup>17</sup> 生了法勒以后，希伯又活了430年，生育了许多子女。

<sup>18</sup> 法勒30岁时生了拉吴。<sup>19</sup> 生了拉吴以后，法勒又活了209年，生育了许多子女。

<sup>20</sup> 拉吴32岁时生了西鹿。<sup>21</sup> 生了西鹿以后，拉吴又活了207年，生育了许多子女。

<sup>22</sup> 西鹿30岁时生了拿鹤。<sup>23</sup> 生了拿鹤以后，西鹿又活了200年，生育了许多子女。

<sup>24</sup> 拿鹤29岁时生了他拉。<sup>25</sup> 生了他拉以后，拿鹤又活了119年，生育了许多子女。

<sup>26</sup> 他拉70岁时，已经生了亚伯兰、拿鹤和哈兰。

### 他拉的家谱

<sup>27</sup> 下面是他拉的家谱。他拉是亚伯兰、拿鹤和哈兰的父亲。哈兰是罗得的父亲。<sup>28</sup> 哈兰死在故乡巴比伦尼亚的吾珥\*的时候，他的父亲他拉还健在。<sup>29</sup> 亚伯兰和拿鹤都娶了妻。亚伯兰的妻子叫撒莱，拿鹤的妻子叫密迦。密迦和亦迦是哈兰的女儿。<sup>30</sup> 撒莱不能生育，没有孩子。

<sup>31</sup> 他拉带着儿子亚伯兰、儿媳撒莱和孙子，哈兰的儿子罗得离开巴比伦尼亚的吾珥城前往迦南地。当他们到了哈兰

时，就决定在那里定居下来。<sup>32</sup> 他拉205岁的时候死在哈兰。

### 主召唤亚伯兰

**12** 主对亚伯兰说：“离开你的家乡和亲族，离开你父亲的家，到我指示给你的地方去。

<sup>2</sup> “我将使你和你的后代成为一个大的民族，

还将赐福给你，

使你名声显赫，受人敬重。

人们将因你而得福。

<sup>3</sup> 我将赐福给那些祝福你的人，

我将诅咒那些侮蔑你的人。

世上所有的家族都要因你而得福<sup>†</sup>。”

### 亚伯兰前往迦南

<sup>4</sup> 亚伯兰75岁时，遵照主的指示离开了哈兰，继续迁往迦南地。<sup>5</sup> 亚伯兰带着妻子撒莱、侄儿罗得和他们在哈兰的全部财物及奴仆离开哈兰向迦南进发，到达了迦南。<sup>6</sup> 亚伯兰穿过迦南地到了示剑的摩利，来到橡树那里，当时迦南人还住在那里。

<sup>7</sup> 主向亚伯兰显现，对他说：“我要把这片土地赐给你的后代。”亚伯兰在那里为向他显现的主建造了一座祭坛。<sup>8</sup> 后来，亚伯兰迁徙到伯特利东部山地，在那里建立了营地。营地的西面是伯特利城，东面是艾城。亚伯兰在那里为主建了一座祭坛，并敬拜主。<sup>9</sup> 以后，他逐渐向迦南南部迁移。

### 亚伯兰在埃及

<sup>10</sup> 迦南地发生了严重的饥荒，亚伯兰不得不迁移到埃及暂时居住。<sup>11</sup> 就在他们要进入埃及之前，亚伯兰对他的妻子撒莱说：“我知道你容貌美丽。<sup>12</sup> 埃及人看见你，一定会说：‘这是他的妻子。’他们会因此杀了我而留下你。<sup>13</sup> 让我们兄妹相称吧，这样，他们就会为了你的缘故而对我好，我也会由此免于死。”

\* **11:28 巴比伦尼亚的吾珥** 或译为“迦勒底的吾珥”，是巴比伦尼亚南部的一座城市。

† **12:3 世上所有的家族都要因你而得福** 或译为“世上所有的家族都想得到你得到的祝福。”

<sup>14</sup> 亚伯兰到达埃及时，埃及人果然觉得撒莱美丽出众。<sup>15</sup> 王\*的臣仆看见了她，就在王面前夸赞她的美貌。于是，撒莱被带进了王的宫中。<sup>16</sup> 王因此特别厚待亚伯兰，赐给他许多牛羊、公驴、母驴、骆驼和男女奴仆。

<sup>17</sup> 因为王带走亚伯兰的妻子撒莱的缘故，主降灾于王和王室的人，让他们都染上可怕的疾病。<sup>18</sup> 于是，王召见亚伯兰，问：“你为什么对我这样做？为什么不告诉我她是你的妻子？”<sup>19</sup> 为什么说她是你的妹妹而使我娶了她？现在我把她还给你，带她走吧！”<sup>20</sup> 王命令他的人让亚伯兰和他的妻子务必离开埃及。他们带走了所有的家产。

### 亚伯兰回到迦南

**13** 亚伯兰带着妻子和他的所有家产，与罗得一起离开埃及，来到迦南南部。<sup>2</sup> 这时，亚伯兰很富有了，他拥有许多牲畜和金银。

<sup>3</sup> 亚伯兰向北旅行，逐渐向伯特利迁移，最后来到他最初在伯特利城和艾城之间设立营地的地方。<sup>4</sup> 他曾在那里建造过祭坛，因此他又在此向主献祭和祈祷。

### 亚伯兰与罗得分手

<sup>5</sup> 罗得一直与亚伯兰同行，他也有成群的牛羊以及众多的家眷，其中包括很多的奴仆。<sup>6</sup> 他们的牲畜太多了，土地结不出足够的食物，两个家族无法住在一起。<sup>7</sup> 亚伯兰的牧人与罗得的牧人经常争吵。这时，迦南人和比利洗人也住在此地。

<sup>8</sup> 于是，亚伯兰对罗得说：“我们是一家人，不应该争吵，我们的牧人们也不该争吵。<sup>9</sup> 我们分手吧。全部土地都在你的眼前。如果你选右边的，我就要左边的；如果你选左边的，我就要右边的。”

<sup>10</sup> 罗得向四周观看，看见约旦河谷水草滋润，一直延伸到琐珥，好像主的伊甸园，又像埃及的土地。此时，主还没

有毁灭所多玛城和蛾摩拉城。<sup>11</sup> 于是，罗得选择了约旦河谷，往东迁移。他们就这样分手了。<sup>12</sup> 亚伯兰住在迦南地，而罗得住在河谷平原的城镇里，营地设在所多玛附近。<sup>13</sup> 所多玛人很邪恶，在主的面前是罪大恶极的人。

<sup>14</sup> 亚伯兰与罗得分手后，主对亚伯兰说：“看吧，从你站着的地方向东、南、西、北极目远望，<sup>15</sup> 你目光所及之处我都要永久地赐给你和你的子孙后代。<sup>16</sup> 我要使你的子孙多得像地上的灰尘，谁能数得清地上的尘粒，谁才能数得清他们。<sup>17</sup> 去吧，你去走遍整片土地，纵横往来，我要把这片地全都赐给你。”

<sup>18</sup> 于是，亚伯兰把营地移到希伯仑，在幔利的那棵橡树附近住了下来。他在那里为主建造了一座祭坛。

### 罗得被掳

**14** <sup>1-2</sup> 那时，示拿王暗拉非、以拉撒王亚略、以拦王基大老玛和戈印王提达与所多玛王比拉、蛾摩拉王比沙、押玛王示纳、洗扁王善以别和比拉王交战。比拉也称琐珥。

<sup>3</sup> 五王的军队在西汀谷会师，西汀谷就是现在的死海。<sup>4</sup> 他们曾臣服于基大老玛十二年，但在第十三年举兵反叛。<sup>5</sup> 第十四年，基大老玛和他的盟国率军在亚特律加宁击败了利乏音人，在哈麦击败了苏西人，在沙微基列亭击败了以米人，<sup>6</sup> 在以东<sup>†</sup>山地击败了何利人，并一直追击到荒漠边缘的伊勒巴兰。<sup>7</sup> 然后，他们回师安密巴（加低斯），征服了亚玛力全境，并击败了住在哈洗逊他玛的亚摩利人。

<sup>8</sup> 于是，所多玛王、蛾摩拉王、押玛王、洗扁王和比拉王率军在西汀谷会师，<sup>9</sup> 要与以拦王基大老玛、戈印王提达、示拿王暗拉非、以拉撒王亚略交战。这就是四王对五王之战。

<sup>10</sup> 那时，西汀谷到处都是柏油坑。所多玛王和蛾摩拉王率军败退时，很多

\* 12:15 王 即埃及王，也称法老。

† 14:6 以东 也叫西珥。

人掉进了柏油坑，其余的人都逃进了山里。

<sup>11</sup> 四王返回之前进入所多玛和蛾摩拉，掠走了所有财物和粮食。<sup>12</sup> 他们也抓走了正住在所多玛的亚伯兰的侄儿罗得，抢走了他的全部财物。<sup>13</sup> 其中一个逃出来的人来向希伯来人亚伯兰报告了这一切。那时，亚伯兰住在亚摩利人幔利的橡树附近。幔利和他的兄弟以实各和亚乃都是亚伯兰的盟友。

### 亚伯兰营救罗得

<sup>14</sup> 亚伯兰听到他的侄儿被掳的消息，立即召集318名训练有素的家丁，率领他们一直追到但。<sup>15</sup> 他把队伍分成两组，趁着夜色发起进攻。他们击败了敌军，并且一直追击到大马士革以北的何把。<sup>16</sup> 他夺回了所有被掠走的财物，救出罗得和他的财物以及被掳走的妇女和其他人。

<sup>17</sup> 亚伯兰打败了基大老玛及其盟军返回时，所多玛王来到沙微谷迎接他，沙微谷就是王谷。

### 麦基洗得

<sup>18</sup> 至高的上帝的祭司撒冷王麦基洗得带着饼和酒也来迎接亚伯兰。<sup>19</sup> 他向亚伯兰祝福说：

“愿至高的上帝、天地的创造者赐福给亚伯兰！”

<sup>20</sup> 愿使你战胜敌人的至高的上帝受到赞颂！”

亚伯兰把战利品的十分之一送给了麦基洗得。

<sup>21</sup> 所多玛王对亚伯兰说：“请把我的人还给我，战利品归你。”

<sup>22</sup> 亚伯兰对所多玛王说：“我向天地的创造者、至高的上帝发誓，<sup>23</sup> 凡是你的东西，哪怕就是一根线、一根鞋带我都不不要，免得你以后说：‘我让亚伯兰发了财。’<sup>24</sup> 我只要我的随从们所吃的食物。把我们得到的也分一部分给随我一起来的盟友亚乃、以实各和幔利，那是他们应得的一份。”

### 上帝与亚伯兰立约

**15** 过了些日子，主在异象中对亚伯兰说：

“亚伯兰，不要害怕。

我会保护你，并且会重重地奖励你。”

<sup>2</sup> 亚伯兰回答：“至高无上的主啊，您赐给我什么我都不会开心，因为我连个儿子都没有。那么我死后，我的家业要由我的奴仆大马士革人以利以谢继承了。”

<sup>3</sup> 亚伯兰接着又说：“您没有给我儿子，只能让这个生在我家中的奴仆做我的继承人。”

<sup>4</sup> 这时，亚伯兰听到主说：“不，这个人不应该做你的继承人。你会有自己的儿子来继承你的一切。”

<sup>5</sup> 主把亚伯兰带到外面并对他说：“望望天空，数数星星，你能数得清吗？”主又说：“你的子孙后代必将像天上的星星一样多得数也数不清。”<sup>6</sup> 亚伯兰相信主。主便把他当作一个行为正确的人接受了他。<sup>7</sup> 主对他说：“我是带你离开迦勒底人居住的吾珥的主，我要把这片土地赐给你作为你自己的产业。”

<sup>8</sup> 亚伯兰问：“主啊，上帝，我怎么能知道这片土地会真的属于我呢？”

<sup>9</sup> 主对他说：“我会向你表明我的诺言是确定的。你带一只三岁大的母牛、一只三岁大的母山羊、一只三岁大的公绵羊、一只斑鸠和一只雏鸽到我这里来。”

<sup>10</sup> 亚伯兰把这些动物带到主的面前并杀了它们。他把动物剖成两半，一半对一半相对摆好，只有鸟类没有被剖开。<sup>11</sup> 有鸷鸟扑下来要吃死畜，亚伯兰把它们赶走了。

<sup>12</sup> 日落的时候，亚伯兰沉沉地睡着了。忽然，深沉得令人恐怖的黑暗笼罩了他。<sup>13</sup> 主对他说：“你要确信，你的子孙必将流落异乡，被人奴役受人虐待达400年之久。<sup>14</sup> 但是，我一定会惩罚那个奴役他们的民族。你的子孙以后会带着许多财富离开他们。”

\* 15:6 或译为“主便将他的信仰作为真正忠诚的证明接受了他的信仰”。

<sup>15</sup>“你自己会长寿并安享天年。<sup>16</sup>你的子孙将经历四代才能回到这里。因为到了那时亚摩利人才恶贯满盈，罪罚才会降临。”

<sup>17</sup>日落天黑，突然一个装满煤块冒着烟的火炉和一支燃烧的火把从动物的死尸中间经过。

<sup>18</sup>主在那一天与亚伯兰立约说：“我要把从埃及河直到幼发拉底河的所有土地都赐给你的后代，<sup>19</sup>这是基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、<sup>20</sup>赫人、比利洗人、利乏音人、<sup>21</sup>亚摩利人、迦南人、革迦撒人和耶布斯人的土地。”

### 使女夏甲

**16** 亚伯兰和妻子撒莱在迦南地住了十年，一直没有生育子女。撒莱有一个使女叫夏甲，她是埃及人。

<sup>2</sup>撒莱对亚伯兰说：“既然主让我不能生育，你去和我的使女同房睡吧，也许她能替我生个儿子。”亚伯兰听从了撒莱的话。<sup>3</sup>于是，撒莱就把她的埃及使女夏甲交给亚伯兰为妾。这时亚伯兰在迦南地已经住了十年。

<sup>4</sup>亚伯兰与夏甲同房，夏甲怀了孕。夏甲发觉自己怀了孕，就开始轻视撒莱。<sup>5</sup>撒莱对亚伯兰说：“都是因为你，她才对我不敬。我把自己的使女给了你，她知道自己怀孕了，就轻视我。难道我把她给你做错了吗？还是你让她不尊重我的？愿主在你我之间主持公道。”

<sup>6</sup>亚伯兰对她说：“好，你的使女由你管束，你愿意怎么处置她就怎么处置好了。”于是，撒莱虐待夏甲，夏甲就逃走了。

### 夏甲之子以实玛利

<sup>7</sup>主的天使在通往书珥的路上一个水井旁看见夏甲，<sup>8</sup>对她说：“夏甲，撒莱的使女，你为什么会在哪里？你要去哪里？”

夏甲答道：“我是从我的主人撒莱那里逃出来的。”

<sup>9</sup>天使对她说：“回到你的主人那里去吧，要服从她的管束。”<sup>10</sup>主的天使又说：

“我将使你的子孙多得数也数不清。

<sup>11</sup>瞧，你已经怀孕了，不久你会生个儿子，你要给他起名叫以实玛利<sup>†</sup>，因为主听到了你的哭泣。

<sup>12</sup>你的儿子将像一头野驴一样自由，但他不会远离亲人。他们有时彼此为敌，但他们也经常会合作。”

<sup>13</sup>主说完后，夏甲想到：“我在此看到了洞察我的那位！”所以她开始称颂主为“洞察我的上帝”。<sup>14</sup>因此，人们叫那口井为庇耳拉海莱<sup>†</sup>。这口井至今仍在加低斯和巴列中间。

<sup>15</sup>夏甲生下亚伯兰的儿子，亚伯兰给他起名叫以实玛利。<sup>16</sup>夏甲生下以实玛利的时候，亚伯兰86岁。

### 割礼—约的见证

**17** 亚伯兰99岁的时候，主向亚伯兰显现，并对他说：“我是全能的上帝。你要服从我，你要一直做正确的事。<sup>2</sup>如果你这样行事，我会与你立约，使你的子孙多得不计其数。”

<sup>3</sup>亚伯兰俯伏在地上，上帝说：<sup>4</sup>“这就是我与你立的约：你将成为万国之父。

<sup>5</sup>从此以后，你的名字不再叫亚伯兰<sup>‡</sup>，要叫亚伯拉罕<sup>¶</sup>，因为我已经立你为万国之父。<sup>6</sup>我将使你子孙昌盛。国度由你而立，君王由你而出。<sup>7</sup>我要信守与你和你的子孙立的约。这是一个永世长存的约，我将做你和你的子孙后代的上帝。

<sup>8</sup>我将把你现在客居的整个迦南地赐给你和你的后代，作为你们永久的产业。我也是他们的上帝。”

<sup>†</sup> 16:11 以实玛利 意为“上帝听到了”。

<sup>†</sup> 16:14 庇耳拉海莱 意为“活生生的那位的井，他洞察我”。

<sup>‡</sup> 17:5 亚伯兰 意为“受人尊重的父亲”。

<sup>¶</sup> 17:5 亚伯拉罕 意为“万民之父”。

<sup>9</sup>上帝对亚伯拉罕说：“你和你的子孙后代要坚守与我立的约。<sup>10</sup>这就是我要你和你的子孙后代坚守的约：你们当中所有的男子都必须行割礼\*。<sup>11</sup>你们都要受割礼，这是我与你们立约的标记。<sup>12</sup>从今以后，你们所有的男子，你们世世代代的男子，包括那些不是你们后代的人，即在家里出生的和用银子向外国人买来的奴仆，在生下来的第八天都必须行割礼。<sup>13</sup>家生的和买来的奴仆也都必须行割礼。这样，我的约就立在你们的肉体上，这是永久立约的标记。<sup>14</sup>凡未受割礼的男子都要被从宗族中逐出去，因为他违背了与我立的约。”

### 以撒—上帝许诺的儿子

<sup>15</sup>上帝对亚伯拉罕说：“你的妻子撒莱不要再叫撒莱<sup>†</sup>，要叫撒拉<sup>‡</sup>。<sup>16</sup>我要赐福给她，让她给你生一个儿子。我还要赐福给她，让她成为多国之母，她的一些后代将是君王。”

<sup>17</sup>亚伯拉罕俯伏在地，心里在笑：“我这个100岁的老人还能有孩子吗？撒拉已经90岁了，还能生孩子吗？”

<sup>18</sup>于是，亚伯拉罕对上帝说：“就把赐福给我的儿子以实玛利吧！”

<sup>19</sup>上帝说：“不，你的妻子撒拉会给你再生个儿子的。你要给他起名叫以撒<sup>¶</sup>。我要向他和他的后代信守我的永世不变的约。”

<sup>20</sup>“我也听到了你为以实玛利做的请求。我将赐福给他，使他子孙昌盛。他将成为十二个族长的父亲，我将使他的家族成为一个大民族。<sup>21</sup>但是，我要与你的儿子以撒信守我的约。明年的这个时候，撒拉就会生下以撒。”<sup>22</sup>上帝对亚伯拉罕说完了这些话，就离开了他。

<sup>23</sup>就在同一天，亚伯拉罕遵照上帝的命令，给儿子以实玛利和家族里所有的

男子，包括那些家里出生的和买来的奴仆施了割礼。

<sup>24</sup>亚伯拉罕和他的儿子在那天行了割礼，当时亚伯拉罕99岁，<sup>25</sup>以实玛利13岁。<sup>26-27</sup>家族中的所有男子，包括家生的和买来的奴仆都与亚伯拉罕和他的儿子以实玛利一起在那一天行了割礼。

### 三位来访者

**18**之后，主在慢利的橡树那里再次向亚伯拉罕显现。那时正是一天中最热的时候，亚伯拉罕正坐在帐篷门口。<sup>2</sup>他抬头看见三个人站在面前，就赶紧从帐篷口跑过去迎接他们。他俯伏在地，<sup>3</sup>说：“我主<sup>§</sup>啊，请和我呆一段时间，让我侍奉你们吧。<sup>4</sup>我去打些水来给你们洗脚，请在树下休息休息。<sup>5</sup>我去拿点吃的东西给你们，以便你们恢复体力继续赶路。你们的来访使我感到荣耀，就让我来侍奉你们吧。”

“就照你说的办吧。”那三个人回答说。

<sup>6</sup>于是，亚伯拉罕急忙跑进帐篷，对撒拉说：“快去拿一袋上好的面粉做些饼。”<sup>7</sup>接着，他又跑到牛群那里挑了一头又肥又嫩的小牛交给仆人，吩咐他快去备饭。

<sup>8</sup>然后，亚伯拉罕把备好的奶酪、牛奶和牛肉摆在他们面前。他们吃喝的时候，亚伯拉罕就站在他们旁边的树下。

<sup>9</sup>他们问亚伯拉罕：“你的妻子撒拉在哪里？”

亚伯拉罕答道：“她在帐篷里。”

<sup>10</sup>三人中有一位说：“明年这个时候，我还要回到这里来，那时你的妻子撒拉将会生个儿子。”

这时，撒拉正站在那人身后的帐篷门口听着。<sup>11</sup>那时，亚伯拉罕和撒拉都很老了，撒拉的月经也早已停止了。<sup>12</sup>因

\* **17:10 割礼** 割去男子的包皮。在以色列，这是一个人立下特殊的约要服从上帝的律法和教导的证明。

† **17:15 撒莱** 可能是阿拉米语“公主”的意思。

‡ **17:15 撒拉** 希伯来语“公主”的意思。

¶ **17:19 以撒** 希伯来语发音与“笑”相似。

§ **18:3 我主** 希伯来语原文意为“先生”或“主”，这里也许表明这些人不是普通人。

此，撒拉暗自偷笑说：“我已经衰老了，丈夫也这么老了，还能有喜吗？”

<sup>13</sup>主问亚伯拉罕：“撒拉为什么要发笑？还说：‘我这么老了，不会有孩子了。’”

<sup>14</sup>难道主还有什么办不到的事吗？到明年这个时候，我会回到这里，那时撒拉将会生个儿子。”

<sup>15</sup>撒拉听了这话心中害怕，否认说：“我没有笑。”

主说：“不对，你确实笑了。”

### 亚伯拉罕祈求上帝

<sup>16</sup>三个人准备离开前往所多玛。亚伯拉罕陪他们来到一处可以俯视这个城的地方，他们在那里道别。<sup>17</sup>主自语道：“我应该告诉亚伯拉罕我要怎样处置所多玛。<sup>18</sup>一个强大的民族由亚伯拉罕而始，世上的万国都要因他而得福。<sup>19</sup>是的，我必须告诉他我已选择了他，我要他教导他的子孙后代按主要求的方式生活。他们必须正确行事，主持公道，这样，我一主就会实现我对亚伯拉罕的所有诺言。”

<sup>20</sup>于是，主对亚伯拉罕说：“对所多玛和蛾摩拉两座城的抱怨实在是太多了，他们真是恶贯满盈。<sup>21</sup>我要亲自下去看看所有这些抱怨是否属实。”

<sup>22</sup>于是，另外两人转身向所多玛走去，亚伯拉罕却仍旧站在主的面前。

<sup>23</sup>亚伯拉罕走近主，说：“主啊，您真的要把正直的人和有罪的人一起消灭吗？”

<sup>24</sup>如果城里有五十个正直的人，您还要毁灭那座城吗？您就不能为了这五十个住在城里的正直的人而宽恕全城吗？”

<sup>25</sup>请不要把正直的人跟有罪的人一起杀掉吧，否则，好人就遭到像恶人一样的惩罚了。您一定不会这样做的。世界的审判者难道不主持公道吗？”

<sup>26</sup>主说：“如果我在所多玛城里能找到五十个正直的人，我就为了他们饶恕全城的人。”

<sup>27</sup>亚伯拉罕说：“我的主啊，我仅是个凡人而已，我没有权力这样对您说话，请原谅我的大胆。<sup>28</sup>如果城中正直的人不到五十个您会怎样？如果您发现只有

四十五个正直的人您会怎样？您还会毁灭全城吗？”

主说：“如果能找到四十五个正直的人，我就不会毁灭那城。”

<sup>29</sup>亚伯拉罕又对主祈求：“如果您只找到四十个正直的人呢？”

主答道：“如果有四十个正直的人，我也不会毁灭那城。”

<sup>30</sup>亚伯拉罕对主说：“主啊，请不要生我的气，我还要祈求您，如果只有三十个正直的人呢？”

主说：“如果能找到三十个正直的人，我也不会毁灭那城。”

<sup>31</sup>亚伯拉罕说：“主啊，请宽恕我大胆地向您请求，如果只有二十个人呢？”

主说：“为了这二十个正直的人，我也不会毁灭那城。”

<sup>32</sup>亚伯拉罕说：“主啊，请不要对我发怒，我再最后请求这一次，如果只有十个正直的人呢？”

主说：“如果我找到十个正直的人，我也不会毁灭那城。”

<sup>33</sup>主说完便离开了，亚伯拉罕也回家去了。

### 客人从所多玛营救罗得

**19** 傍晚，两位天使来到所多玛城，当时罗得正坐在城门口。罗得看见了他们便起身去迎接。他俯伏在地，

<sup>2</sup>说：“先生们，侍奉你们是我的荣耀。请到我家里休息吧，洗洗脚，住一夜，明天一早继续赶路。”

两位天使说：“不啦，我们可以在城里的广场上过夜。”

<sup>3</sup>但是，在罗得的再三恳请下，他们才来到他家里。罗得为他们准备宴席，烤了无酵饼。两位天使吃了。

<sup>4</sup>正当他们准备上床休息时，所多玛城的每一个男子，不分老幼，一起围住了罗得的房子。<sup>5</sup>他们朝罗得大喊：“今天晚上来你家的那两个人在哪里？把他们交出来，我们要和他们睡觉！”

<sup>6</sup>罗得出来，随后把门关上，<sup>7</sup>说：“朋友们，千万不能干这种邪恶的事。<sup>8</sup>我有两个女儿，还都是处女。我把她们交给你们，任凭你们随意处置，只是不可难

为这两个客人。他们既来到我家，我就必须保护他们。”

<sup>9</sup>外边的人回答：“站到一边去！”，他们又说：“这家伙不过是个外乡人，却想充当法官！现在，我们要让你比那两个人更倒霉。”他们一拥而上围住罗得，又继续往前挤，要砸开屋门。<sup>10</sup>这时，屋里的那两个人打开房门，伸出手来把罗得拉进屋里，随手关上了门。<sup>11</sup>接着，他们让门外的所有人，不分老幼，全都瞎了双眼，找不着房门。

### 逃离所多玛

<sup>12</sup>那两个人问罗得：“这里还有你的亲人吗？带着你城里的女婿、儿子、女儿和其他亲人离开这里吧。<sup>13</sup>我们就要毁灭此地了。因为在主面前控告城内这些人的呼声极其高涨，主便派我们来毁灭这城。”

<sup>14</sup>于是，罗得出去对女婿们说：“起来，赶快离开这个地方！主要毁灭这城了。”但是他的女婿们以为他是在开玩笑。

<sup>15</sup>黎明时分，天使催促罗得赶快离开。他们说：“起来！带着你的妻子和身边的两个女儿快走吧，不然就要与城里的其他人同归于尽了。”

<sup>16</sup>罗得犹豫不决。于是，那两人就拉着罗得和他妻子及两个女儿的手把他们带到城外，因为主怜悯罗得和他的家人。<sup>17</sup>到了城外，其中一位男子对罗得说：“快逃命去吧！无论发生了什么事情都不要往后看，也不要停留在山谷里。你们要跑到山上去，否则，你们也会被毁灭。”

<sup>18</sup>罗得说：“先生，请别让我跑这么远。<sup>19</sup>我—您的仆人蒙受了您的宠爱。您救了我的性命，显示出您对我的仁慈。但是恐怕我没能跑到山上灾难就降临了，我还是得死。<sup>20</sup>瞧啊！那里有个小镇，离这里很近，我们能够在灾祸来临之前到达那里。您能看到这是个很小的城镇。如果您让我们到那里去，我们就安全了。”

<sup>21</sup>天使对罗得说：“很好，我允许你这么。我不会毁灭那个小镇。<sup>22</sup>但是快跑吧，因为你必须在我毁掉所多玛之前安全地到达那里。”

罗得说那城镇很小，因此后来那个城镇被称为琐珥\*。

### 所多玛和蛾摩拉被毁灭

<sup>23</sup>罗得逃到琐珥时，太阳已经升出地面。<sup>24</sup>此时，主让燃烧的硫磺和火从天而降，落到所多玛城和蛾摩拉城上。<sup>25</sup>就这样，主毁灭了这两个城和整个山谷，包括城中所有的居民和地上生长的一切。<sup>26</sup>在去琐珥的路上，罗得的妻子回头看了一眼所多玛，便变成了一根盐柱。

<sup>27</sup>亚伯拉罕清早起来，来到他曾在主面前站过的那个地方，<sup>28</sup>俯视所多玛城和蛾摩拉城及整个山谷。地面上烟雾升腾，好像是从大火炉里冒出来的烟。

<sup>29</sup>上帝就是这样毁掉了山谷里罗得居住过的城镇。但是上帝没有忘记对亚伯拉罕的承诺。他在毁灭那些城镇之前，让罗得安全地逃离灾难。

### 罗得和他的两个女儿

<sup>30</sup>罗得不敢住在琐珥，他离开那里，和两个女儿搬到山上，住在一个山洞里。<sup>31</sup>姐姐对妹妹说：“父亲老了，这里又没有男子和我们生育儿女，所以我们也不能按世人的方式成家。<sup>32</sup>来吧！我们用酒把父亲灌醉，然后跟他睡觉。这样就可以通过父亲延续我们家族的后代了。”<sup>33</sup>那天晚上，她们用酒把父亲灌醉，大女儿跟父亲睡了觉。但是，罗得对女儿的来去一无所知。

<sup>34</sup>第二天，姐姐对妹妹说：“昨晚我跟父亲睡了。今天晚上我们再把他灌醉，然后你去和他睡。这样，我们就可以通过父亲延续我们家族的后代了。”<sup>35</sup>那天晚上，她们又把父亲灌醉，小女儿跟父亲睡了觉。罗得对女儿的来去仍是一无所知。

\*19:22 琐珥 意为“小”。



<sup>36</sup>就这样，罗得的两个女儿都因父亲怀了孕。<sup>37</sup>大女儿生了一个儿子，起名叫摩押\*，他就是今天摩押人的祖先。<sup>38</sup>小女儿也生了一个儿子，起名叫便亚米†，他就是今天亚扪人的祖先。

### 亚伯拉罕前往基拉耳

**20** 亚伯拉罕决定从那里向迦南南部迁移，客居在加低斯和书珥中间的基拉耳。他在那里居住的时候，<sup>2</sup>对那里的人介绍妻子撒拉是他的妹妹，因此基拉耳王亚比米勒派人把撒拉接去与他同住。<sup>3</sup>一天夜里，上帝托梦给亚比米勒，对他说：“你就要死了，因为你带来的这个女人是有夫之妇。”

<sup>4</sup>那时，亚比米勒还没有与撒拉同房，于是他说：“主啊，你会处死一个无辜的人吗？”<sup>5</sup>亚伯拉罕的确对我说：“她是我妹妹。”撒拉自己也对我说：“他是我哥哥。”所以我做这件事问心无愧，我是无辜的。”

<sup>6</sup>在梦中，上帝回答他：“是的。我知道你不认为自己在做什么错事，所以我才阻止你对我犯罪。是不许你和她同房睡觉的。<sup>7</sup>现在，把她归还给她的丈夫亚伯拉罕。亚伯拉罕是一位先知‡，他会为你祈祷，使你免于死。如果你不归还这女子，你和你的家族都必死无疑。”

<sup>8</sup>第二天清晨，亚比米勒召集所有的臣仆把梦境讲给他们听，臣仆们都非常害怕。<sup>9</sup>亚比米勒召见亚伯拉罕，问他：“你为什么这样对待我们？我什么地方得罪了你，你竟要陷我和我的王国于如此大罪之中？你不应该这样做。”<sup>10</sup>亚比米勒又问亚伯拉罕：“是什么想法促使你做出这事？”

<sup>11</sup>亚伯拉罕答道：“我原以为这里的人们不敬畏上帝，他们会为夺妻而杀害我。<sup>12</sup>而且，撒拉也确实是我同父异母的妹妹，后来做了我的妻子。<sup>13</sup>当上帝叫我离开父亲家四处流浪的时候，我对她说：

‘求你帮我一个忙，无论我们到了哪里，你都要对人们说我是你哥哥。’”

<sup>14</sup>亚比米勒赐给亚伯拉罕许多羊、牛和男女奴仆，还把撒拉送还给他，<sup>15</sup>并对他说：“你环顾一下四周，这是我的土地，你随意挑选一片你想要住的地方。”<sup>16</sup>接着，又对撒拉说：“我给了你哥哥一千块银子，用来在全家族人面前为你的名誉作证，你是完全清白的。”

<sup>17-18</sup>当初，主曾为了亚比米勒带走亚伯拉罕的妻子撒拉的缘故让亚比米勒宫中的女人都不能生育。但是，亚伯拉罕向上帝祈祷，上帝便医好了亚比米勒的妻子和宫女，使她们又有了生育能力。

### 撒拉老年得子

**21** 主按照自己的诺言对待撒拉，兑现了他对撒拉的允诺。<sup>2</sup>亚伯拉罕老年之时，正如上帝所说，撒拉怀孕了，给亚伯拉罕生下一个儿子。<sup>3</sup>亚伯拉罕这个儿子起名叫以撒。<sup>4</sup>以撒出生后的第八天，亚伯拉罕遵照上帝的命令，给他儿子以撒行了割礼。

<sup>5</sup>以撒出生的时候，亚伯拉罕100岁。<sup>6</sup>撒拉说：“上帝给我带来欢笑，凡是听到这事的人都会与我同乐。<sup>7</sup>谁能预先对亚伯拉罕说撒拉会养孩子？可我竟使他老年得子！”

<sup>8</sup>孩子渐渐长大，不再吃奶了。在他断奶的那天，亚伯拉罕举行了一个盛大的宴会。<sup>9</sup>撒拉看见埃及使女夏甲给亚伯拉罕生的儿子以实玛利和她的儿子以撒一起玩耍，<sup>10</sup>就对亚伯拉罕说：“把这使女和她的孩子赶走。不能让这使女的儿子和我的儿子一同继承你的产业。”

<sup>11</sup>这让亚伯拉罕感到不快，他为自己的儿子以实玛利担心。<sup>12</sup>上帝对亚伯拉罕说：“别为你的儿子和使女夏甲发愁，照撒拉说的办吧，因为只有以撒的后代才能承袭你的姓氏。<sup>13</sup>我也会赐福给使女夏甲的儿子，因为他是你的儿子，所以我也必使他的家族成为一个大族。”

\* 19:37 摩押 希伯来语“出自父亲”的音译。

† 19:38 便亚米 希伯来语“我父亲的儿子”的音译。

‡ 20:7 先知 受上帝的召唤，做他的代言人。

<sup>14</sup>第二天清晨，亚伯拉罕拿了些食物和一皮袋水交给夏甲。他把这些东西搭在夏甲的肩上，让她带着孩子上路了。夏甲离开了那里，在别是巴的旷野里流浪。

<sup>15</sup>后来，水喝光了，夏甲把孩子放在树丛下，<sup>16</sup>自己走到一个看不到孩子的地方坐下，说：“我不忍心亲眼看着孩子死去。”她坐在那里放声大哭。

<sup>17</sup>孩子也在哭着，上帝听见了孩子的声音，天使从天上呼唤夏甲，对她说：“你怎么了，夏甲？别害怕。上帝已经听见了孩子的哭声。<sup>18</sup>去把孩子抱起来，哄哄他。我必使他的后代成为一个大民族。”

<sup>19</sup>然后，上帝将一口水井展现在夏甲的面前。夏甲走过去，将皮袋灌满水，给孩子喝了。

<sup>20</sup>上帝与孩子同在，他渐渐长大成人。他住旷野里，成了出色的弓箭手。<sup>21</sup>以实玛利住在巴兰旷野里，他母亲在埃及为他找了个妻子。

### 亚伯拉罕跟亚比米勒立约

<sup>22</sup>一天，亚比米勒和他的元帅非各对亚伯拉罕说：“无论你做什么事，上帝都与你同在。<sup>23</sup>所以，我必须知道我能一直信任你。在这里，在上帝的面前你要对我发誓，你永远不会做伤害我、我的孩子及其我的子孙后代的事。我对你一向忠诚，所以你要发誓，你会对我和你客居的这个国家忠诚。”

<sup>24</sup>亚伯拉罕说：“我愿意发誓。”<sup>25</sup>接着，亚伯拉罕向亚比米勒责备他的仆人霸占了水井。

<sup>26</sup>亚比米勒说：“我今天才听说这事，你以前从没提到过，我不知道是谁干的。”

<sup>27</sup>亚伯拉罕送给亚比米勒一些牛羊。两人立了约，以示彼此忠诚。<sup>28</sup>亚伯拉罕从羊群中选出七<sup>\*</sup>只小母羊，把它们与其它牲畜分开。

<sup>29</sup>亚比米勒问：“你把这七只小母羊放在一旁是什么意思？”

<sup>30</sup>亚伯拉罕说：“我给你这七只小母羊，你接受了它们，就表示你同意是我挖了这口井。”<sup>31</sup>因此，那地方就叫做别是巴<sup>†</sup>，因为他们两人在那里起了誓。

<sup>32</sup>就这样，亚伯拉罕与亚比米勒在别是巴立了约。然后，亚比米勒和他的元帅非各起身回非利士去了。<sup>33</sup>亚伯拉罕在别是巴种了一棵柳树，在那里敬拜主—永生的上帝。<sup>34</sup>亚伯拉罕在非利士客居了很长时间。

### 上帝考验亚伯拉罕的信仰

**22**过了一段时间，上帝想考验亚伯拉罕。

上帝呼唤他：“亚伯拉罕！”

亚伯拉罕答道：“我在这里。”

<sup>2</sup>上帝说：“带上你心爱的独生子以撒到摩利亚地去，在我指示给你的山上把他当作烧化祭献给我。”

<sup>3</sup>第二天清晨亚伯拉罕早早起来，备好驴，劈好了献祭用的木柴，领着两个仆人和他的儿子以撒，带上木柴，一起前往上帝指定的那座山上去。<sup>4</sup>第三天，亚伯拉罕举目望去，看见了远处的那个地方。<sup>5</sup>亚伯拉罕对两个仆人说：“你们和驴呆在这儿，我和孩子到那边去敬拜，然后就回到这里来。”

<sup>6</sup>亚伯拉罕让儿子以撒背着献祭用的木柴，自己手里拿着火种和刀，两人一同上山。<sup>7</sup>以撒叫：“父亲！”

亚伯拉罕答道：“孩子，我在这儿。”以撒说：“火和木柴都有了，可是献祭的羔羊在哪里呢？”

<sup>8</sup>亚伯拉罕答道：“孩子，上帝会亲自准备献祭用的羔羊的。”

父子二人继续往前走，<sup>9</sup>来到了上帝指给亚伯拉罕的地方。亚伯拉罕在那里筑起一座祭坛，一丝不苟地把木柴摆放在祭坛上，然后，亚伯拉罕把儿子以撒捆

\*21:28 七 希伯来语的“七”与“誓言”或“许诺”相似，也类似“别是巴”拼法的后半部分。七只动物是这个许诺的见证。

†21:31 别是巴 意为“誓言之井”。

起来，放在祭坛上的木柴堆上。<sup>10</sup>他拿起刀要杀他的儿子。

<sup>11</sup>但是，主的天使从天上向他呼唤道：“亚伯拉罕！亚伯拉罕！”

亚伯拉罕答道：“我在这儿。”

<sup>12</sup>天使说：“住手！不许伤害孩子！不许动他！现在我知道你确实敬畏我一你的上帝，我知道你准备为我杀了你的儿子，你的独子。”

<sup>13</sup>亚伯拉罕抬头望去，看见一只公羊，它的两只角被灌木丛缠住，于是他过去把羊牵过来，代替儿子作了烧化祭。<sup>14</sup>因此，亚伯拉罕称此地为“耶和华以勒<sup>\*</sup>”。至今人们仍然说：“在主的山上，主会提供我们所需要的。”

<sup>15</sup>主的天使第二次从天上呼唤亚伯拉罕。<sup>16</sup>他说：“主这样说：‘你情愿将你的独子献给我。因为你这样做了，我向你起誓，就如我千真万确地活着一样，<sup>17</sup>我一定会大大地赐福你，使你的子孙后代多得像天上的星星和海边的沙粒。他们将打败敌人并占领他们的城邑。<sup>18</sup>由于你服从我，众民族都会通过你的家族寻求我的祝福<sup>†</sup>。’”

<sup>19</sup>亚伯拉罕带着以撒回到仆人那里，他们一起动身回到别是巴，亚伯拉罕继续在那里居住。

### 亚伯拉罕收到家里的消息

<sup>20</sup>一天，有人捎信给亚伯拉罕，他们告诉亚伯拉罕说他的弟弟拿鹤的妻子密迦也生了几个儿子，<sup>21</sup>长子是乌斯，他的弟弟是布斯、基母利（亚兰的父亲）<sup>22</sup>基薛、哈琐、必达、益拉和彼土利。<sup>23</sup>彼土利是利百加的父亲。密迦给亚伯拉罕的弟弟拿鹤生了这八个儿子。<sup>24</sup>拿鹤的妾流玛也为拿鹤生了四个儿子，他们是提八、迦含、他辖和玛迦。

### 撒拉去世

**23** 撒拉活了127岁。<sup>2</sup>她死在迦南地的基列亚巴，即希伯仑。亚伯拉罕来到那里痛哭流涕，为她举哀。<sup>3</sup>亚伯拉罕起身对当地的赫人说：<sup>4</sup>“我是客居在你们这里的外族人。请卖给我一块坟地吧，好让我埋葬妻子。”

<sup>5</sup>赫人答道：<sup>6</sup>“请听我们说，先生。你是这里的一位领袖<sup>‡</sup>。请在我们最好的坟地上安葬你的妻子吧。随你选块地吧，我们没有人会阻拦你在那里埋葬她。”

<sup>7</sup>亚伯拉罕起身向赫人下拜，<sup>8</sup>对他们说：“如果你们愿意让我在这里埋葬妻子，请向琐辖的儿子以弗仑转达我的意愿，<sup>9</sup>让他把麦比拉洞穴卖给我。那洞穴在他的田头上。请他当着你们的面把那块地按足价卖给我当坟地用。”

<sup>10</sup>当时，以弗仑正坐在聚集在城门口的赫人中间，他说话声音很大，在场的每个人都能听见。他对亚伯拉罕说：<sup>11</sup>“先生，请听我说，我不想单单把洞穴卖给你，我想让你拥有整块田地，包括那个洞穴。我在这里当着大家的面，把它一起送给你。你就在那儿安葬你的妻子吧！”

<sup>12</sup>亚伯拉罕向众人下拜，<sup>13</sup>当着大家的面向以弗仑说：“你考虑一下我的建议。我想买下这块地，我要付给你全价。请你收下吧，这样我就可以安葬我的妻子了。”

<sup>14</sup>以弗仑说：<sup>15</sup>“先生，请听我说。那块地不过值400块银子，这在你我之间算不了什么。你就把妻子葬在那里吧！”

<sup>16</sup>亚伯拉罕同意了以弗仑的价格，就按以弗仑在众人面前说出的价格，按用当时商人通用的秤称了400块银子交给他。

<sup>17</sup>就这样，以弗仑在幔利东面麦比拉的那块田和其中的洞连同田间及四周的树木都成了亚伯拉罕的产业。<sup>18</sup>所有那

<sup>\*</sup>22:14 耶和华以勒 意为“主看得见”或“主会给予”。

<sup>†</sup>22:18 众民族都会通过你的家族寻求我的祝福 或译为“世上的万国都想得到你的祖先得到过的祝福”。

<sup>‡</sup>23:6 领袖 直译为“上帝的王子”。

些聚集在城门口的赫人都成为亚伯拉罕和以弗仑立约的证人。<sup>19</sup> 买妥地之后，亚伯拉罕就在迦南地幔利（希伯仑）对面的麦比拉洞穴里安葬了妻子撒拉。<sup>20</sup> 从赫人那里买来的那块田和其中的洞穴就成了亚伯拉罕家族的墓地。

### 为以撒选妻

**24** 亚伯拉罕年事已高，主处处赐福给他。<sup>2</sup> 一天，亚伯拉罕对那个最年长的、也是总管家的仆人说：<sup>3-4</sup> “我要你在主——主宰天地的上帝面前向我发誓\*，承诺你将为我的儿子找个妻子，但是不要从住在这里的迦南女子中选妻。你要回我的故乡去，回到我的亲属那里，在那里为我的儿子以撒找个妻子带回这里。”

<sup>5</sup> 仆人对他：“如果那个女子不愿跟我回到这里来怎么办？我是不是应该回来带你儿子回到故乡去住呢？”

<sup>6</sup> 亚伯拉罕对他：“无论如何都不要带我儿子到那里去。<sup>7</sup> 主——天上的上帝带我离开父亲的家和我的故乡时，曾向我许诺：‘我要把这片土地赐给你的子孙后代。’他必派遣天使先你而行，他会帮你在那里为我儿子找到妻子。<sup>8</sup> 如果那个女子不愿跟你回来，那就不算你违背誓言。但你千万不要把我的儿子带回那里去。”

<sup>9</sup> 于是，仆人便按照他的主人亚伯拉罕的要求起了誓。

<sup>10</sup> 仆人牵来十头骆驼准备上路，他把各种精美的礼物放在骆驼背上，然后动身前往美索不达米亚西北部的那座城。亚伯拉罕的兄弟就住在那里。<sup>11</sup> 他来到城外的一口井边，让骆驼在井旁趴了下来。此时正值傍晚时分，女子们通常在这个时候出来打水。

<sup>12</sup> 仆人祈祷说：“主啊，我的主人亚伯拉罕的上帝，求您信守对我的主人亚伯拉罕诺言，帮助我此行成功。<sup>13</sup> 现在我正站在井边，城里的姑娘们就要出来打

水了。<sup>14</sup> 我将会对其中一位姑娘说：‘让我喝口你水罐里的水吧。’就让她的回答来表明她是否是您为您的仆人以撒选定的妻子吧。如果她说：‘请喝吧，我还要给你的骆驼饮水呢。’那么我便知道她就是您选定的那位。这样，我也就会知道您信守了对我主人的诺言。”

### 得妻

<sup>15</sup> 话还没有说完，他看到一位姑娘从城里出来。她叫利百加，是彼土利的女儿。彼土利是亚伯拉罕的弟弟拿鹤与妻子密迦的儿子。利百加肩上扛着水罐，朝水井走来。<sup>16</sup> 利百加长得非常美丽动人，她仍然是个处女。她走到井边，把水罐装满，然后转身朝城里走去。<sup>17</sup> 仆人急忙迎上去说：“请让我喝点你水罐里的水吧。”

<sup>18</sup> 利百加说：“请喝吧，先生。”她迅速从肩上卸下水罐给他喝。<sup>19</sup> 仆人喝完后，利百加又说：“我还要打水给你的骆驼喝，让它们喝个够。”<sup>20</sup> 她迅速把水罐里的水倒进了水槽，然后又跑到井边去打水，直到让所有的骆驼都喝够了水。

<sup>21</sup> 仆人默默地注视着她，想要知道主是否已经让他此行的目的得以实现。<sup>22</sup> 骆驼喝完水后，仆人就拿出一枚小的金鼻环<sup>†</sup>和两个大的金手镯<sup>‡</sup>给姑娘戴上。<sup>23</sup> 他问她：“你的父亲是谁？你父亲家里有没有地方让我们过夜？”

<sup>24</sup> 利百加答道：“我父亲是彼土利，他是密迦与拿鹤的儿子。”<sup>25</sup> 然后又说：“我们家里有你们住的地方，也有喂你们的骆驼的草料。”

<sup>26</sup> 听了这话，仆人低头向主敬拜，<sup>27</sup> 说：“赞美主——我的主人亚伯拉罕的上帝！他始终垂爱我主人，信守对我主人的诺言，一路指引着我来到我主人亲戚的家里。”

<sup>28</sup> 利百加跑回家里把发生的事情告诉了母亲和家里的所有人。<sup>29-30</sup> 利百加有个哥哥名叫拉班，他看见妹妹戴着金

\* 24:3-4 我要你……发誓 直译为“把你的手放在我的臀部下面”。

† 24:22 金鼻环 约重5克。

‡ 24:22 金手镯 每个约重55克。

环和手镯，听到妹妹讲述那个人对她说的话，便急忙来到了井旁。在那里他找到了手里牵着骆驼、正站在井边的亚伯拉罕的仆人。<sup>31</sup> 拉班说：“欢迎你来到我家！显然你就是主赐福的那个人。别站在外面了。我已经为你们准备好了房间，也为骆驼准备了地方。”

<sup>32</sup> 于是，仆人进了屋。拉班让仆人卸下骆驼身上的东西，给它们备了草料，还打来了水，让亚伯拉罕的仆人和他的随从们洗脚。<sup>33</sup> 拉班又为他摆好了饭菜。但是，那仆人却说：“请等一下，让我把话说完了再吃。”

拉班说：“请说吧。”

### 有关利百加的交涉

<sup>34</sup> 仆人说：“我是亚伯拉罕的仆人。

<sup>35</sup> 主赐福给我的主人，让他非常富有。主赐给他羊群、牛群、骆驼和驴，他还有相当多的金银财宝和男女仆人。<sup>36</sup> 撒拉是我主人的妻子，她年老的时候，终于生了一个儿子。我的主人把所有家产都给了他。<sup>37-38</sup> 我的主人让我对他起誓，他对我说：‘你必须为我儿子找个妻子，但是不要从住在这里的迦南女子中选妻。你要回我的故乡去，回到我的亲属那里，在那里为我的儿子以撒找个妻子带回这里。’<sup>39</sup> 我对主人说：‘如果那个女子不愿跟我回到这来，怎么办？’<sup>40</sup> 他说：‘我一直服从主，因此主会派天使与你同行，使你此行成功。你会在我的亲属和我父亲的家族里为我儿子找到妻子。’<sup>41</sup> 即使他们拒绝让她跟你走，我也不会追究你的责任，我让你起的誓也将解除。’

<sup>42</sup> “今天，我来到井边时，我祈祷说：主啊，我的主人亚伯拉罕的上帝！愿你使我此行成功。<sup>43</sup> 瞧，我现在正站在水井旁，等待年轻姑娘出来打水。我要对她说：‘请给我一点你水罐里的水喝。’<sup>44</sup> 她如果说：‘请喝吧，我还要打水给你的骆驼喝呢。’这女子就将是主为我主人的儿子选定的那个女子。<sup>45</sup> 我暗自祈祷还没完，利百加就朝井边走过来。她肩上扛着水罐，下到井边把水罐装

满了水，也就是在这时我向她要水喝的。<sup>46</sup> 她迅速从肩上拿下水罐递给我一些水，说：‘请喝吧，我还要打水给你的骆驼喝呢。’于是，我喝了水。她又打水给骆驼喝了。<sup>47</sup> 然后，我问她：‘你父亲是谁？’她回答说：‘我父亲是密迦和拿鹤之子彼土利。’我给她挂上鼻环，戴上手镯。<sup>48</sup> 然后，我低头敬拜主，赞美主——我的主人亚伯拉罕的上帝。他指引我顺利地为我主人的儿子找到了自己亲属家的女儿。

<sup>49</sup> “那么你们会说什么呢？如果你们愿意与我的主人坦诚相待，请告诉我；如果不愿意，也请告诉我，我好知道该怎么办。”

<sup>50</sup> 拉班与彼土利答道：“这是主的旨意，没有什么可商量的。<sup>51</sup> 利百加在这儿，把她带走吧，让她嫁给你主人的儿子吧。很显然这是主的意思。”

<sup>52</sup> 亚伯拉罕的仆人听了他们的话，就俯伏在地敬拜主。<sup>53</sup> 接着，仆人把带来的礼物送给利百加。他送给她许多金银珠宝和漂亮的衣服，还送给她的哥哥和母亲许多贵重的礼物。<sup>54</sup> 然后，仆人和他的随从才开始吃喝，并在那里住了一夜。第二天清早起来，亚伯拉罕的仆人说：“请让我回到我主人那里去吧。”

<sup>55</sup> 利百加的哥哥和母亲却说：“让利百加和我们至少再呆十天，然后再走吧。”

<sup>56</sup> 仆人说：“请不要耽搁。主已经使我此行成功，请让我回到我主人那里去吧。”

<sup>57</sup> 利百加的哥哥和母亲说：“我们把利百加叫来，问问她想怎么办。”<sup>58</sup> 他们把利百加叫来，问她：“你愿意现在就跟这个人走吗？”

利百加答道：“我愿意。”

<sup>59</sup> 于是，他们就让利百加和她的奶妈跟着亚伯拉罕的仆人及其随从一起上路。<sup>60</sup> 临行时，他们为她祝福说：“我们的小妹妹啊，愿你的子孙后代不计其数，愿你的子孙后代如此强大，不但能够打败仇敌，而且还能够占领他的城邑！”

<sup>61</sup> 利百加和她的使女们骑上骆驼，跟着来找她的仆人。仆人带着利百加上了路。

<sup>62</sup> 与此同时，以撒已经从庇耳拉海莱迁到迦南南部居住。<sup>63</sup> 一天傍晚，以撒去田野里散步。他抬头望去，看见一队骆驼正从远处走过来。<sup>64</sup> 利百加也同时看见了以撒。她从骆驼上下来，<sup>65</sup> 问那仆人：“从田间向我们走来的人是谁？”仆人说：“他就是我的主人。”利百加听见这话，就用面纱遮住自己的脸。

<sup>66</sup> 仆人把此行的一切都告诉了以撒。<sup>67</sup> 然后，以撒把利百加带进他母亲撒拉住过的帐篷，在那天与她成婚。利百加成了以撒的妻子，以撒很爱她。以撒自从母亲死后，心中充满了忧伤，利百加的到来使他得到了安慰。

### 亚伯拉罕家族

**25** 亚伯拉罕娶基士拉为妻。<sup>2</sup> 他们生了六个儿子：心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。<sup>3</sup> 约珊是示巴和底但的父亲。底但的后裔是亚述人、利都是人和利乌米人。<sup>4</sup> 米甸的儿子是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。以上这些是基士拉的后代。<sup>5-6</sup> 亚伯拉罕去世前，给了其他妻妾生的儿子一些礼物，然后，打发他们离开以撒住到东部。亚伯拉罕把拥有的一切都给了儿子以撒。

<sup>7-8</sup> 亚伯拉罕去世时享年175岁。他一生志得意满，高年而终，返归列祖。<sup>9-10</sup> 他的儿子以撒和以实玛利把他安葬在麦比拉的洞穴里。这洞穴是亚伯拉罕向赫人买的，在幔利东边、琐辖的儿子以弗仑的那块田地里。他们把他和他的妻子撒拉葬在一起。<sup>11</sup> 亚伯拉罕死后，上帝赐福给他的儿子以撒。以撒住在庇耳拉海莱附近。

### 以实玛利的后代

<sup>12</sup> 下面是以实玛利的家谱，以实玛利是亚伯拉罕与埃及使女夏甲所生的儿

子。<sup>13</sup> 以实玛利的儿子从长到幼分别为：尼拜约、基达、亚德别、米比衫、<sup>14</sup> 米施玛、度玛、玛撒、<sup>15</sup> 哈达、提玛、伊突、拿非施和基底玛。<sup>16</sup> 以实玛利的这十二个儿子是他们各自部落的族长，他们所住的村庄和营地也都是以他们各自的名字命名的。<sup>17</sup> 以实玛利137岁时咽气而死，返归列祖。<sup>18</sup> 他的后代定居在离亚伯拉罕其他子孙不远的地区，位于哈腓拉与书珥之间，在埃及以东通往亚述的路上。

### 以撒家族

<sup>19</sup> 以下是亚伯拉罕的儿子以撒的家谱。

亚伯拉罕是以撒的父亲。<sup>20</sup> 以撒40岁那年娶利百加为妻。利百加是巴旦亚兰地的亚兰人彼土利的女儿，拉班的妹妹。<sup>21</sup> 利百加没有生育，以撒替她向主祈祷。主应允了他的祈求，他的妻子利百加就怀了孕。<sup>22</sup> 她怀的是双胞胎。两个胎儿在她腹中相争，所以，她问主：“为什么这种事会落在我身上呢？”<sup>23</sup> 主答道：

“两族在你的腹中，  
由你而生的两族将分裂，  
一族比另一族更强悍，  
哥哥要侍奉弟弟。”

<sup>24</sup> 她的产期到时，果然生了一对双胞胎。<sup>25</sup> 第一个出来的婴儿皮肤发红，浑身长毛，像穿了件毛皮外套，因此给他起名叫以扫\*。<sup>26</sup> 第二个婴儿出生的时候，手紧紧抓着以扫的脚后跟，因此给他起名叫雅各†。两个孩子出生的时候，以撒60岁。

<sup>27</sup> 这对孪生兄弟渐渐长大。以扫成了技艺娴熟的猎人，喜欢在田野里奔跑；雅各却好静，喜欢待在家里。<sup>28</sup> 以撒喜欢以扫，因为他爱吃以扫打回来的野味，但利百加偏爱雅各。

<sup>29</sup> 一天，以扫从田野里回来，又饿又累。雅各正在家里熬红豆粥。<sup>30</sup> 以扫

\* 25:25 以扫 意为“多毛的”。

† 25:26 雅各 意为“跟随在他人后面的”或“狡猾的”，在希伯来语中与“脚后跟”相近。

对雅各说：“给我点红豆粥喝吧，我饿坏了。”因此，人们也因此称他为以东\*。

<sup>31</sup> 雅各回答：“把你的长子权†给我，你才能喝。”

<sup>32</sup> 以扫说：“行啊！如果我饿死了，要这长子权还有什么用！”

<sup>33</sup> 雅各说：“你得先向我起誓，把长子权让给我。”以扫就发誓，把长子权给了雅各。<sup>34</sup> 雅各拿了饼和豆粥给以扫。以扫吃喝之后，起身走了。

这事显示出以扫是如此地轻视自己的长子权。

### 以撒欺骗亚比米勒

**26** 在亚伯拉罕活着的期间，当地曾发生过一次饥荒，现在饥荒又发生了。以撒向基拉耳的非利士王亚比米勒寻求帮助。<sup>2</sup> 主向以撒显现，说：“不要到埃及去，留在我要你住的这个地方。<sup>3</sup> 你客居在这里，我会与你同在，赐福给你。我要把这片土地赐给你和你的后代，我要履行我跟你父亲亚伯拉罕所立的约。<sup>4</sup> 我要使你的子孙后代多如天上的繁星。我要把所有这些土地都赐给你的子孙后代，世上万国将因他们而得福。<sup>5</sup> 因为亚伯拉罕服从我，遵守我所有的律条、命令和法度，一切都按我吩咐的去做。”

<sup>6</sup> 于是，以撒留在了基拉耳。<sup>7</sup> 当地人看见利百加，便向以撒询问她是谁。他说：“她是我的妹妹。”他不敢告诉他们利百加是他的妻子。利百加的容貌极其动人，他害怕人们会为了得到她而杀害自己。<sup>8</sup> 以撒在那里住了很久。一天，非利士王亚比米勒从窗户往外看，看见以撒和利百加正在亲热。<sup>9</sup> 他把以撒召来，说：“我看得出来这女人是你的妻子。你为什么说是你的妹妹呢？”

以撒说：“我怕有人会为了想得到她而杀害我。”

<sup>10</sup> 亚比米勒说：“你对我们做的是什么事？要是我的臣民中有人跟你妻子睡了觉，你就陷我们于大罪之中了。”

<sup>11</sup> 亚比米勒向全国颁布命令：“任何伤害这个人和他的妻子的人，都会被处死。”

### 以撒致富

<sup>12</sup> 以撒在当地种庄稼，第一年就获得大丰收。因为主赐福给他，<sup>13</sup> 以撒富了起来，他的财富不断增加，成了一个非常富有的人。<sup>14</sup> 他拥有牛群、羊群和成群的奴仆，非利士人见了非常嫉妒。<sup>15</sup> 他们把以撒的父亲亚伯拉罕在世时由他仆人挖的井全都塞住，用土填满。

<sup>16</sup> 亚比米勒对以撒说：“你该离开我们了，因为对于我们来说，你太强盛了。”

<sup>17</sup> 于是，以撒离开了那儿，在基拉耳谷安下营地，住了下来。<sup>18</sup> 亚伯拉罕在世时会挖了一些井，非利士人在他死后把这些井填死了。以撒把这些井清理出来，仍然沿用当初他父亲给井所起的名字。

<sup>19</sup> 以撒的仆人们在谷中又挖了一口井，发现泉水从这里涌出来。<sup>20</sup> 但是，基拉耳的牧人们与以撒的牧人发生了争执。他们说：“这水是我们的。”于是，以撒把这口井叫做埃色‡，因为他们跟他争吵。

<sup>21</sup> 后来，以撒的仆人又挖了一口井。他们又来为这口井争吵，所以，以撒把这口井叫做西提拿¶。

<sup>22</sup> 他离开了那地方，又挖了一口井。这次他们没有来吵闹，所以，他把这口井叫做利河伯§。他说：“现在主赐给了我们大片的土地，我们要在这块土地上繁盛起来。”

<sup>23</sup> 过了一段时间，以撒离开那里来到别是巴。<sup>24</sup> 到达的那天夜里，主向他显现，说：“我是你父亲亚伯拉罕的上帝。不要害怕，我必与你同在，赐福给你。”

\* 25:30 以东 意为“红色”。

† 25:31 长子权 按照常例，长子可得到父亲遗产的一半，并成为新的家长。

‡ 26:20 埃色 意为“争吵”或“争斗”。

¶ 26:21 西提拿 意为“仇恨”或“敌对”。

§ 26:22 利河伯 意为“开阔地”或“空间”。

为了我的仆人亚伯拉罕，我要使你的子孙繁盛，因为我对我的仆人亚伯拉罕许过诺。”<sup>25</sup>于是，以撒在那里筑了一座坛，敬拜主，并在那里安下营地。以撒的仆人们在那里又挖了一口井。

<sup>26</sup>亚比米勒带着他的军师亚户撒和元帅非各从基拉耳来见以撒。

<sup>27</sup>以撒问道：“上次我见到你们，你们敌视我，还把我赶走了。你们为什么又来见我？”

<sup>28</sup>他们答道：“对于我们来说，显然主与你同在。所以，我们认为，我们彼此应该发誓，订立条约。<sup>29</sup>我们想让你许诺不要伤害我们，正如我们从未亏待过你，我们一直善待你，后来让你平安地离开我们一样。现在，显然主已经赐福于你了。”

<sup>30</sup>以撒设宴款待他们，与他们一同吃喝。<sup>31</sup>第二天一早，他们都起了誓，许诺彼此互不伤害。然后，以撒与他们道别，送他们平安地离开了营地。

<sup>32</sup>同一天，以撒的仆人来向他报告有关挖井的事。他们说：“我们找到水了！”<sup>33</sup>以撒把这口井叫做是巴<sup>\*</sup>。因此，这城至今仍叫别是巴<sup>†</sup>。

### 以扫的妻子

<sup>34</sup>以扫40岁那年娶了两个赫人女子为妻，她们是比利的女儿犹滴和以伦的女儿巴实抹。<sup>35</sup>以扫的这两个妻子使以撒和利百加生活很悲惨。

### 雅各设计欺骗以撒

**27** 以撒年老了，两眼昏花，看不见东西。他把长子以扫叫到跟前，说：“我儿啊。”

以扫答道：“我在这儿。”

<sup>2</sup>以撒说：“你瞧，我已经老了，说不定哪一天就会死。<sup>3</sup>现在你带上弓箭，到田野里去打些野味来。<sup>4</sup>照我喜欢的口味烧好，拿给我吃，好让我在死之前为你祝福。”<sup>5</sup>以扫就去野外为父亲打野味。

以撒对儿子以扫说的话，全让利百加听见了。<sup>6</sup>以扫走后，利百加对小儿子雅各说：“我听见你父亲对你哥哥以扫说：<sup>7</sup>‘去打些野味来，照我喜爱的口味做好给我吃，我要在死以前在主的面前为你祝福。’<sup>8</sup>听着，儿子，照着我的话去做。<sup>9</sup>你到羊群中挑两只肥嫩的小山羊来交给我，我照你父亲喜爱的口味做好。<sup>10</sup>你拿去给你父亲吃，这样，他就会在死之前为你祝福了。”

<sup>11</sup>雅各对他的母亲说：“我哥哥浑身都是毛，我身上却是光滑的。<sup>12</sup>如果父亲摸我，发现我不是以扫，那么我不但得不到祝福，反而会因为企图欺骗他而招来诅咒。”<sup>13</sup>他母亲说：“儿啊，让我替你承受诅咒，你只管照我说的去做好了。去把羊羔给我取来吧。”

<sup>14</sup>于是，雅各出去牵来两头羊交给了母亲，他的母亲就照他父亲喜欢的口味烧好了。<sup>15</sup>然后，利百加把大儿子以扫留在家里最好的衣服拿给小儿子雅各穿，<sup>16</sup>又用山羊皮包在雅各的手上和颈项光滑的地方，<sup>17</sup>把烧好的美味和饼交给他。

<sup>18</sup>雅各走到父亲那里，叫了声：“父亲！”父亲说：“我在这儿。儿啊，你是谁呀？”

<sup>19</sup>雅各答道：“我是你的长子以扫啊。我已经按你的吩咐做完了。请坐起身来吃我打来的野味吧，然后好为我祝福。”

<sup>20</sup>以撒问：“孩子，你怎么这么快就打到野味了？”

雅各答道：“是主——你的上帝给了我好运气。”

<sup>21</sup>以撒对雅各说：“孩子，你走近些，让我摸摸你。我得确认你真的是我儿子以扫。”

<sup>22</sup>雅各走近父亲。以撒摸了他，说：“你的声音听起来像是雅各的，可手摸上去却像以扫的。”

<sup>23</sup>以撒没有认出雅各，他以为他摸到的是以扫，因为雅各的胳膊摸上去也

<sup>\*</sup>26:33 是巴 希伯来语的“七”或“誓言”。

<sup>†</sup>26:33 别是巴 意为“誓言之井”。



是毛乎乎的。于是，以撒就准备为他祝福。

<sup>24</sup> 以撒又问：“你真的是我儿以扫吗？”雅各答道：“是啊。”

### 给雅各的祝福

<sup>25</sup> 以撒说：“孩子，把你常做的野味拿给我吃吧，吃完了我就为你祝福。”雅各把肉拿给父亲，他就吃了起来。雅各又递上酒，他也喝了。

<sup>26</sup> 吃喝完毕，以撒对雅各说：“儿啊，你上前来亲亲我。”

<sup>27</sup> 雅各走上前来，亲吻了父亲。以撒闻到他穿的衣服上以扫的气味，于是就祝福他说：

“我身上的香气如同蒙主赐福的土地发出的香气。

<sup>28</sup> 愿上帝赐你甘霖沃土，

五谷美酒享用不尽；

<sup>29</sup> 愿万民服侍于你，

万国朝拜于你；

愿你凌驾于众兄弟之上，

愿你母亲的儿子都俯伏在你的脚下。

凡诅咒你的，必受诅咒；

凡祝福你的，必定得福。”

### 给以扫的祝福

<sup>30</sup> 以撒给雅各祝福完毕，雅各刚刚离开，他的哥哥以扫就打猎归来了。<sup>31</sup> 他也做了美味，拿给父亲，说：“父亲，请起来吃你儿子打来的野味吧，吃完好给我祝福。”

<sup>32</sup> 以撒问：“你是谁？”

以扫答道：“我是你的儿子，你的长子以扫。”

<sup>33</sup> 以撒听了这话，非常不安，浑身颤抖，说：“在你之前进来的那人是谁？他也带来了猎来的野味，我都吃了，并且为他祝福了。他将来必定得福，这福份将永远属于他了。”

<sup>34</sup> 以扫听了父亲的话，放声痛哭，对父亲说：“父亲，求你也为我祝福吧！”

<sup>35</sup> 以撒答道：“你弟弟用诡计欺骗了我！他夺去了我本想要给你的福份！”

<sup>36</sup> 以扫说：“雅各这个名字对他再合适不过了，他已经欺骗我两次了。他已经

骗走了我的长子权，现在又夺去了我应得的福份。”接着，他问：“父亲，你没有留下一些可为我祝福的吗？”

<sup>37</sup> 以撒答道：“我已经立他做你的主人，他的兄弟都要做他的仆人，我把五谷和美酒都赐给了他。儿啊，我不能为你做什么了。”

<sup>38</sup> 以扫继续请求他：“父亲，你只能给出一份祝福吗？求你也为我祝福吧！”说完放声大哭。

<sup>39</sup> 于是，以撒说：“你的生活中没有沃土，也没有天上的甘露。

<sup>40</sup> 你必将倚靠刀剑度日，

又必须服侍你的弟弟。

但是，当你反抗他时，

必将摆脱他的辖制。”

<sup>41</sup> 以扫为父亲给雅各祝福而怀恨雅各，他自语道：“父亲快要死了，居丧过后，我就要杀死雅各。”

<sup>42</sup> 有人把以扫的计划告诉了利百加，利百加就打发人把她的小儿子雅各叫来，对他说：“你哥哥以扫想要杀死你报仇雪恨。<sup>43-45</sup> 儿啊，照我的话去做吧。我兄弟拉班住在哈兰，你去和他住些日子，直到你哥哥的气消了为止。等将来你哥哥怒气消了，忘了你对他做过的事，我再打发人把你接回来。但是你现在必须走，我不能让他杀了你。我有可能会在一天内失去你们两个人。”

<sup>46</sup> 于是，利百加对以撒说：“以扫娶的这两个赫人女子把我烦透了。如果雅各留在这里，他可能也会娶这里的赫人女子，那我还不如死了好！”

### 雅各选妻

**28** 以撒把雅各叫到面前为他祝福，并吩咐他说：“不要娶迦南女人。<sup>2</sup> 你现在就动身去巴旦亚兰，到你外祖父彼土利家里去，在你舅舅拉班的女儿中选一个为妻。<sup>3</sup> 愿全能的上帝赐福给你，让你子孙昌盛。你将成为众多民族的始祖。<sup>4</sup> 愿上帝赐福给你和你的子孙后代，就像他赐福给亚伯拉罕一样。你将拥有你现在客居的这块土地，也就是上帝当初赐给亚伯拉罕的土地。”

<sup>5</sup>于是，以撒打发雅各上路，前往巴旦亚兰去见拉班。拉班是亚兰人彼土利的儿子，雅各和以扫的母亲利百加的哥哥。

<sup>6</sup>以扫知道了以撒给雅各祝了福，并且打发他到巴旦亚兰去娶妻的事，他还了解到以撒为雅各祝福时吩咐他不可娶迦南女子为妻。<sup>7</sup>以扫还听说雅各听从父母的话到巴旦亚兰去了。<sup>8</sup>以扫这才明白他父亲以撒不喜欢迦南女人。<sup>9</sup>于是，以扫到亚伯拉罕的儿子以实玛利那里，又娶了他的女儿玛哈拉为妻。玛哈拉是尼拜约的妹妹。

### 雅各在伯特利做的梦

<sup>10</sup>雅各离开别是巴，前往哈兰。<sup>11</sup>夜幕降临时，他来到一个地方，决定在那里过夜。他就地搬了一块石头枕在头下，躺下睡着了。<sup>12</sup>在梦中，他看见一架梯子从地面直通到天上，上帝的天使们在梯子上面上上下下。<sup>13</sup>他又看见主站在他身旁对他说：“我是主，是你祖先亚伯拉罕的上帝和你父亲以撒的上帝。我要把你躺卧着的这块土地赐给你和你的子孙后代。<sup>14</sup>你的后代必将多如地上的尘粒，他们将遍布四面八方，世上的万族必因你和你的后代而得福。<sup>15</sup>我将与你同在。无论你走到哪里，我都会保佑你，并且将把你带回到这块土地上来。我决不离弃你，我将实现对你的所有许诺。”

<sup>16</sup>雅各从梦中醒来说：“主就在此地。我以前不知道，但现在我肯定他在这里。”<sup>17</sup>他感到害怕，说：“这地方真令人恐惧！这里一定是上帝的居所，也一定是天堂的门户。”

<sup>18</sup>第二天清早，雅各起来，他要把这地方标为特殊的地方。于是，他把枕在头下的石头立起来做柱子，把橄榄油浇在柱子上来荣耀上帝。<sup>19</sup>在此之前，那个地区的这个城镇叫路斯，但是雅各给它起名叫伯特利\*。

<sup>20</sup>雅各许诺发誓说：“上帝啊，我请求您与我同在，在旅途中保护我，还求您

赐给我衣食。如果您这样做了，<sup>21</sup>并让我平安地回到父亲的家园，那么您一主就是我的上帝。<sup>22</sup>我立在这里的石柱将把此地标为特殊之地，它将成为敬拜上帝的地方。凡您赐给我的，我必将其中十分之一敬献给您。”

### 雅各与拉结相遇

**29** 雅各继续赶路，来到东方人居住的地方。<sup>2</sup>在那里他看见田野里有一口井，有三群羊卧在井边，它们在那里要喝井里的水。那井口被一块巨石盖着。<sup>3</sup>牧人们总是要等所有的羊群到齐之后才推开井口上的石头，给羊群饮水。等所有的羊群饮完水之后，他们再把石头推回原处盖在井口上。

<sup>4</sup>雅各问他们：“兄弟们，请问你们从哪里来？”

他们回答：“我们是从哈兰来的。”

<sup>5</sup>雅各又问：“你们认识拿鹤的孙子拉班吗？”

他们答道：“我们都认识他。”

<sup>6</sup>雅各问：“他还好吧？”

他们答道：“他很好。和羊群一同过来的是他女儿拉结。”

<sup>7</sup>雅各说：“瞧，天还大亮着，聚集牲畜过夜太早了，白天时间还长着呢。为什么你们不去给它们喂水，然后让它们回到牧场去呢？”

<sup>8</sup>但他们说：“我们得等所有的羊群都聚齐了之后才能这么做。然后，我们把井口上的石头推开，给羊饮水。”

<sup>9</sup>雅各和牧人们说话时，拉结带着她父亲的羊群走过来。她负责照看这些羊。

<sup>10</sup>拉结是拉班的女儿，拉班是雅各的舅舅，即他母亲利百加的兄弟。雅各看到拉结和她父亲的羊群，就上前去推开了井口上的石头，给她父亲的羊群饮水。<sup>11</sup>然后，他亲吻拉结，高兴得哭了起来。<sup>12</sup>雅各告诉拉结，他是她父亲的外甥，是利百加的儿子。拉结跑回去告诉了父亲。

<sup>13</sup>拉班听说了外甥雅各的消息，便跑出去迎接他。拉班拥抱和亲吻他，并把

\*28:19 伯特利 意为“上帝的居所”。

他带回家里。雅各把一切都告诉了拉班。

<sup>14</sup>拉班说：“太好了，你果真是我的骨肉之亲。”雅各和拉班在一起住了一个月。

### 拉班设计欺骗雅各

<sup>15</sup>一天，拉班对雅各说：“你虽是我的亲戚，但是让你白白地继续为我干活也不合适，我该怎么付给你工钱呢？”

<sup>16</sup>拉班有两个女儿，大女儿名叫利亚，小女儿名叫拉结。<sup>17</sup>利亚的眼睛很可爱<sup>\*</sup>，但拉结却举止优雅、容貌美丽。

<sup>18</sup>雅各爱上了拉结，于是他对拉班说：“如果你同意把女儿拉结嫁给我，我可以为你做七年工。”

<sup>19</sup>拉班说：“对我来说，把她嫁给你比嫁给任何别的人都好。你就留在这里为我做工吧。”

<sup>20</sup>于是，雅各为了拉结的缘故替拉班做了七年工。因为他深爱着拉结，所以这七年对他来说似乎只是很短的一段时间。

<sup>21</sup>七年后，雅各对拉班说：“期限已满，把你许诺给我的妻子给我吧，我们好结婚。”

<sup>22</sup>于是，拉班邀请当地所有居民，大摆宴席。<sup>23</sup>那天晚上，拉班把女儿带给雅各做妻子，但他带去的是利亚而不是拉结。雅各与她同了房。<sup>24</sup>拉班还把女仆悉帕陪送给利亚做使女。

<sup>25</sup>第二天早晨，雅各才发现和他睡觉的是利亚，他便去问拉班：“你为什么这样对待我？我是为了与拉结结婚才替你做七年工，你为什么欺骗我？”

<sup>26</sup>拉班说：“在我们这里，妹妹不能先于姐姐出嫁。<sup>27</sup>等一周的新婚庆典之后，我会把拉结也嫁给你。但你必须再为我做七年工。”

<sup>28</sup>雅各同意了。与利亚的一周婚典过后，拉班把小女儿拉结也嫁给了雅各，<sup>29</sup>同时又把使女辟拉陪送给拉结作侍女。<sup>30</sup>雅各与拉结也同了房，并且爱拉结胜过爱利亚。他又替拉班做了七年工。

### 雅各家族的壮大

<sup>31</sup>主看见利亚被冷落，就使她能生育而拉结不能生育。<sup>32</sup>利亚生了个儿子，取名叫吕便<sup>†</sup>。她说：“主看到我的苦情，使我有了儿子。现在丈夫一定会爱我了。”

<sup>33</sup>利亚再次怀孕，又生了个儿子。她给孩子取名叫西缅<sup>‡</sup>。她说：“主听到我被冷落，所以赐给我这个儿子。”

<sup>34</sup>利亚再次怀孕，又生了个儿子。她给孩子取名叫利未<sup>¶</sup>。她说：“现在我丈夫一定会爱我了，我给他生了三个儿子。”

<sup>35</sup>后来利亚又生了个儿子。她给孩子取名叫犹大<sup>§</sup>，说：“现在我要赞美主。”此后，她停止了生育。

**30**拉结因自己不能给雅各生孩子感到很难过，因此嫉嫉姐姐利亚。拉结对雅各说：“如果你不给我孩子，我会死的！”

<sup>2</sup>这使雅各很生气，他对拉结说：“我不是上帝。不让你生育的那位是上帝。”

<sup>3</sup>拉结说：“瞧，这是我的使女辟拉。你跟她睡觉吧，让她替我生孩子，这样，我就可以通过她得到自己的孩子了。”

<sup>4</sup>于是，拉结把使女辟拉给了丈夫做妾，雅各与她同房。<sup>5</sup>她怀了孕，为雅各生了一个儿子。

<sup>6</sup>拉结说：“上帝垂听了我的祈祷，赐给我一个儿子。”因此，她给孩子取名叫但<sup>\*\*</sup>。

<sup>7</sup>辟拉又怀孕了，为雅各生了第二个儿子。<sup>8</sup>拉结说：“我与姐姐激烈竞争，我赢

<sup>\*</sup>29:17 利亚的眼睛很可爱 委婉地说她不很漂亮。

<sup>†</sup>29:32 吕便 意为“瞧，一个儿子”。

<sup>‡</sup>29:33 西缅 意为“他听见了”。

<sup>¶</sup>29:34 利未 意为“陪伴”或“亲近”。

<sup>§</sup>29:35 犹大 意为“赞美属于他”。

<sup>\*\*</sup>30:6 但 意为“裁决”或“审判”。

了。”于是，她给这个孩子取名叫拿弗他利\*。

<sup>9</sup>利亚知道自己不能再有孩子了，于是也把自己的使女悉帕送给雅各做妾。<sup>10</sup>悉帕生了一个儿子。<sup>11</sup>利亚说：“我真幸运！”因此，她给孩子取名叫迦得†。

<sup>12</sup>悉帕又生了一个儿子。<sup>13</sup>利亚说：“我真幸福啊，众女子现在都会叫我幸福！”因此，她给孩子取名叫亚设‡。

<sup>14</sup>在收割小麦的季节，吕便在田野里找到一些催情果，便带回来交给他的母亲利亚。拉结看见了，对利亚说：“请把儿子采的催情果给我一些吧。”

<sup>15</sup>利亚说：“你已经夺走了我的丈夫，不要再向我要我儿子的催情果了。”

拉结说：“如果你给我些你儿子采的催情果，你今晚就能与雅各同房。”

<sup>16</sup>晚上，雅各从田里回来，利亚迎上去说：“今晚你要和我同房，我已经为你付出了我儿子的催情果。”于是，雅各那天晚上与利亚同房。

<sup>17</sup>上帝垂听利亚的祷告，让她又怀孕了，她给雅各生了第五个儿子。<sup>18</sup>她说：“因为我把自己的使女给了丈夫，所以上帝给了我奖赏。”因此，她给孩子取名叫以萨迦¶。

<sup>19</sup>利亚又怀孕，生下第六个儿子。

<sup>20</sup>她说：“上帝赐给我如此美妙的礼物，现在我丈夫一定会给我荣誉，因为我给他生了六个儿子。”因此，她给孩子取名叫西布伦§。<sup>21</sup>后来，她又生了一个女儿，取名叫底拿。

<sup>22</sup>上帝顾念拉结，垂听了她的祈祷，也使她能生育了。<sup>23</sup>她怀孕生下一个儿子，她说：“上帝为我雪耻了！”<sup>24</sup>她给孩子取名叫约瑟\*\*。她说：“愿主再给我增添一个儿子。”

## 雅各欺骗拉班

<sup>25</sup>约瑟出生后，雅各对拉班说：“现在请让我回我的故乡去吧。<sup>26</sup>请让我带着妻儿一起走吧，我为你做的工足以让我带走他们。你知道我很好地侍奉了你。”

<sup>27</sup>拉班答道：“请让我说几句。我占卦得知，主为了你的缘故赐福给我。<sup>28</sup>请告诉我，我欠你多少工钱。你要多少，我就付多少。”

<sup>29</sup>雅各说：“你知道我辛辛苦苦地为你做工，你的牲畜在我的照看下都健康地生长。<sup>30</sup>我刚到这里时，你的牲畜少得可怜，现在大大增加了。每次我为你做事，主都赐福于你。现在，我该为自己和家人做些事了。”

<sup>31</sup>拉班说：“那么我该给你什么呢？”

雅各说：“你什么也不必给我。但是如果你为我做这件事，我就会继续照看你的羊群。<sup>32</sup>我请求你今天让我走遍你的羊群，挑出所有带斑点或条纹的绵羊和黑色的羊羔，还挑出所有带斑点或条纹的山羊。这就是我的工钱。<sup>33</sup>将来，当你查看我挑出来作为工钱的羊群时，你很容易就能看出我是否诚实。如果在我的羊群中发现任何一只羊没有斑点或条纹，或者任何一只羊羔不是黑色的，你就知道那是我偷的。”

<sup>34</sup>拉班说：“我同意，就照你说的办吧。”<sup>35</sup>但是，当天拉班就把所带斑点、带条纹的公山羊和有斑点、有条纹及杂有少许白色的母山羊以及所有黑色的绵羊都挑了出来，交给他的儿子们看管，<sup>36</sup>带到远离雅各有三天路程的地方，而雅各仍留在当地照看拉班其余的羊群。

<sup>37</sup>雅各砍了一些白杨树、杏树和梧桐树的嫩枝，剥掉一部分树皮，使树枝显露出青白交错的纹理。<sup>38</sup>然后，他把剥好的树枝插在羊群前面的饮水槽里，羊

\*30:8 拿弗他利 意为“争斗”。

†30:11 迦得 意为“幸运”或“运气”。

‡30:13 亚设 意为“幸福”或“蒙福”。

¶30:18 以萨迦 意为“报酬”或“工钱”。

§30:20 西布伦 意为“赞美”或“荣誉”。

\*\*30:24 约瑟 意为“增添”或“聚集”。

群来喝水时就在那里交配。<sup>39</sup>羊在这种树枝前交配，生下的小羊都是有斑点、有条纹的。

<sup>40</sup>雅各把这些有斑点、有条纹的羊从羊群中挑出来，不让自己的羊与拉班的羊混杂。雅各用这种方法繁殖自己的羊群，并把自己的羊群和拉班的羊群分开。<sup>41</sup>当强壮的羊交配时，雅各就把那些花皮树枝插在它们面前的水槽里，让它们在那些树枝前交配。<sup>42</sup>当瘦弱的羊交配时，就不插树枝。这样一来，瘦弱的羊都归了拉班，肥壮的羊都归了雅各。<sup>43</sup>于是，雅各越来越富，拥有许多羊群、男女奴仆、骆驼和驴。

### 雅各逃跑

**31**一天，雅各听到拉班的儿子们说：“雅各夺走了我们父亲拥有的一切，他是凭我们父亲的家业致富的。”<sup>2</sup>雅各也注意到拉班对他不像以前那样友好了。

<sup>3</sup>主对雅各说：“回到你祖先的土地和你的家人那里去吧。我必与你同在。”

<sup>4</sup>于是，雅各派人告诉拉结和利亚到他放羊的田野里去见他。<sup>5</sup>他对她们说：“我发觉你们的父亲对我不像以前那样友好了，但我父亲尊崇的上帝与我同在。”<sup>6</sup>你们俩都知道，我一直竭尽全力为你们的父亲工作，<sup>7</sup>可他却一次又一次地欺骗我。他十次改了我的工钱，但是上帝保护了我，让我免受伤害。<sup>8</sup>如果拉班同意将所有带斑点的牲畜作为我的工钱，整个羊群就会生下有斑点的羊羔。如果他说把带条纹的羊作为我的工钱，整个羊群就会生下有有条纹的羊羔。<sup>9</sup>上帝就这样把你们父亲的羊群拿来赐给我了。

<sup>10</sup>“在羊群交配的季节，我做过一个梦，在梦中我看见交配的公羊都是有斑点、有条纹的。”<sup>11</sup>天使在梦中呼唤我说：“雅各！”我答道：“我在这里！”

<sup>12</sup>“天使说：‘你看一看，所有交配的公羊都是有斑点、有条纹的，因为我知道拉班对你所做的一切。’<sup>13</sup>我就是伯特利的上帝。在那里，你曾在石柱上膏油敬拜我，向我许了愿。现在，你动身离开这里，回到你亲人们的家园去吧。”

<sup>14</sup>拉结和利亚答道：“在父亲家里，还有我们可得的份儿吗？还有我们的产业吗？”<sup>15</sup>我们不是一直被他视为外人吗？他卖了我们的羊，又吞没了我们的身价。<sup>16</sup>所以，上帝从父亲手里夺走的财产是属于我们和我们子女的。现在，你就按照上帝所吩咐的去做吧。”

<sup>17</sup>于是，雅各整顿好行装，让妻妾和孩子们骑上骆驼，<sup>18</sup>赶着畜群，带着在巴尼亚兰挣得的所有财产，前往迦南地他父亲以撒那里去。

<sup>19</sup>当时，拉班出去剪羊毛去了，拉结趁机偷了一些父亲的家族神像。<sup>20</sup>雅各不辞而别，背着拉班悄悄地离开了。<sup>21</sup>他带着自己拥有的一切匆匆离开那里，渡过幼发拉底河向基列山地进发。

### 拉班追赶雅各

<sup>22</sup>第三天，有人告诉拉班，雅各已经逃走了。<sup>23</sup>拉班带着族人追了七天才在基列山地那里追上雅各。<sup>24</sup>当天晚上，上帝托梦给拉班，警告他说：“当心你对雅各说的话！不许做任何伤害雅各的事。”

### 搜寻被偷走的神像

<sup>25</sup>拉班追上了雅各。雅各在山上扎营，拉班在基列山地扎营。

<sup>26</sup>拉班对雅各说：“你为什么耍这样做？你欺骗我，把我的女儿像俘虏一样带走。”<sup>27</sup>你为什么耍瞒着我偷偷地溜走？如果你事先告诉我，我会高高兴兴地送你走，用铃鼓、竖琴伴着歌唱欢送你。<sup>28</sup>你不让我吻别我的外孙和女儿，你这样做真是蠢透了。”<sup>29</sup>现在你落在我的手里，我本可以处置你，但是，昨夜你父亲的上帝对我说“不许我威胁你。”<sup>30</sup>既然你思乡心切，一定要走，那就走吧。只是为什么要偷走我的家族神像呢？”

<sup>31</sup>雅各答道：“我不辞而别，是因为害怕你会把你的女儿从我手里夺走。”<sup>32</sup>你若是在谁身上发现了你的神像，就杀死他。让我们的亲戚们当场作证。你在我这里如果认出什么东西是你的，你尽管拿去。”雅各并不知道拉结偷了神像。

<sup>33</sup>于是，拉班开始搜查。他进了雅各、利亚和两个妾的帐篷，但什么也没找到。接着，他从利亚的帐篷出来，走进了拉结的帐篷。<sup>34</sup>拉结偷了神像，把它们藏在骆驼的鞍子底下，自己坐在鞍子上。拉班找遍整个帐篷也没找到。<sup>35</sup>拉结对父亲说：“父亲，请别生我的气。我正在经期，不便在你面前站起来。”拉班搜了一遍，没有找到他的家族神像。

<sup>36</sup>雅各怒气冲冲地责问拉班：“我到底犯了什么罪，犯了什么法，值得你这样追赶我？”<sup>37</sup>你已经搜遍了我所有的一切，找到你家的东西了吗？把它们摆出来放在你我的亲戚们面前，让大家给我们两个评理。<sup>38</sup>我在你家里待了二十年，你的母绵羊和母山羊没有掉过胎，你的公羊我没有吃过一只。<sup>39</sup>羊被野兽咬死了，我没有带去给你看，而是自己赔偿。无论白天还是黑夜，羊被偷了，你都要我包赔。<sup>40</sup>炎热的白天让我精疲力竭，寒冷的夜晚使我整夜不得安睡。<sup>41</sup>我在你家待了二十年，为娶你的两个女儿替你工作了十四年，为了羊群工作了六年，你又十次改了我的工钱。<sup>42</sup>要不是我祖先的上帝，即亚伯拉罕的上帝和以撒的敬畏<sup>\*</sup>与我同在，你如今必定打发我空手而归了。但是，上帝看到了我的苦情和辛劳，就在昨天夜里，他谴责了你。”

### 雅各与拉班立约

<sup>43</sup>拉班答道：“女儿是我的女儿，外孙是我的外孙，羊群也是我的羊群。你眼前的一切都是属于我的。但是，今天我该拿我的这两个女儿和她们的孩子怎么办呢？”<sup>44</sup>这样吧，让我们两个立个约，还要以物为证。”

<sup>45</sup>于是，雅各搬来一块石头，立作柱子，<sup>46</sup>又对亲属们说：“你们往这儿堆石

头吧。”大家搬来石头，堆成一个石堆。然后，大家在这堆石头旁边吃喝起来。<sup>47</sup>拉班把这地方叫做伊迦尔撒哈杜他<sup>†</sup>，雅各把叫做作迦累得<sup>‡</sup>。

<sup>48</sup>拉班说：“今天，这石堆就作为你我之间立约的见证。”因此，这个地方叫做迦累得，<sup>49</sup>又叫做米斯巴<sup>¶</sup>。因为他又说：“愿主监视你我之间的誓约。我们分手后，<sup>50</sup>如果你虐待我的女儿，或在她们之外另娶，即使没人得知，要记住，上帝在注视着我们。”<sup>51</sup>拉班又对雅各说：“看一看立在你我之间的这堆石头和这根石柱，<sup>52</sup>它们是我们的见证。我决不越过它们去侵犯你，你也不能越过它们来伤害我。<sup>53</sup>愿亚伯拉罕的上帝和拿鹤的上帝在你我之间主持公道。”

雅各指着父亲以撒所敬畏的上帝的名起了誓。<sup>54</sup>然后，他在山上向上帝献了祭，又邀请亲族们一起吃饭，一起在上山过了夜。<sup>55</sup>第二天清早，拉班吻别他的外孙和女儿们，并祝福他们，然后回家去了。

### 与以扫重新会面

**32** 雅各一行继续赶路。上帝的天使在路上遇见了他。<sup>2</sup>雅各看见了他们，说：“这是上帝的军营！”于是，他把那个地方叫做玛哈念<sup>§</sup>。

<sup>3</sup>雅各派人先去以东地区见他的哥哥以扫。<sup>4</sup>他吩咐他们：“你们转告我的主人以扫，就说他的仆人雅各向他敬禀：‘我在拉班那里寄居了一段时间，直到现在才回来。<sup>5</sup>我现在有了牛群、羊群、驴群和男女奴仆，特地打发人预先前来报知您——我的主人，祈望得到您的欢心。’”

<sup>6</sup>使者回来向雅各报告：“我们到了您哥哥以扫那里，他带了400人正要来和您会面。”

<sup>7</sup>雅各忧虑不安。他把随行的人分成两队，把牲畜也分成两队。<sup>8</sup>他暗自思忖：

<sup>\*</sup>31:42 以撒的敬畏 上帝的名字之一。

<sup>†</sup>31:47 伊迦尔撒哈杜他 阿拉米语，意为“堆石为证”。

<sup>‡</sup>31:47 迦累得 希伯来语，意为“堆石为证”。

<sup>¶</sup>31:49 米斯巴 意为“了望塔”。

<sup>§</sup>32:2 玛哈念 意为“两个军营”。

“如果以扫袭击第一队的话，剩下的第二队还可以趁机逃脱。”

<sup>9</sup>雅各向主祷告：“主啊，我的祖父亚伯拉罕的上帝！我的父亲以撒的上帝！是您吩咐我：‘回你自己的家园去吧，回你自己的亲族那里去吧。我要使你繁荣昌盛起来。’<sup>10</sup>我不配领受您向仆人所施予的这一切仁慈和信实。当年我渡过约旦河的时候，只有随身的一根手杖，如今我带着两大队人衣锦还乡。<sup>11</sup>求您救我逃脱我哥哥以扫的手吧。我怕他来攻击我们，把我们妇孺老幼全都杀光。<sup>12</sup>您曾应许过我：‘我要使你繁荣昌盛，你的子孙后代要多得像海滩上的沙粒一样数不胜数。’”

<sup>13</sup>雅各在那里过了一夜。他从带来的牲畜中挑选了一部分作为献给哥哥以扫的礼物，包括：<sup>14</sup>母山羊200只，公山羊20只，母绵羊200只，公绵羊20只，<sup>15</sup>哺乳的母骆驼30头和吃奶的小骆驼，母牛40头，公牛10头，10只公驴和20只母驴。<sup>16</sup>他把这些牲畜分了群，每群派一个仆人管理。雅各对仆人们说：“你们在我的前面走，各个牲畜群之间要保持一定的距离。”<sup>17</sup>他吩咐领先的那个仆人：“如果我哥哥以扫遇见你，问起你的主人是谁？你往哪里去？这些牲畜是谁的？”<sup>18</sup>你要这样回答：‘这一切都是您的仆人雅各的，这些都是他敬献给您——我的主人以扫的礼物。请看，他就在我的后面，随后就到。’”

<sup>19</sup>雅各又依次吩咐那些随后跟着的仆人：“你们见了以扫，都要这样回答。<sup>20</sup>你们也要说：‘请看，您的仆人雅各就在我们的后面。’”

雅各暗想：“我要先用这些见面礼赢得他的欢心，然后再亲自和他会面。这样，也许他能宽恕我。”<sup>21</sup>他让仆人押着礼物先走，自己留在营中过夜。

<sup>22</sup>当夜，雅各起身，送两个妻、两个妾和十一个孩子渡过了雅博河渡口，<sup>23</sup>然后，又送其余的人畜全都过了河。

## 与上帝角力

<sup>24</sup>最后只剩下雅各一个人。忽然，一个人来跟他摔跤，两个人一直争斗到天快亮的时候。<sup>25</sup>那人见胜不过雅各，就在他的大腿窝上打了一下，大腿就脱了臼。

<sup>26</sup>那个人说：“天快亮了，放我走吧。”雅各说：“你不祝福我，我就不放你走。”

<sup>27</sup>那人问：“你叫什么名字？”

雅各答道：“我叫雅各。”

<sup>28</sup>那人说：“你不要再叫雅各了，要叫以色列\*。因为你与上帝和人搏斗都得胜了。”

<sup>29</sup>雅各问道：“请告诉我，你叫什么名字？”

那个人答道：“何必问我的名字？”说完，他就在那里为雅各祝了福。<sup>30</sup>雅各把这地方叫做毗努伊勒†。他说：“我面对面地见了上帝，竟依然活着！”

<sup>31</sup>雅各离开毗努伊勒的时候，天已经亮了。由于大腿脱了臼，他不得不跛着脚走路。<sup>32</sup>因此，以色列人至今不吃大腿窝的筋，因为雅各的大腿窝的筋曾被击伤过。

## 雅各表现出的勇气

**33** 雅各向远处了望，看见以扫带领着400人迎上来，就把子女分别交给利亚、拉结和两个妾照看。<sup>2</sup>他让两个妾带着他们的儿子走在前面，随后是利亚和她的儿女，拉结和约瑟走在最后边。

<sup>3</sup>雅各亲自走在最前面。他走近哥哥的时候，接连七次俯伏在地上。<sup>4</sup>以扫急步上前迎住他。两人拥抱亲吻，都落下了泪。<sup>5</sup>以扫看到四周的妇人和孩子，就问雅各：“跟你来的这些人都是谁呀？”

雅各答道：“这些孩子都是上帝恩赐给我的。”

\*32:28 以色列 意为“他与上帝搏斗”。

†32:30 毗努伊勒 意为“上帝之面”。

<sup>6</sup>两个妾带着她们的孩子上前，向以扫下拜。<sup>7</sup>然后利亚带着她的儿女，拉结带着约瑟也依次上前向以扫行礼下拜。

<sup>8</sup>以扫又问：“我先前遇见的那些带着畜群的人是怎么回事？”

雅各答道：“那是我献给您的礼物。”

<sup>9</sup>以扫说：“弟弟呀，我什么都不缺，还是你自己留着吧。”

<sup>10</sup>雅各坚持说：“不，请您一定要收下。如果您看得起我，就请收下礼物。您这样恩待我，我如今见到您就像见到了上帝一样。<sup>11</sup>请收下我带给你的礼物。蒙上帝的恩赐，我现在已经应有尽有。”雅各再三恳求，以扫这才把礼物收下。

<sup>12</sup>以扫提议：“咱们就动身走吧。我走在你们的前面。”

<sup>13</sup>雅各答道：“您看，我主，我的孩子们还小，这些吃奶的小牛小羊也需要我照料。如果再赶一天的路，恐怕这些牲畜都会累死。<sup>14</sup>请您先行一步。我们在后面慢慢地跟着。牛羊和孩子们能走多快，我们就走多快。我们在以东再会吧。”

<sup>15</sup>以扫说：“那么我留下一些人来护送你。”

雅各答道：“如果您不介意的话，就不用留人了。您能来迎接，我已经心满意足。”<sup>16</sup>于是，以扫当天就动身返回以东。<sup>17</sup>雅各却前往疏割。他在那里盖了住房，为牲畜搭了棚。因此，他把这个地方叫做疏割\*。

<sup>18</sup>就这样，雅各从巴旦亚兰一路平安地回到了迦南地的示剑城，在城东安下营地。<sup>19</sup>他花100块银子向示剑的父亲，即哈抹的后代买下了安营的那块地。<sup>20</sup>雅各在那里造了一座祭坛，命名为“伊利伊罗以色列”†。

### 底拿被奸污

**34**<sup>1-2</sup>底拿是雅各与利亚的女儿。一天，底拿出去找当地的女孩儿玩，被一个叫示剑的男人看见了。示剑

是当地首领希未人哈抹的儿子。他抓住底拿，强奸了她。<sup>3</sup>示剑迷恋上了底拿，想要娶她为妻。<sup>4</sup>他对父亲哈抹说：“帮我想办法把她娶过来吧。”

<sup>5</sup>雅各得知女儿被奸污的消息时，默不作声，只等在田野里放牧牲畜的儿子们回来。<sup>6</sup>示剑的父亲哈抹前来见雅各为儿子求婚。

<sup>7</sup>同时，雅各的儿子们得知了消息，立即从地里赶回来。他们得知妹妹被示剑奸污的事，既痛心又恼怒，认为示剑奸污雅各的女儿就是对以色列家族的侮辱，是不能容忍的。

<sup>8</sup>哈抹对他们说：“我的儿子示剑爱上了你们家的女儿，请把她嫁给我的儿子吧。<sup>9</sup>让我们两族结为姻亲。我们的男子可以娶你们的女子，你们的男子也可以娶我们的女子。<sup>10</sup>让我们住在一起吧。你们可以在我们境内随意居住、作买卖和购置产业。”

<sup>11</sup>示剑也向底拿的父兄们恳求：“求你们赏脸，无论你们提什么条件我都答应，<sup>12</sup>无论多少聘礼我都乐意照付，只是求你们把底拿嫁给我。”

<sup>13</sup>雅各的儿子们对示剑奸污了他们的妹妹底拿一事仍非常生气，于是假意哄骗示剑和他的父亲哈抹。<sup>14</sup>他们说：“我们不能把妹妹嫁给未受割礼的人，这对于我们是个耻辱。<sup>15</sup>除非你们答应我们的条件，像我们一样每个男子都接受割礼。<sup>16</sup>只有这样，我们才同意跟你们通婚，居留是你们境内，和你们成为一族。<sup>17</sup>如果你们不接受我们的条件，不接受割礼，我们就带底拿离开这里。”

<sup>18</sup>哈抹和他的儿子示剑认为这些条件合情合理。<sup>19</sup>示剑是家族中最受宠的人，他正热恋着雅各的女儿，立刻毫不犹豫地照着提议办了。

### 报复

<sup>20</sup>哈抹和他的儿子示剑来到城门口，对本地的居民说：<sup>21</sup>“这些人对我们很友善，让他们住在这儿自由往来吧。瞧，

\*33:17 疏割 约旦河东岸的一个城镇。此名意为“暂时的住处”。

†33:20 伊利伊罗以色列 意为“上帝是以色列的上帝”。



我们这儿地域宽阔，足可以容纳他们。我们可以娶他们的女孩子，他们也可以娶我们的女孩子。<sup>22</sup>但是他们提出一个条件，就是我们的男子必须像他们一样接受割礼。如果我们接受这个条件，他们就同意和我们住在一起成为一族。<sup>23</sup>我们就同意这个条件吧。让他们和我们住在一起，他们的牲畜和财产不都成了我们的了吗？”<sup>24</sup>全城的居民都赞同哈抹和示剑的提议。于是，全城的男子都行了割礼。

<sup>25</sup>受割礼后的第三天，全城的男子还在割礼的疼痛中时，雅各的两个儿子，也就是底拿的亲哥哥西缅和利未带着刀剑进了城。他们大肆屠戮，杀光了全城的男子。<sup>26</sup>哈抹和他的儿子示剑也死在刀下。他们从示剑的家里带走了底拿。

<sup>27</sup>大屠杀之后，雅各其余的儿子们洗劫了全城，为妹妹遭受的污辱报了仇。

<sup>28</sup>他们掠走了所有的羊群、牛群、驴以及城中和田野里的一切东西，<sup>29</sup>还掠走了所有的贵重物品和妇女儿童。

<sup>30</sup>雅各对西缅和利未说：“你们给我闯祸了！住在这儿的迦南人和比利洗人都会恨我。我们人少力薄，他们一旦联合起来攻打我们，我们的家族就要灭亡了。”

<sup>31</sup>雅各的儿子们答道：“无论如何，我们不能让自己的妹妹被人当作娼妓玩弄！”

### 雅各前往伯特利

**35** 上帝对雅各说：“你到伯特利去，在那里定居，在那里为我建一座祭坛，我就是你躲避哥哥以扫时向你显现的上帝。”<sup>2</sup>于是，雅各对家人和所有的随从说：“丢掉你们带着的那些异族神像。你们要洁净自己，换上干净的衣裳。<sup>3</sup>我们要离开这里到伯特利去。我要在那里为上帝建一座祭坛。我在患难中

时，他帮助了我。无论我到哪里，他始终与我同在。”

<sup>4</sup>于是，人们把所有的异族神像和自己所戴的耳环都交给了雅各，雅各把这些东西埋在示剑附近的橡树下面。

<sup>5</sup>随后，他们动身出发了。上帝使周围城镇的人心怀疑惧，不敢追击他们。<sup>6</sup>雅各带领人们来到了迦南地的路斯城，这地方现在叫伯特利。<sup>7</sup>他在那里造了一座祭坛，并把那个地方叫做“伊勒伯特利”<sup>†</sup>。因为雅各逃离他的哥哥时，上帝曾在那里亲身向他显现。

<sup>8</sup>利百加的奶妈底波拉在那里死了，被埋葬在伯特利南面的橡树下，因此那树叫做“亚伦巴古”<sup>†</sup>。

### 雅各更名

<sup>9</sup>雅各从巴旦亚兰回来后，上帝再次向他显现，给他祝福。<sup>10</sup>上帝对他说：“你现在叫雅各。今后你不要叫雅各，要叫以色列。”就这样，上帝为雅各改名为以色列<sup>‡</sup>。

<sup>11</sup>上帝对他说：“我是全能的上帝，我要赐给你众多的子孙。你的子孙将创立众多的国家，你将是众多君王的祖先。

<sup>12</sup>我要把赐给亚伯拉罕和以撒的土地赐给你和你的子孙后代。”<sup>13</sup>说完，上帝在与雅各说话的那个地方升上去了。<sup>14</sup>雅各在上帝向他显现讲话的地方立了一根石柱，在上面浇酒和橄榄油作为祭献。

<sup>15</sup>他把这个地方叫做伯特利<sup>¶</sup>。

### 拉结死于难产

<sup>16</sup>雅各带领他的家族从伯特利出发。在离以法他还有一段路程的地方，拉结的产期到了。她难产，<sup>17</sup>在剧烈的阵痛中挣扎。接生婆对她说：“不要怕，你又得了一个儿子。”<sup>18</sup>当她快要断气的时候

<sup>†</sup> 35:7 伊勒伯特利 意为“伯特利的上帝”。

<sup>†</sup> 35:8 亚伦巴古 意为“哭泣的橡树”。

<sup>‡</sup> 35:10 以色列 意为“与上帝相争”。

<sup>¶</sup> 35:15 伯特利 意为“上帝的居所”。

候，给孩子取名叫便俄尼<sup>\*</sup>，而雅各却给孩子取名叫便雅悯<sup>†</sup>。

<sup>19</sup>拉结被葬在通往以法他（现在叫伯利恒）的路旁。<sup>20</sup>雅各在拉结的墓前立了一块石碑，这墓碑至今仍然可见。

<sup>21</sup>雅各继续赶路，在以得塔的南面扎下营地。

<sup>22</sup>雅各家族住在那里的时候，长子吕便与父亲的妾辟拉在一起睡觉。这件事也传到雅各耳中，他很生气。<sup>‡</sup>

### 以色列家族

雅各共有十二个儿子。

<sup>23</sup>利亚生的儿子是吕便（雅各的长子）、西缅、利未、犹大、以萨迦和西布伦。

<sup>24</sup>拉结生的儿子是约瑟和便雅悯。

<sup>25</sup>拉结的侍女辟拉生的儿子是但和拿弗他利。

<sup>26</sup>利亚的侍女悉帕生的儿子是迦得和亚设。

雅各的这些儿子都是在巴旦亚兰出生的。

<sup>27</sup>雅各来到基列亚巴的幔利，基列亚巴就是希伯仑。他的父亲以撒正住在那里，那里是亚伯拉罕和以撒寄居的地方。<sup>28</sup>以撒活了180岁。<sup>29</sup>他享受高年，寿满而终。他的儿子以扫和雅各为他下了葬。

### 以扫家族

**36** 以下是以扫（即以东）的后代的记载。

<sup>2</sup>以扫娶了迦南女子为妻，她们是赫人以伦的女儿亚大、希提人祭便的儿子亚拿的女儿阿何利巴玛<sup>3</sup>和以实玛利的女儿尼拜约的妹妹巴实抹。<sup>4</sup>以扫与亚大生了儿子以利法，与巴实抹生了流珥，<sup>5</sup>与阿何利巴玛生了耶乌施、雅兰和可拉。以扫的这些儿子都是在迦南出生的。

<sup>6</sup>后来，以扫带着他的妻妾儿女和全家族的人，携带着所有的牲畜和在迦南地的财物，离开了弟弟雅各迁居他方。<sup>7</sup>他们两家的产业太多了，当地的牧场养活不了这么多的牲畜。<sup>8</sup>所以，以扫便在西珥山地居住下来。以扫就是以东。

<sup>9</sup>以扫是居住在西珥山地的以东人的祖先。以下是以扫的后代的记载。

<sup>10-13</sup>以利法是以扫与亚大生的儿子。以利法生了六个儿子：提幔、阿抹、洗玻、迦坦、基纳斯和亚玛力，亚玛力的母亲是以利法的妾亭纳。

流珥是以扫与巴实抹生的儿子。流珥有四个儿子：拿哈、谢拉、沙玛和米撒。

<sup>14</sup>阿何利巴玛是祭便的孙女，亚拿的女儿，以扫与她生了三个儿子：耶乌施、雅兰和可拉。

<sup>15</sup>以下是以扫后代的各个支派。

以扫的长子以利法的子孙分为提幔支派、阿抹支派、洗玻支派、基纳斯支派、<sup>16</sup>可拉支派、迦坦支派和亚玛力支派。这些支派都是以扫的妻子亚大的后代。

<sup>17</sup>以扫的儿子流珥的子孙分为拿哈支派、谢拉支派、沙玛支派和米撒支派。这些支派是以扫的妻子巴实抹的后代。

<sup>18</sup>耶乌施支派、雅兰支派和可拉支派是以扫的妻子阿何利巴玛的后代。

<sup>19</sup>所有这些支派都是以扫（以东）的后代。

<sup>20-21</sup>以下是原先居住在以东地区的何利人西珥的后代，他们是罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊各个支派。

<sup>22</sup>罗坍是何利宗族和希幔<sup>¶</sup>宗族的祖先，罗坍的妹妹叫亭纳。

<sup>23</sup>朔巴是亚勒文、玛拿辖、以巴录、示玻和阿南各宗族的祖先。

<sup>\*</sup>35:18 便俄尼 意为“受难的儿子”。

<sup>†</sup>35:18 便雅悯 意为“右手的儿子”或“受宠的儿子”。

<sup>‡</sup>35:22 他很生气。这几个字源于希腊译文。在标准的希伯来文中没有。见《创世记》49:4。

<sup>¶</sup>36:22 希幔 也叫荷幔。

<sup>24</sup> 祭便是亚雅宗族和亚拿宗族的祖先，亚拿当年在旷野为父亲放驴时找到了温泉。

<sup>25-26</sup> 亚拿是底顺的父亲，底顺是欣但、伊是班、益兰和基兰各宗族的祖先。亚拿的女儿叫阿何利巴玛。

<sup>27</sup> 以察是辟罕、撒番和亚干各宗族的祖先。

<sup>28</sup> 底珊是乌斯和亚兰宗族的祖先。

<sup>29-30</sup> 以上是西珥地区何利人的各支派，包括：罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊各个支派。

<sup>31</sup> 在以色列王之前，以下诸王相继统治以东：

<sup>32</sup> 比拉，他是比珥的儿子，建都于亭哈巴。

<sup>33</sup> 比拉死后，约巴继位，约巴是波斯拉人谢拉的儿子。

<sup>34</sup> 约巴死后，户珊继位，户珊是提幔地人。

<sup>35</sup> 户珊死后，比达的儿子哈达继位，建都于亚未得（他曾在摩押地击败了米甸人）。

<sup>36</sup> 哈达死后，桑拉继位，桑拉是玛士利加人。

<sup>37</sup> 桑拉死后，扫罗继位，扫罗是来自幼发拉底河边的利河伯人。

<sup>38</sup> 扫罗死后，亚革波的儿子巴勒哈南继位。

<sup>39</sup> 巴勒哈南死后，哈达继位，建都于巴乌。他的妻子米希她别是玛特列的女儿、米萨合的孙女。

<sup>40-43</sup> 以下是以东的各个支派：亭纳、亚勒瓦、耶帖、阿何利巴玛、以拉、比嫩、基纳斯、提幔、米比萨、玛基叠和以兰。各支派的居住地以其支派的名字命名。他们都是以扫的后代。

### 约瑟的梦

**37** 雅各住在他父亲住过的迦南地区。<sup>2</sup> 以下是雅各家族的记载。

雅各的儿子约瑟17岁的时候，经常跟着哥哥们去放羊。他给辟拉和悉帕的儿子们当帮手，也常常把他们做的坏事告诉父亲。<sup>3</sup> 以色列（雅各）老年得子，对约瑟特别钟爱，远胜过对其他的儿子的

钟爱。他为约瑟做了一件漂亮的长袍。

<sup>4</sup> 约瑟的哥哥们看见父亲偏爱约瑟，又忌又恨，对他冷言恶语。

<sup>5</sup> 一次，约瑟做了一个梦。他把梦讲给哥哥们听，他们更加恨他了。

<sup>6</sup> 约瑟说：“你们听听我做的梦。<sup>7</sup> 我梦见我们一起在田里捆麦子。忽然，我捆的麦捆都笔直地站立起来，你们的麦捆都围绕着我的麦捆下拜。”

<sup>8</sup> 他的哥哥们对他说：“难道你要做我们的王吗？难道你真要统治我们吗？”他们因为他的梦和他所说的话，更加恨他了。

<sup>9</sup> 不久，约瑟又做了一个梦，他又把梦讲给哥哥们听。他说：“我又做了一个梦。我梦见太阳、月亮和十一颗星星一起向我下拜。”

<sup>10</sup> 他把梦也讲给父亲听。他父亲责备他说：“你做的这是什么梦？难道我和你妈妈，还有你的兄弟们，都要伏在地上向你下拜吗？”<sup>11</sup> 约瑟的哥哥们忌恨他，但他的父亲却把这件事记在心里。

<sup>12</sup> 一天，约瑟的哥哥们到示剑为父亲放羊。

<sup>13</sup> 雅各对约瑟说：“你的哥哥们在示剑放羊，你到他们那里去看看。”

约瑟答道：“好，我去。”

<sup>14</sup> 雅各吩咐他：“去看看你的哥哥们和羊群是不是平安无事，然后回来告诉我。”于是，父亲送约瑟离开希伯仑山谷前往示剑。

约瑟来到示剑，<sup>15</sup> 有个人看见他在田野里转来转去，就问他：“你在找什么呀？”

<sup>16</sup> 约瑟答道：“我在找我的哥哥们。请告诉我他们在哪儿放羊好吗？”

<sup>17</sup> 那个人说：“他们已经离开这儿了。我听他们说：‘咱们到多坍去吧。’”于是，约瑟前往多坍，在那里找到了他的哥哥们。

### 约瑟被卖为奴

<sup>18</sup> 约瑟的哥哥们看见约瑟从远处走来，就开始策划要杀害他。<sup>19</sup> 他们彼此说：“梦想家约瑟来了。”<sup>20</sup> 我们杀了他

吧！把他的尸体扔倒枯井里，就说他被野兽吃掉了。看他的美梦怎么实现！”

<sup>21</sup> 吕便听了他们的计划，试图想办法救约瑟。他说：“别杀他。<sup>22</sup>把他扔到井里就行了，不要动手害他的性命。”吕便嘴上这样说，为的是好把约瑟从他们手里救出来，交给父亲。<sup>23-24</sup>约瑟刚刚走到哥哥们那里，他们就一拥而上，抓住他，扒掉了他身上那件特制的长袍，然后把他扔进了一口枯井。

<sup>25</sup> 哥哥们坐下来吃饭，忽然远远望见从基列来了一队以实玛利人。他们的骆驼满载着香料、乳香和没药，正在向埃及进发。<sup>26</sup>于是，犹大对兄弟们说：“我们杀害自己的弟弟，隐瞒他的死讯，有什么好处呢？”<sup>27</sup>还不如把他卖给这伙以实玛利人。我们不要动手害他。他到底是我们的兄弟，我们的亲骨肉呀。”其余的兄弟也赞同他的主意。<sup>28</sup>当那些米甸商人经过那里时，他们把约瑟从井里拉上来，用20块银子的身价卖给了以实玛利人。这些人就把约瑟带往埃及去了。

<sup>29</sup> 吕便回到井边，发现约瑟不见了。他伤心地撕裂了自己的衣服，<sup>30</sup>回去告诉他的兄弟们说：“孩子不见了！怎么办？”<sup>31</sup>他们杀了一只公山羊，把约瑟的那件外衣染上羊血，<sup>32</sup>然后一起回去见他们的父亲，说：“我们捡到了这件外衣，不知道是不是约瑟的，请您看一看。”

<sup>33</sup> 雅各立刻认了出来，说：“这是我儿子的外衣！他一定是被野兽吃掉了。约瑟被野兽撕碎了！”<sup>34</sup>他悲痛欲绝，撕裂了自己的衣服，腰间围上麻布，为儿子哀痛了很多天。<sup>35</sup>他的儿女们都来安慰他，但他一点儿也听不进去，说：“我的儿子死了，我会一直伤心到死。”雅各一直为约瑟的死哀痛不已。

<sup>36</sup> 那些米甸商人后来在埃及把约瑟卖了，他们把他卖给了埃及王的侍卫长波提乏。

### 犹大与塔玛

**38** 在那期间，犹大离开了他的兄弟们，和一个名叫希拉的亚杜兰人住在一起。<sup>2</sup>他在那里结识了迦南人书亚

的女儿，娶她为妻。<sup>3</sup>她怀孕生下一个儿子，犹大为他取名叫珥。<sup>4</sup>后来，她又生了第二个儿子，取名叫俄南。<sup>5</sup>接着，她又生了第三个儿子，取名叫示拉。示拉出生的时候，犹大一家正住在基悉。

<sup>6</sup> 犹大为长子珥娶了一个名叫塔玛的女子为妻。<sup>7</sup>但是珥的行为不端，得罪了主，被主取了性命。<sup>8</sup>于是，犹大对俄南说：“你去和你的嫂子同床吧，也好替你哥哥传宗接代。这是你做小叔的义务。”

<sup>9</sup> 俄南知道将来生下来的孩子不属他的名下，因此每次与嫂嫂同床时，都故意把精液遗在地上，让塔玛不能怀孕，无法为哥哥生孩子。<sup>10</sup>他的做法得罪了主，主也让他死了。<sup>11</sup>犹大对儿媳塔玛说：“你先回娘家去守寡吧，等我的儿子示拉长大成人再来娶你。”犹大心中生怕示拉会像他的两个哥哥一样暴亡。就这样，塔玛回到父亲家。

<sup>12</sup> 过了些年，犹大的妻子去世了。居丧期过了以后，犹大和他的朋友亚杜兰人希拉一起到亭拿去，那里有人在为他剪羊毛。<sup>13</sup>有人告诉塔玛：“喂，你公公要到亭拿去剪羊毛了。”<sup>14</sup>塔玛脱下孀服，用面纱蒙上脸，穿戴齐整，坐到通往亭拿的必经之路—伊拿印城门口。她知道示拉已经长大成人，却迟迟不来娶她。

<sup>15-16</sup> 犹大看见了她，见她用面纱蒙着脸，以为她是个妓女，就走近路边对她说：“来，跟我去睡觉吧。”他不知道她是自己的儿媳。

塔玛问：“你跟我睡觉，给我什么好处呢？”

<sup>17</sup> 犹大回答：“我从羊群中挑一只小山羊送给你。”

塔玛答道：“好吧。不过你得先留点东西作抵押才行。”

<sup>18</sup> 犹大问：“你要什么东西作抵押呢？”

塔玛说：“把你的印章、印章带和手杖给我吧。”犹大把这些东西交给了她，和她睡了觉。她怀孕了。<sup>19</sup>事后，塔玛仍旧回到娘家，摘掉蒙在脸上的面纱，又穿上守寡的孀服。

<sup>20</sup> 犹大托朋友希拉带着小山羊去找那女人换回抵押的东西，但是希拉却找不

到她。<sup>21</sup>他向当地人打听：“伊拿印路旁的那个妓女哪儿去了？”人们回答他：“这个地方从来没有妓女。”

<sup>22</sup>于是，希拉回来对犹大说：“我没找到那个女人。当地人说那地方从来没有妓女。”

<sup>23</sup>犹大说：“算了，那些东西就算送给她吧。别让人家笑话我们。我的确想把这只小山羊送给她，可是找不到她，也没有办法。”

### 塔玛怀孕

<sup>24</sup>大约三个月后，有人告诉犹大：“你的儿媳塔玛当了娼妓，现在怀孕了。”

犹大怒喝：“把她拉出来，烧死她。”

<sup>25</sup>塔玛被拉出来时托人告诉她的公公：“就是这些东西的主人使我怀孕的。看看吧，这印章，这印章带，还有这手杖，都是谁的？”

<sup>26</sup>犹大仔细看了看，承认这些东西是自己的，于是他说：“她做的是对的，我错了。我本该叫我的儿子示拉来娶她的。”从此，犹大再也没有与她同床。

<sup>27</sup>塔玛的产期到了，很显然她怀的是双胞胎。<sup>28</sup>生产的时候，一个婴儿先伸出一只手来，接生婆在他手上系了一根红线，说：“这一个先出生的。”<sup>29</sup>不料他又把手缩了回去，他的兄弟却先出生了。接生婆说：“你倒先抢着出来了！”于是，给这个孩子起名叫法勒斯\*。<sup>30</sup>接着，手上系着红线的婴儿也生下来了，起名叫谢拉†。

### 约瑟在埃及被卖给波提乏

**39** 那些买了约瑟的商人‡把他带到埃及，卖给了埃及王的侍卫长波提乏。<sup>2</sup>主与约瑟同在，使他事事顺利。他住在他的埃及主人的家里。

<sup>3</sup>他的主人发现主处处与约瑟同在，他做的事没有一件不成功。<sup>4</sup>约瑟深得主人的欢心，成了他的心腹侍从，管理着家务和主人的所有产业。<sup>5</sup>自从约瑟接管了

家务，主为了约瑟的缘故，也赐福给他主人一家。他家里和田里的一切都得到主的赐福。<sup>6</sup>于是波提乏把家中的一切都交给约瑟管理，除了决定吃什么之外，对其它事一概不闻不问。

### 约瑟拒绝波提乏妻子的引诱

约瑟体魄健壮，英俊潇洒。<sup>7</sup>不久，主人的妻子看上了他。一天，她挑逗他，说：“来，来跟我做爱吧！”

<sup>8</sup>约瑟拒绝说：“我的主人把所有家产都交给我掌管，事无大小任我处置，从不加干预。<sup>9</sup>他把管家的大权都交给了我，没有一点保留，只除了你之外，因为你是他的妻子。我怎么能做这样背信弃义的事，得罪上帝呢？”

<sup>10</sup>尽管女主人天天这样勾引他，但约瑟始终拒绝与她上床，甚至也不与她在一起。<sup>11</sup>一天，约瑟到屋里办事，屋子里只有他一个人。<sup>12</sup>女主人扯住他的衣服，说：“来，跟我睡觉吧！”约瑟挣脱她，跑出屋外，衣服却被女主人抓在手中。

<sup>13</sup>约瑟跑出去后，她意识到他的衣服还在自己手中，<sup>14</sup>就把家仆们喊来，说：“你们看啊，我丈夫带回来的这个希伯来奴隶要侮辱我们。他进屋企图和我发生性关系，我就喊叫起来。<sup>15</sup>我的喊叫声让他感到恐慌。他逃跑了，但却把自己的衣服落在这里。”

<sup>16</sup>她一直留着约瑟的衣服，直到她丈夫回家，<sup>17</sup>又把编造的故事对他讲了一遍，说：“你带回来的那个希伯来奴才竟然闯到我的屋里要羞辱我。<sup>18</sup>我喊叫起来，他才跑掉，但却把衣服落下了。”

### 约瑟被关进监狱

<sup>19</sup>约瑟的主人听了妻子的述说，勃然大怒。<sup>20</sup>他把约瑟关进监狱，那里是王关押囚犯的地方。约瑟就在那里坐牢。<sup>21</sup>但是，主处处与约瑟同在，赐福给他，因此，监狱长很喜欢他，<sup>22</sup>委派

\* 38:29 法勒斯 意为“抢着出来”。

† 38:30 谢拉 意为“光明”。

‡ 39:1 商人 直译为“以实玛利人”。

他管理全监狱的犯人和监狱里的各种事项。<sup>23</sup>主与约瑟同在，使他事事成功。约瑟把一切管理得井井有条，监狱长什么事都不用操心了。

### 约瑟解梦

**40**不久，埃及王的司酒长和膳务长冒犯了国王。<sup>2</sup>国王发了怒，<sup>3</sup>把两人关进了侍卫长府内的监狱。约瑟也关在那里。<sup>4</sup>侍卫长让约瑟服侍他们，他们在监狱里过了很长一段时间。<sup>5</sup>一天晚上，司酒长和膳务长各做了一个梦，梦境各不相同。<sup>6</sup>第二天早晨，约瑟来看他们，发现他们心神不定。<sup>7</sup>于是约瑟问：“你们今天是不是有什么烦恼的事？”

<sup>8</sup>他们答道：“我们俩各做了一个梦，但是没有人能为我们解梦。”

约瑟对他们说：“上帝是唯一能解梦的人。把你们的梦讲给我听吧。”

### 司酒长的梦

<sup>9</sup>司酒长说：“我梦见在我面前有一棵葡萄树，<sup>10</sup>树上长着三个枝叉。树刚刚发芽就开花了，上头的葡萄也成熟了。<sup>11</sup>我手里端着国王的酒杯，摘了葡萄，把葡萄汁挤在酒杯里，然后把酒杯交到王的手中。”

<sup>12</sup>约瑟听了对司酒长说：“这个梦的含义是这样的：三根枝叉代表三天。<sup>13</sup>三天之内，王要赦免你，让你官复原职。你仍会为王端酒，像以前做他的司酒长时一样。<sup>14</sup>不过，你出狱后请记得我，帮我个忙。请在王的面前替我讲讲情，放我出狱。<sup>15</sup>我实在是从希伯来人的地方被绑架来的，在这里也没做过什么该受罚坐牢的坏事。”

### 膳务长的梦

<sup>16</sup>膳务长见约瑟把梦解得很圆满，也对约瑟说：“我也做了一个梦。我梦见自己头上顶着三筐白面包，<sup>17</sup>最上面的一筐盛着给王吃的各种各样烤好的食物，可是鸟儿却在吃那筐里的食物。”

<sup>18</sup>约瑟答道：“这个梦的含义是这样的：三个筐代表三天。<sup>19</sup>三天之内，王要吊

起你的头，把你挂在木杆上，飞鸟要来吃你身上的肉。”

### 约瑟被遗忘

<sup>20</sup>到了第三天，正是王的生日。他为臣仆们举办了一个宴会。在全体臣仆面前，他把司酒长和膳务长提了出来。<sup>21</sup>司酒长恢复了原先的职务，依旧给王端酒。<sup>22</sup>膳务长却被吊死了。一切都与约瑟预言的一模一样。<sup>23</sup>但是司酒长并没有记着约瑟，他把约瑟忘掉了。

### 埃及王的梦

**41**两年后，埃及王梦见自己站在尼罗河畔。<sup>2</sup>在梦中，他看见七头肥壮的母牛从河里上来，在那里吃草。<sup>3</sup>接着，又有七头瘦弱的母牛也从河里上来，与先前那七头肥壮的母牛一同站在河边。<sup>4</sup>这七头瘦弱的母牛吃掉了那七头肥壮的母牛。这时，王醒了。

<sup>5</sup>接着王又睡着了，又做了一个梦。这次他梦见一棵麦子上长了七只饱满的麦穗。<sup>6</sup>接着又长出七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗。<sup>7</sup>这七只枯萎的麦穗把那七只饱满的麦穗吞了下去。这时，王又醒了，意识到这只是一个梦。<sup>8</sup>第二天早晨起来，这些梦让他烦躁不安。于是，他派人召集埃及所有的术师和占星家。他把梦告诉他们，但没有一个人能为王解梦。

### 司酒长举荐约瑟

<sup>9</sup>这时，司酒长想起约瑟，便对王说：“今天我才记起了自己的过错。<sup>10</sup>一次，陛下对膳务长和我发怒，把我们关进监狱。<sup>11</sup>一天夜里，我和膳务长各做了一个梦，梦境各不相同。<sup>12</sup>当时，一个希伯来青年和我们关在一起，他是侍卫长的仆人。我们把梦告诉了他，他为我们解梦，把各人梦境的含义讲给我们听。<sup>13</sup>事情分毫不差地按照他说的发生了：我官复原职，膳务长被处死。”

### 约瑟奉召解梦

<sup>14</sup>王派人召见约瑟。人们急忙带他出狱。约瑟修了脸，换了衣服，来到王的

面前。<sup>15</sup>王对约瑟说：“我做了一个梦，无人能解。我听说你能解梦。”

<sup>16</sup>约瑟答道：“我的王啊，我自己不能解梦。但是上帝会把您需要知道的告诉您。”

<sup>17</sup>于是，王说：“我梦见自己站在尼罗河畔。<sup>18</sup>七头肥壮的母牛从河里上来，站在岸边吃草。<sup>19</sup>接着，我看见又有七头瘦弱的、丑陋的母牛从河里上来。我在整个埃及从未见过这么丑陋的牛。<sup>20</sup>这些瘦弱的、丑陋的牛吃掉了先前那七头肥壮的牛。<sup>21</sup>但它们看上去依然瘦弱丑陋，看不出它们曾吞下了肥壮的牛。这时，我醒了。”

<sup>22</sup>“接着，我又做了一个梦。我梦见一棵麦子上长着七只饱满的麦穗，<sup>23</sup>跟着又长出七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗。<sup>24</sup>这些干枯的麦穗把那七只饱满的麦穗吞了下去。我把这些梦讲给术师听，但没有人能告诉我这些梦的含义。”

### 约瑟为埃及王解梦

<sup>25</sup>约瑟对王说：“王的两个梦有相同的含义，上帝已经把他要做的事预示给您了。<sup>26</sup>第一个梦中那七头肥壮的母牛和第二个梦中那七只饱满的麦穗都表示会有七个丰年。<sup>27</sup>那七头瘦弱的、丑陋的母牛和那七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗则表示随之而来的是七个荒年。<sup>28</sup>正如我刚才奉告王的，上帝已经把他要做的事在梦里预示给您了。<sup>29</sup>埃及全境必将有七个丰年，<sup>30</sup>接着是七个荒年。饥荒将使埃及全境颗粒无收。<sup>31</sup>严重的饥荒使人再也记不起从前有过的丰年。

<sup>32</sup>“王，您的这两个梦有着同样的暗示，这表示上帝已决意实行他的计划，并且很快就要付诸实现！<sup>33</sup>所以，我的王，您应该挑选精明强干的人管理埃及的土地，<sup>34</sup>另外再派一些人负责征收食物。他们应该在七个丰年期间征收起收

成的五分之一。<sup>35</sup>凭着您的授权，他们可以在七个丰年里征收粮食并储备到各城中，直到需要之时。<sup>36</sup>在接踵而来的七个荒年期间，这些屯粮可以供应全国臣民，免得埃及被饥荒所灭。”

<sup>37</sup>王觉得这是个好主意，他的大臣们也都表示赞同。<sup>38</sup>于是王说：“显然，上帝的灵与约瑟同在。没有人比他更胜任这项工作了！”

<sup>39</sup>王对约瑟说：“上帝已经把这一切都显示给你了，可见没有人像你这样精明强干而又有远见了。<sup>40</sup>我将委派你管理我的国家，我的所有臣民都要听从你的命令，你的权力仅仅在我之下。”

<sup>41</sup>王对约瑟说：“我要委派你掌管埃及所有土地。”<sup>42</sup>王从手指上摘下戒指，戴在约瑟的手指上，又赐给他上好的麻纱长袍，并为他戴上金项练。<sup>43</sup>王又让约瑟乘坐王室的副车，仆从在车前高呼“鞠躬”为他开道。就这样，王委派约瑟掌管埃及所有土地。

<sup>44</sup>王对约瑟说：“我是王，但你拥有我的一切权威，在埃及全境，没有你的许可，任何人都不得轻举妄动。”<sup>45</sup>王又给约瑟赐名为撒发那特巴内亚\*，把安城的一个祭司波提菲拉的女儿亚西纳许配给他为妻。就这样，约瑟掌管了埃及全境。

<sup>46</sup>约瑟30岁时开始侍奉埃及王。王把国家让他管理后，他走遍埃及巡查各地。<sup>47</sup>在七个丰年期间，埃及粮食大丰收。<sup>48</sup>约瑟从七个丰年期间的收获中征收粮食，在各城中囤集入库。他把各城周围地里出产的粮食都储存在该城里。<sup>49</sup>他囤集了大量的粮食，多得像海滩上的沙粒一样数不胜数。

<sup>50</sup>约瑟的妻子是安城的祭司波提菲拉的女儿亚西纳，在荒年来临之前，约瑟和亚西纳有了两个儿子。<sup>51</sup>约瑟说：“上帝使我忘记了所有的苦难和我父亲的家园。”因此，他给长子取名为玛拿西†。

\* **41:45 撒发那特巴内亚** 这是个埃及名字，可能意为“生命的维护者”，但在希伯来文中则与“释疑者”相近。

† **41:51 玛拿西** 与希伯来语“忘记”发音相似。

<sup>52</sup>他又说：“上帝使我在困苦之地子孙昌盛。”因此，他给次子取名为以法莲\*。

### 饥荒来临

<sup>53</sup>埃及国内连续七年的丰收年景结束了。<sup>54</sup>如同约瑟所预言的那样，连续七年的荒年接踵而来。虽然埃及以外的各国都遭受饥荒，但是埃及境内却处处有存粮。<sup>55</sup>饥荒来临时，在埃及的人们纷纷向王求粮。王命令他们：“你们去见约瑟，一切听从他的安排。”

<sup>56</sup>饥荒遍及各地。约瑟打开所有的粮仓，把粮食卖给埃及人。埃及的饥荒非常严重，<sup>57</sup>其它各地的饥荒也非常严重，因此周围各国的人们都来到埃及向约瑟买粮。

### 约瑟的众兄弟前往埃及

**42**雅各听说埃及有粮，便对儿子们说：“你们为什么呆在这儿束手待毙呢？<sup>2</sup>我听说埃及那里有粮。你们到那儿去买些粮食回来吧，免得我们大家都饿死。”

<sup>3</sup>于是，约瑟的十个哥哥动身去埃及买粮。<sup>4</sup>雅各没有让约瑟的亲弟弟便雅悯跟他们一起去，怕他遭到意外。<sup>5</sup>去埃及买粮的人不仅有以色列的儿子们，还有迦南地区其他许多人，那里的饥荒也很严重了。

<sup>6</sup>约瑟作为埃及的统治者，负责把粮食卖给各地来的人们。他的哥哥们来到他的面前，向他俯伏下拜。<sup>7</sup>约瑟一眼就认出了他们，但却假装不认识，厉声问道：“你们是从哪里来的？”

他们答道：“我们是从迦南来买粮的。”

<sup>8</sup>尽管约瑟认出了他的哥哥们，但他们却没有认出约瑟。<sup>9</sup>约瑟想起了以前做过的关于哥哥的梦。

### 约瑟故意指控他的哥哥们为密探

约瑟对哥哥们说：“你们不是来买粮的！你们是密探，是来刺探我们虚实的！”

<sup>10</sup>他们对他来说：“不是的，主人啊，我们—您的仆人是来买粮的。<sup>11</sup>我们都是亲兄弟，是老实本分的人，不是密探。”

<sup>12</sup>但约瑟说：“不对，你们就是来刺探我们的！”

<sup>13</sup>约瑟的哥哥们说：“我们—您的仆人一共是十二个弟兄，都是一父所生。我们的父亲住在迦南，最小的弟弟现在和父亲在一起，还有一个弟弟已经死了。”

<sup>14</sup>但约瑟说：“不！就像我刚才说过的那样，你们是密探！<sup>15</sup>如果你们讲的故事是真的，你们得证明自己。我以王的性命发誓，你们不把那个最小的弟弟带到这儿来，就别想离开这儿。<sup>16</sup>你们其中一个人必须回去把小弟弟领来，其余的人关在监狱里。我要看看你们是否说了实话。如果没有，我以王的性命发誓，你们就是密探！”<sup>17</sup>于是，约瑟把他们在监狱里关了三天。

### 西缅被留作人质

<sup>18</sup>三天后，约瑟对他们说：“我是敬畏上帝的，你们照我的话去做，我就饶了你们的性命。<sup>19</sup>如果你们真是诚实的人，就留下一个人在监狱里，其余的人可以把买的粮食带回去分给饥饿的家人。<sup>20</sup>然后，把你们的小弟弟带来见我。这样才能证明你们讲的是实话，我就饶你们不死。”

他们答应了。<sup>21</sup>他们互相抱怨说：“我们准是遭报应了，因为当初我们害了自己的弟弟，眼看着他受苦受难。他请求我们救他，我们却不理睬他，所以这场苦难降临到我们身上了。”

<sup>22</sup>吕便对他们说：“我劝过你们不要害那孩子，可你们就是不听我的。现在，我们得为他的死受到惩罚了。”

<sup>23</sup>约瑟通过翻译与他的兄弟们讲话，所以他们不知道约瑟能听懂他们的话。<sup>24</sup>约瑟转身离去痛哭了一阵，然后他又返回再次对他们说话。他当着他们的面命令把西缅捆绑起来带走了。

<sup>25</sup>约瑟吩咐手下人把他哥哥们的袋子装满粮食，把钱放回各人的袋子里，又

\* 41:52 以法莲 与希伯来语“倍加昌盛”发音相似。



为他们准备好路途上的食物，一切都安排齐全。<sup>26</sup> 兄弟们把粮食驮在驴背上，动身回家。<sup>27</sup> 晚上宿营的时候，其中一个兄弟打开口袋，要拿些粮食喂驴，发现自己的钱就放在口袋里。<sup>28</sup> 他把这事告诉他的兄弟们，说：“我的钱又回来了！就在我的口袋里！”他们吓得心惊胆颤，面面相觑，说：“上帝为什么要这样对待我们呢？”

### 众兄弟向雅各讲述经过

<sup>29</sup> 他们回到迦南地，见了父亲雅各，把事情的经过一五一十地告诉了他。<sup>30</sup> 他们说：“埃及首相对我们正言厉色，硬说我们是密探，把我们全都关进了监狱。<sup>31</sup> 我们说：‘我们不是密探，是老实本分的人。’<sup>32</sup> 我们十二个兄弟都是一父所生。有一个弟弟死了，最小的弟弟如今和父亲一起留在迦南。”

<sup>33</sup> “首相说：‘我要看看你们是不是诚实的人。留下一人在这儿，其余的人把粮食带回去给家里挨饿的人。’<sup>34</sup> 然后，把最小的弟弟带到我这里来。这样，我才能相信你们是诚实的人，不是密探。我会释放你们的兄弟，还允许你们在这儿做生意。”

<sup>35</sup> 兄弟们把粮食倒出来的时候，发现各人的钱都在自己的口袋里。他们和他们的父亲看见这些钱，都很害怕。

<sup>36</sup> 雅各对他们说：“你们要使我失掉所有的儿子了。约瑟完了，西缅也完了，你们又要带走便雅悯！所有不幸的事都降临到我的头上了！”

<sup>37</sup> 吕便对父亲说：“把便雅悯交给我吧，我保证把他带回来。如果带不回来，你就杀了我的那两个儿子。”

<sup>38</sup> 雅各说：“我不能让他跟你们去。他的亲哥哥死了，如今只剩下他孤零零的一个人。万一他在路上出了意外，那就是你们把白发苍苍、满怀悲哀的老父亲送下了地狱了。”

### 雅各让便雅悯去埃及

**43** 迦南地的饥荒极其严重。<sup>2</sup> 雅各一家吃完了所有从埃及买回来的粮

食。粮食吃完后，雅各对儿子们说：“你们再去埃及买些粮食吧。”

<sup>3</sup> 但犹大对雅各说：“那个人严厉地警告我们：‘你们如果不把你们的弟弟带来，就别想来见我。’<sup>4</sup> 如果你派便雅悯与我们一起去，我们就再去买粮。<sup>5</sup> 如果你不派便雅悯去，我们也不去。因为那个人说过如果弟弟不和我们一道去，就不让我们去见他。”

<sup>6</sup> 雅各说：“你们为什么要给我惹这么大的麻烦呢？为什么要告诉那个人你们还有一个弟弟呢？”

<sup>7</sup> 他们答道：“那个人详细地询问我们和我们家里的情况：‘你们的父亲还在吗？你们还有其他的兄弟吗？’我们只是回答了他的问题。我们怎么知道他会要我们带弟弟带去呢？”

<sup>8</sup> 犹大对父亲说：“派便雅悯跟我去吧，让我们出发吧，以便我们大家，包括你和我们，还有我们的孩子，都能生存下来，不至于饿死。<sup>9</sup> 我担保这孩子的安全，愿意负全部责任。如果我不能把他平安地带回来，情愿终生承受罪罚。<sup>10</sup> 如果你让我们早些去，我们已经往返两次了。”

<sup>11</sup> 然后雅各说：“如果必须如此，就这样做：带些本地上的土产，如乳香、蜂蜜、香料、没药、榧子和杏仁等当作礼物送给那位首相。<sup>12</sup> 你们带上双倍的钱，把上次在袋子里发现的钱还给人家，那可能是弄错了。<sup>13</sup> 你们带上便雅悯，赶快去见那人。<sup>14</sup> 愿全能的上帝使他大发慈悲，让便雅悯和西缅同你们一道回来。至于我，如果该丧子，也只好认了。”

<sup>15</sup> 于是，他们带了礼物和双倍的钱，和便雅悯一同起身往埃及去见约瑟。

### 众兄弟受邀去约瑟官邸

<sup>16</sup> 约瑟看到便雅悯和他们一起来了，就吩咐管家：“把这些人带到家里去。宰一头牲畜，备好宴席，今天我要和他们共进午餐。”<sup>17</sup> 管家按照吩咐把他们带到约瑟的家里。

<sup>18</sup> 约瑟的兄弟们被带进约瑟家里时，心里害怕，想：“一定是为了上次口袋里

的那些钱才把我们带到这里。他会以此为借口逮捕我们，让我们做他的奴隶，还会抢走我们的驴。”

<sup>19</sup>于是，他们去见管家，在屋门口对他讲：<sup>20</sup>“先生，我们上次到这里来买过粮。<sup>21</sup>可是，在回家的路上过夜休息时，发现自己的钱都还在自己的口袋里，分文不差。现在，我们把那些钱带了回来，<sup>22</sup>又另带了这次买粮的钱。我们不知道上次是谁把钱放回我们的袋子里的。”

<sup>23</sup>管家回答他们，说：“你们不要疑虑，也不要害怕。你们的钱我早就收下了。你们口袋里的银子一定是你们的上帝——你们祖先的上帝赐给你们的钱财。”

然后，管家把西缅带出来交给他们。<sup>24</sup>管家把他们带进屋子，给他们打水，让他们洗脚，又喂了他们的驴。<sup>25</sup>约瑟的哥哥们把礼物准备好，等候中午约瑟回来的时候献给他。他们已经得知约瑟要和他们一起吃午饭。

<sup>26</sup>约瑟回到家里，兄弟们献上带来的礼物，还都伏地下拜。<sup>27</sup>约瑟问候了他们，又说：“你们向我提起过的老父亲还好吧？他还健在吗？”

<sup>28</sup>他们答道：“是的，阁下。我们——您的仆人的老父亲很好，他还健在。”他们又一次在约瑟面前鞠躬表示敬意。

### 约瑟见便雅悯

<sup>29</sup>约瑟看见自己的弟弟便雅悯，就问：“这就是你们告诉过我的那个弟弟吗？愿上帝赐福给你，我的孩子！”<sup>30</sup>突然，他对兄弟的感情让他忍不住要哭出来了，所以约瑟急忙到自己的房间哭了起来。<sup>31</sup>他洗了脸出来，克制住自己的感情，说：“开饭吧。”

<sup>32</sup>约瑟自己坐一席，他的兄弟们坐一席，陪宴的埃及人另有一席，因为埃及人不与希伯来人同桌吃饭。<sup>33</sup>约瑟让众兄弟面对着他坐席，按照长幼次序排定坐位。众兄弟愕然对望，不知这样安排是什么意思。<sup>34</sup>约瑟命令仆人把自己桌上的食物分出来送给他的兄弟们，给便

雅悯的那一份比给其他兄弟的多五倍。他们与约瑟欢宴畅饮，非常快乐。

### 约瑟设计

**44** 约瑟吩咐他的管家：“你把他们的粮袋装满，把各人的钱放回袋子里，<sup>2</sup>再把我的银酒杯放在那个最年轻的希伯来人的袋子里。”管家照办了。

<sup>3</sup>第二天一早，兄弟们赶着驴回家。<sup>4</sup>他们刚出城不远，约瑟便吩咐管家说：“你立刻去追这些人。追上以后就质问他们：‘你们为什么以怨报德？<sup>5</sup>为什么偷走我主人的银酒杯？’这酒杯是他喝酒用的，也是占卦用的，你们这么做是不对的！”

<sup>6</sup>管家追上了他们，把约瑟吩咐他的话说了一遍。

<sup>7</sup>他们答道：“先生，你为什么对我们说这样的话呢？我们从来没做过这种事！”<sup>8</sup>我们上次在袋子里发现了那些钱，这次还特地从迦南带回来还给你们，怎么会偷你主人家的金银呢？<sup>9</sup>先生，如果你发现我们当中谁有那个酒杯，就把谁处死。我们其余的人也情愿做你们的奴隶。”

<sup>10</sup>管家说：“好吧，我同意。不过我只要那偷走酒杯的人做我的奴隶，其余的人是自由的。”

### 便雅悯中计被扣留

<sup>11</sup>大家很快把口袋从驴背上卸下来，打开口袋。<sup>12</sup>管家从最年长的哥哥开始依次搜查，一直查到最年幼的便雅悯，结果在便雅悯的袋子里发现了酒杯。<sup>13</sup>兄弟们悲痛地撕破衣服，把口袋放在驴背上，和管家一起回到城里。

<sup>14</sup>犹大和兄弟们到了约瑟家，约瑟还在那里，他们向他跪拜请罪。<sup>15</sup>约瑟对他们说：“你们竟然干出这种事！难道不知道像我这样的人能够占卜未知吗？”

<sup>16</sup>犹大说：“先生，事已至此，我们也无话可说。人赃俱在，我们还能喊冤叫屈吗？上帝昭示了我们的罪。现在，我们和那偷走酒杯的人都是您的奴隶了。”

\* 44:5 为什么偷走我主人的银酒杯 源于古希腊版。

<sup>17</sup> 约瑟说：“不！我不是这个意思。我只要偷酒杯的人留下做我的奴隶，你们其余的人都可以平安地回到你们的父亲那里去。”

### 犹大为便雅悯求情

<sup>18</sup> 犹大走上前去，对约瑟说：“我的主人，请允许我一您的仆人坦诚地对您讲。您的权势如同埃及王的一样，求您不要对我一您的仆人发怒。<sup>19</sup> 上次您曾经问我们：‘你们是不是还有父亲或其他的兄弟？’<sup>20</sup> 我们回答：‘我们有一位年老的父亲和年幼的小弟弟，这个弟弟是我们父亲年老的时候生的。他的同胞哥哥死了，他们是他们母亲留下来的唯一的孩子，所以，父亲格外疼爱他。’<sup>21</sup> 您吩咐我们把他带来，让您亲眼看看。<sup>22</sup> 我们向您说过，这孩子不能离开他的父亲。如果他不在，他的父亲一定会死的。<sup>23</sup> 可是，阁下坚持说：‘你们如果不把小弟弟带来，就不准再来见我！’<sup>24</sup> 我们回去见了父亲，把阁下的话告诉了他。

<sup>25</sup> “后来，父亲要我们再来买粮，<sup>26</sup> 我们说：‘弟弟和我们同行，我们就去。如果弟弟不去，我们就无法再见到那人。’<sup>27</sup> 父亲对我们说：‘你们知道，我妻子拉结只给我生了两个孩子。<sup>28</sup> 一个已经离开我，至今也没有再见过他。我想他一定是被野兽撕碎了。’<sup>29</sup> 如今你们又要把这一个带走，万一他在路上出了意外，那就是你们把我这白发苍苍、满怀哀痛的老人送进坟墓了！’

<sup>30</sup> “我父亲的生命与这孩子是连在一起的。如果我们不带这孩子回去，<sup>31</sup> 他见不到这孩子，他就会死的。那就是我们把自己的老父亲送进了坟墓了！”

<sup>32</sup> “因此，我向父亲担保这孩子的平安。我说：‘要是我不能把这孩子带回来交给你，情愿终生承担罪罚。’<sup>33</sup> 所以，我请求您允许我代替我的兄弟留在这里做您的奴隶，让这孩子和他的哥哥们一起回去。<sup>34</sup> 如果这孩子不跟我回去，我怎么见我的父亲？我不忍心看到父亲遭受这么大的痛苦。”

### 约瑟讲明真实身份

**45** 约瑟在侍从们的面前再也克制不住自己的感情了。他命令侍从们全都离开，他向兄弟们表明了身份，没有一个外人在场。<sup>2</sup> 可是，埃及人听到了他号啕大哭的声音。消息传进了王宫。<sup>3</sup> 约瑟对他的兄弟们说：“我就是约瑟！我们的父亲还健在？”他的兄弟们都吓呆了，张口结舌，答不出话来。

<sup>4</sup> 约瑟请他们上前来，对他们说：“我就是你们的兄弟约瑟，我就是被你们卖到埃及的约瑟。<sup>5</sup> 你们不要为这件事忧虑和自责。是上帝派遣我先到这里来，为的是拯救大家的性命。<sup>6</sup> 这地方的饥荒已经持续了两年了，还有五年的时间既不能耕种也没有收成。<sup>7</sup> 上帝派我先到这里来，为的是要保全大地上一些人的性命，用这种奇异的方法救你们的命。<sup>8</sup> 所以，是上帝派我到这里来的，而不是你们。上帝使我成为王的王室重臣和埃及的统治者，让我统治埃及所有的土地。

### 以色列应邀前往埃及

<sup>9</sup> “你们赶快回去见父亲，就说他的儿子约瑟这样告诉他：‘上帝已经让我做了埃及的主人。不要耽误，赶快到我这里来吧。’<sup>10</sup> 你可以带着你的儿女子孙、你的牛羊和所有的家产住在歌珊地区，离我很近，<sup>11</sup> 以便让我奉养你。这样，你和你的家族都不致陷入困境，因为饥荒还要持续五年之久。”

<sup>12</sup> 约瑟又说：“瞧，现在，你们和我的弟弟便雅悯都亲眼看见，这是我一约瑟亲口对你们说的这些话。<sup>13</sup> 告诉父亲我在埃及享有的荣华，也要告诉他你们在这里亲眼看到的一切。你们赶快把他接到这里来吧。”<sup>14</sup> 他和弟弟便雅悯抱头痛哭。<sup>15</sup> 接着，他一面哭，一面拥抱每一个哥哥，亲吻他们。然后，兄弟们聚在一起说话。

<sup>16</sup> 约瑟的兄弟们到来的消息传到王宫，王和他的臣属们都非常高兴。<sup>17</sup> 王对约瑟说：“告诉你的兄弟们，让他们装好粮食，立刻回迦南去，<sup>18</sup> 把你父亲一家人都接到这儿来。我要把全埃及最好

的土地赐给他们，让他们在这儿享受富足的生活。<sup>19</sup>吩咐他们从埃及带着车辆回去，以便让他们的妻儿跟他们的父亲一起坐车来。<sup>20</sup>不要顾惜丢在那边的产业，因为全埃及最好的东西都是他们的。”

<sup>21</sup>雅各的儿子们都一一照办。约瑟按王的吩咐给他们备好车辆，准备了路上吃的食物，<sup>22</sup>又送给每人一套新衣服，但是给了便雅悯五套新衣服和三百块银子。<sup>23</sup>他又送给父亲十头公驴，驮着埃及最好的东西，另有十头母驴，驮着父亲路上用的粮食、面包和其它食品。<sup>24</sup>约瑟送走了他的兄弟们，嘱咐他们在路上不要争吵。

<sup>25</sup>于是，他们离开埃及，回到迦南地来见父亲。<sup>26</sup>他们告诉父亲：“约瑟还活着！他现在当了埃及的统治者。”老父亲目瞪口呆，不肯相信。<sup>27</sup>但是，他听了约瑟转告他的话，又看到约瑟派来接他到埃及去的车辆，就不再怀疑了。他既兴奋又激动，<sup>28</sup>说：“太好了！我的儿子约瑟还活着。趁我还活着，一定要去看看他。”

### 上帝应许以色列

**46**于是，雅各带着他的家产前往埃及。他先到了别是巴去，在那里向父亲以撒的上帝献祭。<sup>2</sup>当夜，上帝托梦给他，对他讲话。上帝喊他：“雅各，雅各。”

雅各回答：“我在这里。”

<sup>3</sup>上帝说：“我是上帝，是你父亲的上帝。你不要害怕到埃及去，我将使你的子孙后代在那里成为一个巨大的民族。<sup>4</sup>我要亲自和你一起到埃及去，还要把你的后代从那里带回来。你死的时候，约瑟会为你合眼。”

### 以色列前往埃及

<sup>5</sup>雅各离开了别是巴。他的儿子们（即以色列的儿子们）让父亲和他们的妻子儿女坐在埃及王派来的车上。<sup>6-7</sup>雅各带领着所有的子孙，还带着他们在迦南地的牲畜和家产，一起向埃及进发。他的

儿子、孙子、女儿、孙女以及其他子女都跟他一起来到埃及。

### 雅各家族

<sup>8-9</sup>以下是跟雅各一起到埃及去的雅各的儿子及家人（即以色列人）的名单：

雅各的长子吕便和他的儿子哈诺、法路、希斯伦和迦米。

<sup>10</sup>西缅和他的儿子耶母利、雅悯、阿辖、雅斤、琐辖和扫罗。扫罗的母亲是迦南人。

<sup>11</sup>利未和他的儿子革顺、哥辖和米拉利。

<sup>12</sup>犹大和他的儿子示拉、法勒斯和谢拉。犹大的另两个儿子珥和俄南死在迦南。

法勒斯的儿子希斯伦和哈母勒。

<sup>13</sup>以萨迦和他的儿子陀拉、普瓦、约伯和伸仑。

<sup>14</sup>西布伦和他的儿子西烈、以伦和雅利。

<sup>15</sup>吕便、西缅、利未、犹大、以萨迦和西布伦是雅各与利亚所生的儿子。利亚在每索不达米亚生下他们，她还生了个女儿叫底拿。利亚这一支的后代共有33人。

<sup>16</sup>迦得和他的儿子洗非芸、哈基、书尼、以斯本、以利、亚罗底和亚利列。

<sup>17</sup>亚设和他的儿子音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚和他们的姐妹西拉。比利亚的儿子是希别和玛结。

<sup>18</sup>这些是雅各由悉帕所得的后代。悉帕是拉班送给女儿利亚的侍女，她为雅各生的子孙共16人。

<sup>19</sup>雅各的妻子拉结为他生了约瑟和便雅悯两个儿子。

<sup>20</sup>约瑟的妻子亚西纳生了玛拿西和以法莲两个儿子。亚西纳是安城祭司波提非拉的女儿。

<sup>21</sup>便雅悯的儿子是比拉、比结、亚实别、基拉、乃幔、以希、罗实、母平、户平和亚勒。

<sup>22</sup>以上是雅各的妻子拉结生的子孙。拉结这一支的后代共14人。

<sup>23</sup>但和他的儿子户伸。

<sup>24</sup> 拿弗他利和他的儿子雅薛、沽尼、耶色和示冷。

<sup>25</sup> 这些是辟拉的后代。辟拉是拉班送给女儿拉结的侍女，她为雅各生的子孙共7人。

<sup>26</sup> 跟雅各一起到埃及的直系子孙，不包括儿媳，共66人。<sup>27</sup> 加上约瑟在埃及生的两个儿子，雅各家族初到埃及时的总人口共70人。

### 雅各到达埃及

<sup>28</sup> 雅各派犹大先去请约瑟来歌珊会面。雅各到了歌珊，<sup>29</sup> 约瑟驱车前来迎接父亲。他们见了面，约瑟抱着父亲大哭一场。

<sup>30</sup> 雅各对约瑟说：“我亲眼看见你还活着，死也瞑目了。”

<sup>31</sup> 约瑟对他的兄弟们和他父亲家里其他的人说：“我要去告诉王：‘我的兄弟们和父亲一家人已经从迦南地搬到这里来了。’<sup>32</sup> 他们都是牧人，他们是放牧牲畜的，他们把所有的羊群、牛群和财产都带到这里来了。’<sup>33</sup> 王召见你们时，会问：‘你们是做什么的？’<sup>34</sup> 你们要这样回答：‘我们—您的仆人是牧人，我们的祖先以放牧牲畜为生。’这样，王就会让你们住在歌珊地区，因为埃及人与牧羊人不合。”

### 以色列在歌珊定居

**47** 约瑟去见埃及王说：“我的父亲和兄弟们带着牛羊和所有的家产从迦南地到这里来了，现在他们在歌珊地。”<sup>2</sup> 他把五个兄弟引见给王。

<sup>3</sup> 王问他的兄弟们：“你们是做什么的？”

他们答道：“王，我们祖祖辈辈以放牧牲畜为生。<sup>4</sup> 因为迦南地饥荒严重，没有了放牧羊群的草原，特前来寻求王的荫庇。请王容许我们住在歌珊地区。”

<sup>5</sup> 王对约瑟说：“你的父亲和兄弟们已经到这里了。<sup>6</sup> 埃及的土地任由他们选择。让他们就住在歌珊地吧，那里是全国最好的地区。如果他们当中有能干之才，就派他们看管我的牲畜。”

<sup>7</sup> 约瑟把父亲雅各引见给王，雅各给王祝福。

<sup>8</sup> 王问他：“您多大年纪了？”

<sup>9</sup> 雅各答道：“我才130岁，但是这些年我饱经风霜，大多数时间都在各地流浪。我的祖先们也是一生四处流浪，但他们的寿命都比我长。”

<sup>10</sup> 雅各又祝福王，然后离开了。

<sup>11</sup> 约瑟遵照王的命令把父亲和兄弟们安置下来，把兰塞地给他们作为产业，那是埃及最好的土地。<sup>12</sup> 他还给了父亲、兄弟们和他们的全家老小所需的粮食。

### 约瑟为王买地

<sup>13</sup> 饥荒越来越严重，各地都绝粮了。埃及人和迦南人都饿得身体极度虚弱。

<sup>14</sup> 约瑟把粮食卖给他们，把卖粮所得的钱交给王宫。<sup>15</sup> 不久，埃及人和迦南人的钱都用完了。埃及人来见约瑟说：“我们的钱用光了。请再给我们些粮食吧，您竟忍心看我们在您面前饿死吗？”

<sup>16</sup> 约瑟答道：“如果你们没钱了，那就用牲畜换粮食吧。”<sup>17</sup> 于是，人们带来他们的牛、羊、马、驴跟约瑟交换粮食。就这样，那年约瑟用粮食换取了人们的牲畜。

<sup>18</sup> 第二年，人们又来见约瑟说：“主人，您肯定知道，我们的钱用光了，我们所有的牲畜也都属于您了。现在，除了自己的身体和土地之外，我们一无所有了。<sup>19</sup> 您能忍心看着我们土地荒芜，人因饥饿而死吗？求您用粮食交换我们和我们的土地吧，让王拥有我们的土地，我们也情愿做王的奴隶，替他耕种。这样，我们既可以活下去，田地也不致荒废。”

<sup>20</sup> 人们饥饿难忍，纷纷出卖土地。约瑟替王买下全埃及的土地，把百姓从边境一端的城市里迁到边境的另一端。这样，全埃及的土地都属王所有。<sup>21</sup> 全埃及的人都成了王的奴隶。<sup>22</sup> 只有祭司的土地没有被购买，因为他们从王室领取固定的生活费，不必出卖自己的土地。

<sup>23</sup> 约瑟对埃及的百姓们说：“我已经替王买下了你们和你们的土地。现在，我

给你们种子，供你们耕种。<sup>24</sup> 在收获的时节，你们必须把收成的五分之一交纳给王，其余的五分之四留作来年的种子和你们一家老小的口粮。”

<sup>25</sup> 人们答道：“主人，您救了我们的命，只要您喜欢，我们情愿做王的奴隶。”

<sup>26</sup> 约瑟制定了一条有关埃及土地的法令：收成的五分之一要归王所有。这条法律至今依然有效。只有祭司的土地不属于王。

### 不要把我葬在埃及

<sup>27</sup> 以色列人在埃及的歌珊地住了下来。他们在那里又富了起来，繁衍生息，人口大大增加。

<sup>28</sup> 雅各在那里住了17年，直至147岁。

<sup>29</sup> 在他快死的时候，雅各派人把约瑟叫到床前，对他说：“如果你真的爱我，就把手放在我的臀下，你要真心实意地向我起誓\*：<sup>30</sup> 当我与我的祖先同睡的时候，你要把我带出埃及，葬在他们所葬的地方。”

约瑟答道：“我一定遵照你的话去做。”

<sup>31</sup> 雅各说：“向我发誓吧。”约瑟向他发了誓。雅各在床头上敬拜了上帝。

### 给玛拿西和以法莲的祝福

**48** 过了一段时间，约瑟听说他的父亲病了，就带着他的两个儿子玛拿西和以法莲前去看望父亲。<sup>2</sup> 雅各听说约瑟来看他，勉强从床上坐了起来。

<sup>3</sup> 雅各对约瑟说：“全能的上帝曾在迦南的路斯向我显现，为我祝福。<sup>4</sup> 他对我说：‘我要赐给你众多子孙，让你的家族人丁兴旺。你的后代将创建众多的国。我要把这块土地赐给你的后代，作为他们永久的产业。’<sup>5</sup> 我来埃及之前，你在这里生了两个儿子，他们是以法莲和玛拿西，他们要像吕便和西缅一样归属在我的名下。<sup>6</sup> 你其余的子女则仍属我的名下，但是他们可以从以法莲和玛拿西的产业中分得一份土地。<sup>7</sup> 我从巴旦亚兰

往这里来的时候，你的母亲拉结在途中死了，那是在迦南地离以法他不远的地方。我伤心万分，当时把她葬在通往以法他的那条路的路旁。”以法他就是伯利恒。

<sup>8</sup> 雅各看见约瑟的两个儿子，问：“他们是谁？”

<sup>9</sup> 约瑟答道：“他们是我的儿子，是我到埃及后上帝赐给我的。”

雅各说：“你把他们带到我面前来，我要给他们祝福。”

<sup>10</sup> 雅各年纪大了，看不清楚，约瑟就把孩子们领到他面前。雅各拥抱他们，并亲吻他们。<sup>11</sup> 他对约瑟说：“没想到今生还能见到你。上帝不但使我们父子团聚，竟还使我见到了我的孙子。”

<sup>12</sup> 约瑟把孩子从雅各的膝上抱下来，自己俯伏在父亲的面前。<sup>13</sup> 约瑟把两个孩子领到雅各面前，右手拉着以法莲，让以法莲站在雅各的左边，左手拉着玛拿西，让玛拿西站在雅各的右边。<sup>14</sup> 雅各却双手交叉，把右手放在弟弟以法莲的头上，左手放在哥哥玛拿西的头上。玛拿西是长子。

<sup>15</sup> 他祝福约瑟，说：

“愿我的祖先亚伯拉罕和以撒所敬拜的上帝，

愿终生为我牧者的上帝，

<sup>16</sup> 愿把我拯救出苦海的天使们，

赐福给这些孩子吧！

让我的名字和我的祖先亚伯拉罕及以撒的名字

因他们的存在而永不湮灭。

愿他们子孙昌盛，遍布四方。”

<sup>17</sup> 约瑟看见父亲把右手放在以法莲的头上，心中不高兴。他拿起父亲的右手，试图把它从以法莲的头上移到玛拿西的头上。<sup>18</sup> 他对父亲说：“父亲，你弄错了。这一个才是长子，你应该把右手放在他的头上。”

<sup>19</sup> 但是他的父亲拒绝了，说：“儿啊，我知道玛拿西是长子，他也要成为大

\* 47:29 就把手放在……向我起誓 表明这是一个非常重要的誓言，雅各藉此要约瑟信守他的诺言。

族。但他的弟弟会比他更强大，他弟弟的后代将成为众多的大民族。”

<sup>20</sup>那一天，雅各为两个孩子祝福，说：“以色列人将用你们的名字为人祝福。他们要说：‘愿上帝使你们像以法莲和玛拿西一样。’”

就这样，雅各将以法莲的名字排在玛拿西的前面。

<sup>21</sup>雅各又对约瑟说：“你知道我快要死了，但上帝仍然与你们同在，他将把你们带回到祖先的土地上去。<sup>22</sup>我给你的土地要比给你兄弟们的多一份，那是我用剑和弓从亚摩利人手中夺得的山地。”

### 雅各为儿子们祝福

**49** 然后，雅各把他所有的儿子们都召集到面前，对他们说：“你们围拢过来，我把你们将来要遇到的事讲给你们听。

<sup>2</sup>“来吧，雅各的儿子们，你们要仔细听着你们的父亲以色列的话。

### 给吕便的祝福

<sup>3</sup>“吕便，我的长子，你显示了我的力量，你是我成人的首次证明，你是我最重要、最强壮的儿子。<sup>4</sup>但你却像洪水一样无法控制，因此不能排在首位。你与父亲的妾同床，玷污了你父亲的床榻，所以，你不再居首位。

### 给西缅与利未的祝福

<sup>5</sup>“西缅与利未是同胞弟兄，他们以刀剑行凶。<sup>6</sup>我不与他们同谋，不与他们共事。他们杀人害命以泄愤，暴虐牲畜以取乐。<sup>7</sup>他们暴躁忿怒，该受诅咒；他们狂暴残忍，该受惩罚。我要使他们分散在以色列人当中，

散居在以色列全境。

### 给犹大的祝福

<sup>8</sup>“犹大啊，你的弟兄们要赞颂你。你的手要掐住仇敌的脖子，你父亲的儿子们都要向你下拜。<sup>9</sup>我的儿子犹大是一只幼狮，吃掉杀死的猎物后返回洞穴。他像一头躺下休息的狮子，没有人敢惊动他。<sup>10</sup>犹大要永握王权，王杖不离他的两脚之间。直到真正的国王到来，万国要向他朝拜。<sup>11</sup>他将会有许多葡萄园，他的牲畜饱食他的上等葡萄藤，他的葡萄酒多得能让他洗涤衣服。<sup>12</sup>他因饮酒而双眼发红，他因喝奶而牙齿雪白。

### 给西布伦的祝福

<sup>13</sup>“西布伦将住在海边，他是船舶平安停泊的港口，他的疆土延伸到西顿。

### 给以萨迦的祝福

<sup>14</sup>“以萨迦像健壮的驴，躺卧在畜栏之间。<sup>15</sup>他看到那是一片舒适的憩息处所和肥美的土地。他情愿身负重物，成为做苦工的奴隶。

### 给但的祝福

<sup>16</sup>“但像以色列的其余支派一样，统率自己的子民。<sup>17</sup>但虽然小但却很危险，如同路旁的毒蛇，像隐藏在小径边的毒蛇，它咬住马蹄，使骑手仰翻在地。<sup>18</sup>主啊，我期待着您的拯救！

### 给迦得的祝福

<sup>19</sup>“迦得将受到强盗的袭击，他会返身追击他们。

### 给亚设的祝福

20 “亚设将会食物丰富，  
他的土地会产出供奉君王的珍馐美味。

### 给拿弗他利的祝福

21 “拿弗他利像一头无羁无绊的母鹿，  
一头带着美丽小鹿的母鹿。

### 给约瑟的祝福

22 “约瑟像泉水浇灌的葡萄藤，  
挂满果实的枝条蔓过墙壁。  
23 敌人的弓箭手向他发起进攻，  
24 但他的弓箭也已瞄好，  
他的手臂更加强壮，  
因为以色列的牧者和磐石—  
你父亲雅各的大能的上帝赐予你力量。  
25 你父亲崇拜的上帝会帮助你，  
全能的上帝会赐福给你，  
他要把天地间的福泽全都赐给你，  
要使你人丁兴旺，牛马成群。  
26 你父亲对你的祝福啊，  
比我祖先的祝福更有力，  
如同永世的峻岭一样绵长。  
愿这一切福泽都降临在我儿约瑟—  
那与众兄弟迥然有别的人的头上。

### 给便雅悯的祝福

27 “便雅悯像一头饿狼，  
他清晨吞食杀死的猎物，  
他夜晚瓜分掠夺物。”  
28 这就是雅各对以色列的十二支派所说的话，他按照各人的福份用适当的话为每一个儿子祝了福。  
29 雅各把他的愿望告诉儿子们，他说：“我快要死了，就要归于祖先了。你们要把我葬在赫人以弗仑田间的那个墓穴里，与我的祖先葬在一起。”  
30 那个洞穴位于迦南地幔利附近的麦比拉，是亚伯拉罕向赫人以弗仑买下来做坟地的。  
31 亚伯拉罕和他的妻子撒拉葬在那里，以撒和他的妻子利百加也葬在那里，我也把利亚葬在了那里。  
32 那块地和地里的  
那个洞是从赫人那里买过来的。”

33 雅各向儿子们讲完这些话，躺回床上，咽下了最后一口气，便归于祖先了。

**50** 约瑟伏在父亲身上抱着他，边哭边亲吻父亲。

### 雅各的葬礼

2 约瑟吩咐自己的侍从医生准备父亲的葬礼。于是，他们便开始用特殊的方法处理雅各的遗体。  
3 他们按照常例，用了40天的时间做完了尸体防腐的工作。埃及人为雅各举哀70天。

4 过了哀悼期，约瑟对王的臣属们说：“请转告王：  
5 ‘我父亲临死前我曾向他起誓，要我把他安葬在迦南他为自己准备的坟墓里。所以，请恩准我去安葬我的父亲，然后我会回来的。’”

6 王回答：“按照你起的誓去安葬你的父亲吧。”

7 约瑟动身去安葬父亲。王的所有臣属、王室的显贵以及全埃及有声望的人都与约瑟一同前往。  
8 约瑟的全家和他的兄弟们以及雅各的全家眷属都一同前往，只把孩子们、羊群和牛群留在歌珊地。  
9 车辆和骑兵也随同前往，组成一列浩浩荡荡的队伍。

10 当他们到达约旦河附近的亚达禾场时，在那里号啕大哭，举哀七天。  
11 当地的迦南人看到亚达禾场的举哀场面，说：“埃及人的哀悼多悲伤啊。”因此，在约旦河东岸的这个地方现在叫做亚伯麦西\*。

12 雅各的儿子们遵照父亲的吩咐行事，  
13 他们把他的遗体运到迦南地，安葬在幔利附近麦比拉田间的洞穴里，那块田是亚伯拉罕向赫人以弗仑买来作坟地的。  
14 父亲的葬礼之后，约瑟和他的兄弟们以及所有来参加葬礼的人一起返回埃及。

### 众兄弟仍对约瑟心怀畏惧

15 雅各死后，约瑟的兄弟们互相说道：“如果约瑟仍然因为多年前我们对他的恶事记恨我们，我们怎么办呢？如果他

\* 50:11 亚伯麦西 意为“埃及人的悼念”。



因我们做过的事狠狠地报复我们，我们怎么办呢？”<sup>16</sup> 他们请人告诉约瑟说：

“父亲临终前让我们告诉你：<sup>17</sup> ‘告诉约瑟，你的哥哥们确实伤害过你，请宽恕了他们的罪过吧。’我们都是父亲的上帝的仆人，求你原谅了我们的罪过吧。”

约瑟听到这些话难过地哭了。<sup>18</sup> 他哥哥们又亲自来见他，俯伏在他面前，说：“我们都是你的奴仆。”

<sup>19</sup> 约瑟告诉他们：“不要害怕。我岂能取代上帝的位置？<sup>20</sup> 你们原本是要害我，但上帝却因势利导地运筹出好局面，为的是挽救众多人的性命。<sup>21</sup> 因此，你们别害怕，我一定照顾好你们和你们的子女。”约瑟用慈爱的话安慰他们，让他们放心。

### 约瑟之死

<sup>22</sup> 约瑟和他父亲的家族继续住在埃及。约瑟活到110岁。<sup>23</sup> 在他死前，他的儿子以法莲有了儿子和孙子，他的儿子玛拿西有一个儿子，起名叫玛吉。约瑟把玛吉的子孙归到自己的名下。

<sup>24</sup> 约瑟临死前对兄弟们说：“我就要死了，但我知道上帝一定会看顾你们，带你们离开埃及，到他应许给亚伯拉罕、以撒和雅各的那块土地上去。”

<sup>25</sup> 约瑟又让他的兄弟们—以色列的子孙们发誓，说：“答应我，上帝带你们离开这里的时候，你们一定要把我的骸骨一起带走。”

<sup>26</sup> 约瑟110岁时死于埃及。人们为他的遗体作了防腐处理，在埃及装殓入棺。